FIRST AUSTRIA®

FA-5027-1
FA-5028-1

MICROWAVE OVEN
INSTRUCTION MANUAL

MIKROWELLENHERD
BENUTZERHANDBUCH

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ
ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

KUCHENKA MIKROFALOWA
INSTRUKCJA OBSŁUGI

MIKROTALASNA PEĆNICA
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MIKROVILŅU KRĀSNS
LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

MIKROBANGŲ KROSNELĖ
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

CUPTOR CU MICROUNDE
MANUAL DE UTILIZARE

МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА
РЪКОВОДСТВО ЗА
ПОТРЕБИТЕЛЯ

FOUR À MICRO-ONDES
MANUEL UTILISATEUR

МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ
ІНСТРУКЦІЯ З
ЕКСПЛУАТАЦІЇ

МИКРОТОЛҚЫНДЫ ПЕШ
ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕ
НҰСҚАУЛАР

فرن ميكروويف
دليل التعليمات

ENGLISH..... PAGE 2
DEUTSCH ..... SEITE 6
РУССКИЙ..... СТР. 10
POLSKI..... STRONA 14
SCG/CRO/B.i.H. . STRANA 18
LATVIAN..... LPP. 22
LIETUVIU K..... P. 26
ROMANESTE..... PAGINA 30
БЪЛГАРСКИ ..... СТР. 34
FRANÇAIS ..... PAGE 39
УКРАЇНСЬКА ..... СТОР. 43
ҚАЗАҚ ..... БЕТ 48
العربية.....الصفحة52

Danke für den Kauf eines ORIGINAL Produktes von
FIRST AUSTRIA®
Nur ECHT mit diesem TZS

Thank you for buying an ORIGINAL Product of
FIRST AUSTRIA®
Only GENUINE with this TZS

МЫ ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ
FIRST AUSTRIA®
только подлинники с этим TZS

M_5027-1_5028-1_v03.indd 56-1
12-9-10 上午9:02

ENGLISH

OWNER'S MANUAL
MICROWAVE OVEN

PART NAMES (see fig.1)

1. Door Safety Lock System
2. Oven Window
3. Oven Air Vent
4. Roller Ring
5. Glass Tray
6. Control Panel
7. Door Release Button (FA-5027-1)

Please read these instructions carefully before installing and operating the oven. Keep them for further reference.
Record in the space below the SERIAL NO. found on the nameplate on your oven and retain this information for future reference.

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

a) Do not attempt to operate this oven with the door open since open-door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
b) Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
c) Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and that there is no damage to the:
   • Door (bent),
   • Hinges and latches (broken or loosened),
   • Door seals and sealing surfaces.
d) The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel.

SPECIFICATIONS

Power Consumption:		230V ~ 50Hz, 1200W (Microwave)
Output:		700W
Operation Frequency:		2450MHz
Outside Dimensions:	FA-5027-1:	262mm (H) x 452mm (W) x 322mm (D)
	FA-5028-1:	262mm (H) x 452mm (W) x 360mm (D)
Oven Cavity Dimensions:		198mm (H) x 315mm (W) x 294mm (D)
Oven Capacity:		17 Litres
Cooking Uniformity:		Turntable System
Net Weight:		Approx. 10.5kg

INSTALLATION

1. Make sure that all the packing materials are removed from the inside of the door.
2. Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact a qualified service personnel.
3. This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven.
4. Do not place the oven where heat, moisture or high humidity are generated, or near combustible materials.
5. For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow 20cm of space above the oven, 10cm at back and 5cm at both sides. Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.
6. Do not operate the oven without glass tray, roller support, and shaft in their proper positions.
7. Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.
8. The socket must be readily accessible so that it can be easily unplugged in an emergency.
9. Do not use the oven outdoors.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. This oven is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. It must be plugged into a wall receptacle that is properly installed and grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.It is recommended that a separate circuit serving only the oven be provided. Using a high voltage is dangerous and may result in a fire or other accident causing oven damage.

WARNING: Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.
Notes:

1. If you have any questions about the grounding or electrical instructions, consult a qualified electrician or service person.
2. Neither the manufacturer nor the dealer can accept any liability for damage to the oven or personal injury resulting from failure to observe the electrical connection procedures.

   The wires in this mains cable are colored in accordance with the following code:
   Green and Yellow = EARTH
   Blue = NEUTRAL
   Brown = LIVE

RADIO INTERFERENCE

1. Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV or similar equipment.
2. When there is interference, it may be reduced or eliminated by taking the following measures:
   a) Clean door and sealing surface of the oven.
   b) Reorient the receiving antenna of radio or television.
   c) Relocate the microwave oven with respect to the receiver.
   d) Move the microwave oven away from the receiver.
   e) Plug the microwave oven into a different outlet so that microwave oven and receiver are on different branch circuits.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:
WARNING: To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cook or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
3. Do not operate the oven when empty.
4. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped.
5. As with any appliance, close supervision is necessary when used by children.
6. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
   a) When heating food in plastic or paper container, check the oven frequency to the possibility of ignition.
   b) Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
   c) If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
   d) Do not use the cavity for storage purposes. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.
7. **WARNING**: Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
8. Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handle the container.
9. Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.
10. Whole eggs should not be heated in the oven since they may explode.
11. Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squash, apples and chestnuts before cooking.
12. The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.
13. Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Potholders may be needed to handle the utensil.
14. Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in microwave oven.
15. **WARNING**: It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.
16. This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of Group 2 which contains all ISM (Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion equipment. For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purpose.
17. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

ENGLISH

M_5027-1_5028-1_v03.indd 2-3 12-9-10 上午9:02

MICROWAVE COOKING PRINCIPLES

1. Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.
2. Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.
3. Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.
4. Turn foods over once during microwaving to speed cooking of such foods as chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.
5. Rearrange foods such as meatballs halfway through cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

UTENSILS GUIDE

1. The ideal material for a microwave utensil is transparent to microwave, it allows energy to pass through the container and heat the food.
2. Microwave can not penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be use.
3. Do not use recycled paper products when microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires.
4. Round/oval dishes rather than square/oblong ones are recommend, as food in corners tends to overcook.
5. Narrow strips of aluminum foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch (2.54cm) between foil and cavity.

The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

Cookware	**Microwave Cooking**
Heat–Resistant Glass	Yes
Non Heat–Resistant Glass	No
Heat–Resistant Ceramics	Yes
Microwave–Safe Plastic Dish	Yes
Kitchen Paper	Yes
Metal Tray	No
Metal Rack	No
Aluminum Foil & Foil Containers	No

CONTROL PANEL

The control panel consists of two function operators. One is a timer knob, and another a power knob.

POWER/ACTION SELECTOR

You use this operator knob to choose a cooking power level. It is the first step to start a cooking session.

TIMER KNOB

Offers visual timing settings at easy turn of your thumb to select a desired cooking time up to 30 minutes per cooking session.

MICROWAVE COOKING

For pure microwave cooking, there are five power levels from which to choose one as best fit to do the job at hand.
Power level increases with the knob turning clockwise. The power levels can be classified as the following:

	Power Output	**Description**
1	100%	HIGH
2	85%	M.HIGH
3	66%	MED
4	48%	M.LOW
5	40%	DEFROST
6	17%	LOW

OPERATION

To start a cooking session
1. Place food in oven and close the door.
2. Turn Power Selector to select a power level.
3. Use Timer knob to set a cooking time

NOTE: As soon as the timer is turned, oven starts cooking. When selecting time for less than 2 minutes, turn timer past 2 minutes and then return to the correct time.

CAUTION: ALWAYS RETURN TIMER BACK TO ZERO POSITION if food is removed from oven before the set cooking time is complete or when oven is not in use. To stop oven during cooking process, push the door release button or open the door by the handle.

CLEANING AND CARE

1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners as they may stain, streak or dull the door surface.
3. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Wipe the window on both sides with a damp cloth to remove any spills or spatters.
5. Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.
6. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity conditions, this is normal.
7. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
8. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dishwasher. When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace in the proper position.
9. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl, microwave for 5 minutes. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
10. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.
11. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous.
12. Please do not dispose this appliance into the domestic rubbish bin; it should be disposed to the particular disposal center provided by the municipalities.

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

If the oven fails to operate:
A) Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds and plug it in again securely.
B) Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
C) Check to ensure that the control panel is programmed correctly and the timer is set.
D) Check to ensure that the door is securely closed engaging the door safety lock system. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.

IF NONE OF THE ABOVE RECTIFY THE SITUATION, THEN CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN. DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE OVEN YOURSELF.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 4-5 12-9-10 上午9:02

MIKROWELLENHERD
BEDIENUNGSANLEITUNG

TEILEBESCHREIBUNG: (siehe Abb. 1)

1. Türsicherheitsverschluss
2. Fenster
3. Herdventilator
4. Ring mit Rollen
5. Glasteller
6. Bedienfeld
7. Türöffner (FA-5027-1)

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung, für spätere Fragen, gut auf.
Tragen Sie die Seriennummer, die Sie auf dem Typenschild finden, in die darunter befindliche Spalte ein.

VORKEHRUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON MÖGLICHEN AUSSETZUNGEN ÜBERMÄSSIGER MIKROWELLENSTRAHLUNG

a) Versuchen Sie nicht den Herd mit offener Tür zu betreiben, da sie sich bei einem Betrieb mit nicht geschlossener Tür einer schädlichen Strahlung aussetzen. Es ist daher sehr wichtig, dass die Sicherungsverriegelungen nicht umgangen werden.
b) Achten Sie darauf, dass sich nichts zwischen die Herdvorderseite und der Tür befindet. Vermeiden Sie, dass sich Überreste von Reinigungsmittel auf der Dichtung ansetzen.
c) Betreiben Sie den Herd keinesfalls wenn er eine Beschädigung aufweist. Es ist sehr wichtig, dass die Herdtüre richtig schließt und das folgende Teile nicht beschädigt sind:
   • Türe (verbogen)
   • Scharniere und Verriegelungen (gebrochen oder lose)
   • Dichtungen und Dichtflächen
d) Ihr Mikrowellenherd darf ausschließlich von dafür qualifiziertem Fachpersonal repariert werden.

SPEZIFIKATIONEN:

Leistungsaufnahme		230V AC ~ 50 Hz, 1200W (Mikrowelle)
Ausgangsleistung		700W
Arbeitsfrequenz		2450MHz
Abmessungen (außen)	FA-5027-1:	262mm (H) x 452mm (B) x 322mm (T)
	FA-5028-1:	262mm (H) x 452mm (B) x 360mm (T)
Abmessungen (Innenraum)		198mm (H) x 315mm (B) x 294mm (T)
Garraumkapazität		17 Liter
Kochsystem		Drehscheibensystem
Gewicht		ca. 10,5kg

ANSCHLIESSEN DES GERÄTES:

1. Stellen Sie sicher, dass das gesamte Verpackungsmaterial entfernt wurde (auch innen).
2. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen, wie z.B. eine verbogene Tür, auf beschädigte Dichtungen, gebrochene oder lose Türscharniere oder Türverriegelungen oder Beschädigungen (Beulen oder Dellen) im Innenraum und an der Tür. Sollten Sie einen Schaden an Ihrem Gerät finden, so dürfen Sie es auf keinen Fall verwenden, sondern wenden Sie sich an eine autorisierte Fachwerkstätte.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine gerade, stabilen Fläche welche für das Gewicht des Gerätes ausreicht.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht an heißen, feuchten Plätzen oder in der Nähe von leicht brennbaren Materialien.
5. Das Gerät benötigt im Betrieb eine ausreichende Luftzirkulation. Halten Sie deshalb einen Mindestabstand von ca. 20cm nach oben, 10cm nach hinten und 5cm auf beiden Seiten ein. Decken Sie das Gerät keinesfalls ab. Entfernen Sie niemals die Füße des Gerätes.
6. Verwenden sie das Gerät nicht ohne Glasteller, dem Rollenring und dem Stift unter Beachtung der richtigen Position.
7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist und nicht unter dem Gerät liegt oder über heiße Flächen oder scharfen Kanten verlegt ist.
8. Der Netzstecker muss leicht zugänglich sein um ihn in einem Notfall rasch ziehen zu können.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

ERDUNGSHINWEISE:

Das Gerät muss geerdet sein. Der Herd ist mit einem geerdetem Netzkabel ausgestattet. Das Gerät darf nur an eine richtig montierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden. Im Falle eines Kurzschlusses wird das Risiko eines elektrischen Schlages durch eine Erdung verringert, da in diesem Fall eine Leitung für das Ableiten des Stromes vorhanden ist. Es wird empfohlen das Gerät an einen eigenen Stromkreis anzuschließen.
Warnung: Unsachgemäße Handhabung kann zu elektrischen Schlägen führen.

Beachte:

1. Sollten Sie elektrische Probleme irgendeiner Art haben, so wenden Sie sich bitte an geschultes Fachpersonal.
2. Weder der Erzeuger noch der Verkäufer übernehmen für Schäden am Gerät , oder für Personenschäden, die durch einen unsachgemäßen elektrischen Anschluss entstehen, irgendeine Haftung.

   Die Leitungen in dem Netzkabel haben folgende Farben und Beschaltungen:
   GRÜN/GELB = ERDE
   BLAU = NULLLEITER
   BRAUN = PHASE

STÖRSPANNUNGEN:

1. Bei Betrieb des Mikrowellenherdes können Störspannungen entstehen, welche Ihren Radio, Fernseher oder ähnliche Geräte beeinflusst.
2. Sollten solche Störspannungen vorhanden sein, so können diese durch folgende Maßnahmen verringert oder beseitigt werden:
   a) säubern Sie die Tür und die Dichtungen
   b) stellen sie die Antenne ihres Radios oder des Fernsehers neu ein
   c) verändern Sie die Position ihres Herdes in bezug auf den Empfänger
   d) stellen Sie das Gerät weiter entfernt von ihren Empfängern auf
   e) stecken Sie den Herd an eine andere Steckdose an, damit der Empfänger und der Herd nicht am gleichen Stromkreis hängen

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

Wenn sie eine elektrisches Gerät benutzen, sollten die grundlegenden Sicherheitsbestimmungen, inklusive der folgenden, eingehalten werden:
Warnung: Um das Risiko von Verbrennungen, elektrischen Schlägen, Feuer, Verletzung von Personen oder das Personen einer erhöhten Mikrowellenstrah-lung ausgesetzt sind zu vermeiden:

1. Lesen Sie die Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.
2. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien für dieses Gerät. Dieses Gerät ist dafür konzipiert um Speisen zu erwärmen, zu kochen oder zu trocknen. Es ist nicht für den industriellen Gebrauch geeignet.
3. Betreiben Sie den Herd nie ohne Inhalt.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker, oder wenn es nicht richtig arbeitet oder es beschädigt oder heruntergefallen ist. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, so bringen Sie das Gerät zu einer autorisierten Fachwerkstätte.
5. **WARNUNG**: Gestatten Sie die Verwendung des Gerätes durch Kinder nur unter besonderes strenger Aufsicht, und geben Sie den Kindern genaue Anweisungen, sodass die Kinder die möglichen Gefahren verstehen und den Herd sicher benutzen können.
6. Vermeidung von Feuer im Inneren des Herdes:
   a) wenn Sie Speisen in Plastik- oder Papierbehältern erwärmen, überprüfen Sie die Frequenz auf die Möglichkeit einer Entzündung.
   b) Entfernen Sie die verdrehbaren Verschlüsse von Plastik- oder Papier-behältern, bevor Sie es in den Mikrowellenherd stellen.
   c) Sollte Rauch bemerkt werden, schalten oder stecken Sie das Gerät aus. Lassen sie die Türe geschlossen, um eventuelle Flammen zu ersticken.
   d) Verwenden Sie den Innenraum nicht für Lagerzwecke. Lassen Sie kein Papier, Kochutensilien oder Speisen im Innenraum, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
7. **WARNUNG**: Flüssigkeiten oder andere Nahrungsmittel dürfen nicht in dicht verschlossenen Behältern erwärmt werden, da diese explodieren könnten.
8. Beim Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann Flüssigkeit herausspritzen, es ist also Vorsicht beim hantieren mit dem Behälter geboten.
9. Braten Sie keine Nahrung in der Mikrowelle. Heißes Öl kann Teile des Herdes beschädigen und es kann dadurch auch zu Verbrennungen kommen.
10. Eier mit Schale und hartgekochte Eier sollten ebenfalls nicht in dem Gerät aufgewärmt werden, da diese explodieren könnten wenn der Vorgang beendet wird.
11. Nahrung mit harter Schale, wie z.B. Kartoffel, ganze Kürbisse, Äpfel oder Kastanien müssen vor dem Kochen zerteilt werden.
12. Flaschen und Babygläser sollten geschüttelt oder umgerührt werden um danach die Temperatur zu überprüfen, um beim servieren Verbrennungen zu vermeiden.
13. Die verwendeten Küchenutensilien können durch die erhitzte Nahrung ebenfalls heiß werden. Greifen Sie die verwendeten Dinge nur mit einem Topflappen an.
14. Die verwendeten Utensilien müssen dahingehend überprüft werden, ob sie sich für die Verwendung in Mikrowellenherden eignen.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 6-7 12-9-10 上午9:02

15. **WARNUNG**: Es ist für jeden, außer einem fachlich geeigneten Techniker, gefährlich ein Service oder eine Reparatur durchzuführen die eine Abnahme einer Abdeckung notwendig macht, da in diesem Fall eine Mikrowellenstrahl-ung austreten kann.
16. Dieses Produkt ist ein ISM-Gerät der Gruppe 2 Klasse B. Laut Definition gehören zur Gruppe 2 Funkenerosionsmaschinen und all jene ISM-Geräte (Industriell, Wissenschaftlich und Medizinisch), die Hochfrequenzspannungen für die eigene Funktionsfähigkeit generieren und/oder in Form elektromagnetischer Strahlung für die Bearbeitung von Materialien verwenden. Die Geräte der Klasse B sind geeignet für den privaten bzw. häuslichen Gebrauch und in Einrichtungen, die direkt an ein Niedrig-Spannungsnetz, welches private Haushalte versorgt, angeschlossen sind.
17. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, es wurden Anleitungen betreffs der Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Aufsichtsperson erteilt.

GRUNDREGELN ZUM KOCHEN MIT MIKROWELLE:

1. Legen Sie die Nahrung sorgfältig auf. Geben Sie die dicksten Dinge immer außen auf den Teller.
2. Beachten Sie die Kochzeit. Kochen Sie mit der kürzest möglichen Zeit und verlängern Sie diese, falls nötig. Zu lange gekochte Nahrung kann zu einer Rauchentwicklung oder zu einer Entzündung führen.
3. Decken sie die Nahrung während des Kochens zu. Eine Abdeckung verhindert ein herausspritzen und hilft die Nahrungsmittel gleichmäßig zu kochen.
4. Wenden Sie die Nahrung einmal um den Kochvorgang zu verkürzen (z.B. bei Huhn oder Hamburger). Große Teile wie Braten müssen mindestens einmal umgedreht werden.

HINWEISE FÜR VERWENDETE UTENSILIEN:

1. Das ideale Geschirr für die Mikrowelle ist transparent, da dies den Mikrowellen gestattet das Essen durch den Behälter hindurch zu erwärmen.
2. Mikrowellen können kein Metall durchdringen, daher ist Metallgeschirr oder Teller mit Metallanteilen für die Mikrowelle ungeeignet.
3. Verwenden Sie keine recycelten Papierprodukte in der Mikrowelle, da diese kleine Metallfragmente enthalten können. Diese Fragmente können zu einer Funkenbildung oder sogar zu einem Brand führen.
4. Es wird empfohlen, runde oder ovale Behälter anstelle von quadratischen oder länglichen zu verwenden, da Stücke in den Ecken zum verbrennen neigen.

Die Liste ist ein Überblick, welcher Ihnen helfen soll, die richtigen Dinge zu verwenden.

Kochgeschirr	**Kochen mit Mikrowelle**
Feuerfestes Glas	ja
Nicht feuerfestes Glas	nein
Feuerfeste Keramik	ja
Plastikteller (mikrowellengeeignet)	ja
Küchenpapier	ja
Metalltablett	nein
Metallständer	nein
Alufolie & Folienbehälter	nein

BEDIENFELD:

Das Bedienfeld besteht aus zwei Funktionsknöpfen:
einer dient zur Timereinstellung, der andere dient zur Leistungseinstellung

POWER/ACTION SELECTOR (LEISTUNGSEINSTELLUNG)

Wird zur Einstellung der gewünschten Leistungsstufe benötigt. Dies ist der erste Schritt um mit dem Kochvorgang zu beginnen.

TIMER KNOB (TIMEREINSTELLUNG)

Die gewünschte Zeit kann durch drehen des Knopfes leicht eingestellt werden, und ist leicht ablesbar. Die Kochzeit kann bis zu 30min eingestellt werden.

KOCHEN MIT MIKROWELLE

Es sind 5 verschiedene Leistungsstufen einstellbar. Diese kann man leicht von Hand aus einstellen.
Die Stärke erhöht sich durch drehen im Uhrzeigersinn.
Sie sind wie folgt unterteilt:

	Leistung	**Bezeichnung**
1	100%	hoch
2	85%	mittelheiß
3	66%	mittel
4	48%	mittelnieder
5	40%	auftauen
6	17%	nieder

VERWENDUNG

Um mit dem Kochvorgang zu beginnen:
1. Geben Sie die Nahrungsmittel hinein und schließen Sie die Türe
2. Stellen Sie die gewünschte Leistungsstufe ein
3. Stellen sie die gewünschte Kochzeit ein

Beachte: Sobald der Timer gesetzt ist, beginnt der Herd zu arbeiten. Sollte die gewünschte Zeit weniger als 2min betragen, so drehen Sie den Timer über 2min und setzen sie ihn danach auf die gewünschte Zeit.

Achtung: DREHEN SIE DEN SCHALTER IMMER ZURÜCK AUF NULL, wenn Sie das Essen noch vor Beenden der eingestellten Zeit aus der Mikrowelle nehmen oder wenn die Mikrowelle nicht in Gebrauch ist. Um die Mikrowelle während des Kochvorgangs anzuhalten, drücken Sie auf den Türöffner oder ziehen Sie einfach am Türgriff.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Schalten Sie den Herd aus und ziehen Sie den Netzstacker bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
2. Reinigen Sie die Innenseite des Gerätes. Sollten Nahrungsmittelrückstände oder verschüttete Flüssigkeiten an den Wänden haften, so wischen Sie diese mit einem feuchten Tuch ab. Milde Reinigungsmittel können bei besonders starken Verschmutzungen verwendet werden. Vermeiden Sie Sprays oder raue Reiniger, da diese Flecken, Streifen oder ein abstumpfen der Oberfläche zur Folge haben.
3. Die Außenflächen sollten nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um Beschädigungen im Innern des Gerätes zu vermeiden, darf kein Wasser in die Öffnungen des Ventilators gelangen.
4. Wischen Sie das Fenster auf beiden Seiten mit einem feuchten Tuch ab, und entfernen sie alle Rückstände auf dem Glas.
5. Das Bedienfeld darf nicht nass werden. Verwenden sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch. Lassen Sie die Türe offen, während Sie das Bedienfeld reinigen, um ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes zu vermeiden.
6. Wenn sich Dampf innerhalb, oder außerhalb, des Gerätes ansammelt, so wischen Sie ihn mit einem weichen, feuchten Tuch weg. Dieser Dampf kann entstehen, und ist durchaus normal, wenn die Luftfeuchtigkeit hoch ist.
7. Es ist gelegentlich notwendig den Glasteller für eine Reinigung herauszunehmen. Waschen Sie den Teller in Seifenwasser oder im Geschirrspüler.
8. Der Rollenring und der Boden müssen regelmäßig gereinigt werden um die Entstehung von Lärm zu verhindern. Reinigen Sie den Boden einfach mit einem milden Reinigungsmittel. Den Ring mit Seifenwasser oder im Geschirrspüler reinigen. Wenn Sie den Ring ausbauen, so achten sie beim Einbau darauf, dass er wieder in der richtigen Position ist.
9. Sie können Gerüche aus ihrem Gerät entfernen, indem sie einen tiefen Behälter, welcher mikrowellentauglich ist, mit Wasser, dem Sie den Saft und die Schale einer Zitrone beifügen, in das Gerät stellen und dann für 5min mit Mikrowelle betreiben. Danach das Gerät mit einem weichen Tuch trockenreiben.
10. Sollte es notwendig werden, die Beleuchtung zu tauschen, so wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Werkstätte.
11. Reinigen Sie die Mikrowelle regelmäßig und entfernen Sie Essensreste. Wenn Sie die Mikrowelle nicht in sauberen Zustand halten, kann die Oberfläche des Gerätes zerstört und die Nutzungsdauer beeinträchtigt werden, was Risiken und Gefahren mit sich bringen kann.
12. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit Ihrem Haushaltsmüll, sondern bei den öffentlichen, speziell dafür vorgesehenen, Entsorgungsstellen.

MÖGLICHE FEHLERURSACHEN:

Falls Ihr Herd nicht funktioniert:
A) Überprüfen Sie, ob der Herd richtig angeschlossen ist. Sollte dies nicht der Fall sein, so ziehen sie den Netzstecker, warten Sie 10sec. und stecken Sie das Gerät dann wieder an.
B) Überprüfen Sie, ob möglicherweise eine Sicherung defekt ist. Sollte dies nicht der Fall sein, so schließen Sie ein anderes Gerät zur Probe an diese Steckdose an.
C) Überprüfen Sie, ob die Eingaben auf dem Bedienfeld korrekt sind und ob der Timer gesetzt ist.
D) Überprüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist. Denn sollte dies nicht der Fall sein, so geht die Energie der Wellen nicht in den Innenraum des Gerätes.

SOLLTE NICHTS VON DEN OBEN BESCHRIEBENEN DINGEN DER FALL SEIN, SO KONTAKTIEREN SIE BITTE EINE AUTHORISIERTE FACHWERKSTÄTTE. VERSUCHEN SIE NIEMALS DAS GERÄT SELBST ZU REPARIEREN!!

M_5027-1_5028-1_v03.indd 9 12-9-10 上午9:02

РУССКИЙ

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ
ИНСТРУКЦИЯ

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (смотрите Рис. 1):

1. Фиксатор дверцы
2. Окно обзора
3. Нагнетатель
4. Вращающийся диск
5. Стеклянная подставка
6. Панель управления
7. Кнопка открытия дверцы (FA-5027-1)

Перед эксплуатацией устройства внимательно прочитайте данную инструкцию и в дальнейшем пользуйтесь ею при использовании прибора.
Внесите в строку, которая находится под панелью, серийный номер прибора.

МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ЧРЕЗМЕРНОГО МИКРОВОЛНОВОГО ИЗЛУЧЕНИЯ

a) Не используйте печь с открытой дверцей, так как при таком режиме работы Вы можете подвергаться вредному излучению.
b) Проследите, чтобы между передней стороной печи и дверцей не было никаких предметов. А также, чтобы на уплотнителе не было остатков чистящих средств.
c) Не используйте прибор с явными признаками повреждения. Важно, чтобы дверка хорошо закрывалась, и, чтобы не были повреждены следующие части печи:
   • Дверца (деформирована)
   • Шарниры и защелки (поломаны или не прикреплены)
   • Уплотнители
d) Ремонт микроволновой печи должен производиться только специалистами.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Потребление энергии		230В AC ~ 50Гц, 1200Вт (микроволны)
Мощность		700Вт
Рабочая частота		2450 МГц
Внешние габариты	FA-5027-1:	262мм (В) x 452мм (Ш) x 322мм (Г)
	FA-5028-1:	262мм (В) x 452мм (Ш) x 360мм (Г)
Внутренние габариты		198мм (В) x 315мм (Ш) x 294мм (Г)
Рабочий объем		17 литров
Система приготовления		Система поворотного круга
Масса		Приблизительно 10,5кг

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА:

1. Убедитесь, что все упаковочные материалы были удалены (также и внутри печи).
2. Проверьте печь на наличие таких дефектов, как деформирование дверцы, поврежденные уплотнители, поломанные или не прикрепленные шарниры или защелки, повреждения (выступы или вмятины) внутри печи или на дверце. Если обнаружено явное наличие вышеуказанных дефектов, пользование печью запрещается, обратитесь за помощью в специализированные мастерские.
3. Прибор должен устанавливаться на устойчивой горизонтальной поверхности.
4. Нельзя устанавливать прибор в горячих и влажных местах или вблизи легко воспламеняющихся материалов.
5. С целью обеспечения оптимальной циркуляции воздуха, прибор необходимо устанавливать так, чтобы расстояние от других предметов до его верхней стенки составляло 20см, задней стенки – 10см, и боковых – 5см. Не накрывайте прибор. Никогда не снимайте ножки печи.
6. Не используйте прибор без стеклянных тарелок, соблюдая правильное размещение на диске вращения.
7. Обращайте внимание на то, чтобы сетевой шнур не был поврежден, чтобы он не лежал под прибором, под горячими поверхностями или острыми краями.
8. Сетевой штекер должен быть легко доступен, чтобы в случаи опасности его можно было легко вынуть из розетки.
9. Прибор предназначен только для домашнего употребления.

ЗАЗЕМЛЕНИЕ:

Прибор обязательно должен быть заземлен. Прибор оснащен заземленным сетевым шнуром. Его следует подключать только к правильно установленной и заземленной розетке. Заземление уменьшает риск электрического удара при коротком замыкании, так как в этом случае имеется проводка для отвода тока. Рекомендуется подключать прибор к собственной электросети.

Предупреждение: Неправильное обращение может вызвать электрический удар.

Важно:

1. При возникновении проблем с электричеством обращайтесь к специалистам.
2. Ни производитель, ни продавец не несут ответственности за повреждение или травмы, вызванные неправильным подключением сети.

   Проводка имеет следующую цветовую гамму:
   ЗЕЛЕНЫЙ/ЖЕЛТЫЙ = ЗАЗЕМЛЕНИЕ
   СИНИЙ = НЕЙТРАЛЬНЫЙ
   КОРИЧНЕВЫЙ = ФАЗА

НАПРЯЖЕНИЕ ПОМЕХ:

1. При эксплуатации микроволновой печи может возникнуть напряжение помех, которые влияют на радио, телевизор и похожие приборы
2. В случае возникновения напряжения помех надо предпринять следующие шаги:
   a) Очистите дверцы и уплотнители
   b) Заново настройте антенну Вашего радио или телевизора
   c) Измените положение печи в соответствии с приемником
   d) Поместите прибор подальше от Ваших приемников
   e) Подключите печь к другой розетке, чтобы печь и приемник не работали на одной цепи тока

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:

Пи использовании микроволновой печи следуйте указаниям приведенным ниже:
Предупреждение: Во избежание ожогов, поражения электрическим током, возгорания, травм и перегрева микроволновой печи соблюдайте следующие правила:

1. Перед использованием прибора ознакомьтесь со всеми инструкциями.
2. Используйте устройство только согласно инструкции. Не используйте не соответствующие химикаты для этого устройства. Прибор предназначен для того, чтобы разогревать блюда, варить их или высушивать. Он не предназначен для промышленного употребления.
3. Никогда не включайте печь без продуктов.
4. Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или штекером, когда прибор был испорчен или упал. При повреждении сетевого кабеля обратитесь к специалистам.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Разрешайте детям пользоваться устройством только под внимательным присмотром взрослых, объясните детям правила безопасности пользования микроволновой печью.
6. Средства безопасности против возникновения огня внутри печи:
   a) Когда Вы разогреваете еду в пластиковой или бумажной посуде, убедитесь, что выбранная частота не вызовет возгорания.
   b) Перед помещением продуктов в печь удалите упаковочные материалы.
   c) В случае возгорания – выключите прибор. Оставьте дверцу открытой, чтобы не допустить пожара.
   d) Не используйте печь для хранения продуктов. Не оставляйте продукты или бумажную посуду в печи, если Вы ее не используете.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Жидкости или другие продукты нельзя разогревать в плотно закрытых емкостях, так как они могут взорваться.
8. При разогреве в микроволновой печи жидкостей следует обращать особое внимание на емкость.
9. Не жарьте в микроволновой печи продукты. Масло может повредить части печи, и это может вызвать ожоги.
10. Запрещается готовить в печи яйца в скорлупе, так как они могут взорваться.
11. Продукты с жесткой оболочкой, например, картофель, тыква, яблоки или каштаны надо очистить перед приготовлением.
12. Детское питание в бутылках надо хорошо взболтать, чтобы потом можно было проверить температуру и избежать ожогов.
13. Кухонная утварь, в которой разогревали пищу, также накаляется. Поэтому, вынимая блюда из печи, используйте кухонную тряпку.
14. Перед этим надо убедиться, что кухонные принадлежности могут быть использованы в микроволновой печи.
15. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Ремонт, который требует снятия панели микроволновой печи, должен производится только специалистом, так как, для непрофессионала существует угроза облучения.
16. Данный продукт относится к ISM оборудованию группы 2 класса B. К группе 2 относиться все ISM (промышленное, научное и медицинское) оборудование, в котором радиочастотная энергия генерируется и/или используется в форме электромагнитной радиации для обработки материала

РУССКИЙ

M_5027-1_5028-1_v03.indd 10-11 12-9-10 上午9:02

и электроэрозионного оборудования. Оборудования класса B подходит для использования в домашних условиях и условиях прямого подключения к сети электропитания низкого напряжения, которое используется дома.

17. Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих недостаточным опытом или знанием продукта. Данной категории лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ:

1. Тщательно разложите продукты. Наиболее толстые куски раскладывайте по краям тарелки.
2. Следите за временем приготовления. Для приготовления используйте, по возможности, наиболее короткое время, увеличивайте его только в случае необходимости. Слишком долгое приготовление пищи может вызвать возгорание.
3. Накрывайте продукты во время приготовления, так как это не позволяет пище расплескиваться. И способствует ее равномерному приготовлению.
4. Чтобы сократить время приготовления, переворачивайте продукты (например курицу или гамбургер). Большие куски, такие как жаркое, надо переворачивать как минимум один раз.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КУХОННОЙ УТВАРИ:

1. Идеальная посуда для микроволновой печи – прозрачная, так как она позволяет микроволнам целиком разогреть еду.
2. Микроволны не проходят через металл, поэтому металлическая посуда не подходит для микроволновой печи.
3. Не используйте в микроволновой печи бумажные изделия, прошедшие переработку, так как они могут содержать в себе фрагменты металла. Эти элементы могут вызвать искрообразование или даже пожар.
4. Рекомендуется использовать круглую или овальную посуду вместо квадратной или продолговатой, чтобы избежать подгорания продуктов.

Список, который поможет Вам правильно подобрать посуду для приготовления пищи.

Посуда	**Приготовление в микроволновой печи**
Огнеупорное стекло	да
Неогнеупорное стекло	нет
Огнеупорная керамика	да
Пластиковые тарелки (для микроволновой печи)	да
Кухонная бумага	да
Металлический поднос	нет
Металлическая подставка	нет
Алюминиевая фольга и посуда из фольги	нет

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ:

Панель управления состоит из двух регуляторов, регулятора настройки времени приготовления и регулятора мощности.

РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ

Используйте этот регулятор для настройки мощности прибора. Первое, что Вы должны сделать при использовании данного прибора - это настроить мощность.

РЕГУЛЯТОР НАСТРОЙКИ ВРЕМЕНИ

Используя данный регулятор Вы можете настроить время приготовления.
Максимальное время приготовления 30 минут.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Данный прибор имеет 5 режимов приготовления. Используйте регулятор мощности для выбора необходимого режима приготовления.
Поворачивая регулятор мощности по часовой стрелке, Вы увеличиваете мощность прибора. Поворачивая регулятор мощности против часовой стрелки, Вы уменьшаете мощность прибора.

	Мощность	**Название режима**
1	100%	Максимальный
2	85%	Макс. средний
3	66%	Мин. средний
4	48%	Средний

5	40%	Разморозка
6	17%	Минимальный

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ПРОДУКТОВ

Для начала приготовления необходимо:

1. Установите продукты в прибор и закройте дверцу прибора.
2. Используя регулятор мощности настройте необходимый режим приготовления.
3. Используя регулятор настройки времени приготовления настройте необходимое время приготовления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Приготовление продуктов начнётся, как только вы установите время приготовления. Для установки времени приготовления меньше 2 минут, сначала установите время приготовления 2 минуты, а затем необходиое время.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВСЕГДА ОБНУЛЯЙТЕ ПОКАЗАНИЯ ТАЙМЕРА, если вытащили пищу из микроволновой печи до окончания времени приготовления или если он не используется. Чтобы прервать процесс приготовления, нажмите кнопку открытия двери или откройте дверцу за ручку.

УХОД И ЧИСТКА

1. Перед чисткой выдерните шнур питания из сети.
2. Прибор всегда должен быть чистым. Брызги, попавшие на стенки камеры, удаляются влажной тряпкой, а в случае сильного загрязнения – слабым моющим средством. Не рекомендуется использование распылителей, так как они могут оставлять пятна.
3. Внешние поверхности следует вытирать влажной тряпкой. Во избежание поломок не допускайте попадание воды в вентиляционные отверстия прибора.
4. Вытирайте влажной тряпкой окошко обзора с двух сторон и удаляйте остатки продуктов со стекла.
5. Следите, чтоб панель управления оставалась сухой. Ее следует протирать мягкой, слегка влажной тряпкой. На время чистки панели управления дверцу следует оставлять открытой, во избежание случайного включения печи.
6. Если внутри и снаружи прибора скапливается пар, вытрите его мягкой тряпкой. Скапливание пара свидетельствует о высокой влажности воздуха в помещении.
7. Время от времени необходимо чистить и мыть стеклянную подставку. Ее можно мыть в мыльной воде или посудомоечной машине.
8. Вращающийся диск и нижнюю часть камеры следует регулярно чистить. Это предотвращает появление посторонних шумов при вращении диска в рабочем режиме. Вымойте нижнюю часть камеры слабым моющим средством. Вращающийся диск можно мыть в мыльной воде или посудомоечной машине. При установке вымытого диска, убедитесь, что он правильно зафиксирован в исходном положении.
9. Удалить запах в камере печи поможет сок или кожура лимона. Включите печь на 5 минут, после чего вытрите камеру мягкой тряпкой.
10. При необходимости замены элементов освещения, обратитесь к специалистам.
11. Необходимо регулярно ухаживать за микроволновой печью и удалять остатки пищи. Несоблюдение этих правил ведет к загрязнению поверхности, что может отрицательно сказаться на сроке службы оборудования и даже стать источником опасности.
12. Пожалуйста, не выбрасывайте этот бытовой прибор в мусорный контейнер для домашнего мусора, утилизация такого рода приборов должна проводиться специальными центрами утилизации муниципалитетов

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ:

Если печь не функционирует:

1. Убедитесь, что прибор правильно подключен. В этом случае выньте сетевой штекер, подождите 10 секунд и заново подключите прибор.
2. Проверьте исправность предохранителя. В случае необходимости подключите прибор к розетке.
3. Убедитесь в правильности ввода данных на панели управления и таймере.
4. Убедитесь, что дверь правильно закрыта. Так как в этом случае энергия волн не попадает внутрь прибора.

ПРИ ПОЯВЛЕНИИ ДЕФФЕКТОВ, КОТОРЫЕ НЕ БЫЛИ ОПИСАНЫ В ДАНОЙ ИНСТРУКЦИИ – ОБРАТИТЕСЬ К СЕЦИАЛИСТАМ. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМИ РЕМОНТИРОВАТЬ ПРИБОР!!

СРОК ГОДНОСТИ НЕ ОГРАНИЧЕН.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 13 12-9-10 上午9:02

POLSKI

KUCHENKA MIKROFALOWA
INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIS CZĘŚCI: (patrz rys. 1)

1. Zatrzask bezpieczeństwa drzwiczek
2. Okno
3. Wentylator
4. Pierścień z rolkami
5. Talerz szklany
6. Panel obsługi
7. Przycisk zwolnienia drzwi (FA-5027-1)

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać treść niniejszej instruckji. Niniejszą instrukcję należy zachować, pozwoli to na wyjaśnienie późniejszych wątpliwości.
Seryjny numer urządzenia, który znajduje się na tabliczce znamionowej, należy wpisać do znajdującej się poniżej tabelki.

OCHRONA PRZED NARAŻENIEM NA NADMIERNE PROMIENIOWANIE MIKROFALOWE

a) Kuchenki nie wolno używać przy otwartych drzwiczkach; eksploatacja urządzenia z otwartymi drzwiczkami powoduje wystawienie się na działanie szkodliwego promieniowania. Z tego właśnie względu ważne jest, by użytkownik nie obchodził zabezpieczeń.
b) Zawsze należy zwracać uwagę na to, aby pomiędzy przednią częścią kuchenki, a jej drzwiczkami nic się nie znajdowało. Zawsze należy zapobiegać osadzaniu się na uszczelkach resztek używanych środków czyszczących.
c) Kuchenki nie wolno używać w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń. Bardzo ważne jest, by drzwiczki kuchenki prawidłowo się zamykały, a wymienione poniżej elementy nie wykazywały żadnych uszkodzeń:
   • Drzwiczki kuchenki (zdeformowane)
   • Zawiasy i rygle (złamane lub luźne)
   • Uszczelki i powierzchnie uszczelniające
d) Kuchenkę mikrofalową może naprawiać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel specjalistyczny.

DANE TECHNICZNE:

Pobór mocy		230V AC/50Hz, 1200W (kuchenka mikrofalowa)
Moc wyjściowa		700W
Częstotliwość robocza		2450MHz
Wymiary (zewnętrzne)	FA-5027-1:	262mm (W) x 452mm (S) x 322mm (G)
	FA-5028-1:	262mm (W) x 452mm (S) x 360mm (G)
Wymiary (wewnętrzne)		198mm (W) x 315mm (S) x 294mm (G)
Pojemność		17 litrów
System pracy		talerz obrotowy
Ciężar		ok. 10,5kg

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA:

1. Przed podłączeniem należy się upewnić, że z urządzenia zostały usunięte wszystkie elementy opakowania (również wewnątrz).
2. Urządzenie należy skontrolować pod kątem występowania ewentualnych uszkodzeń, takich jak np. zdeformowane drzwiczki, uszkodzone uszczelki, złamane lub luźne zawiasy drzwiczek lub rygle oraz uszkodzenia (wgniecenia lub wybrzuszenia) wnętrza i drzwiczek kuchenki. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenia nie wolno wykorzystywać, usterkę należy zgłosić do autoryzowanego warsztatu naprawczego.
3. Kuchenkę należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni, której nośność pozwoli na utrzymanie ciężaru urządzenia.
4. Urządzenia nie wolno stosować w miejscach gorących i wilgotnych ani w pobliżu materiałów łatwopalnych.
5. Urządzenie wymaga podczas pracy odpowiedniej cyrkulacji powietrza. Z tego względu należy zachować minimalne odstępy: ok. 20cm od góry, 10cm od tyłu oraz 5cm po obu stronach urządzenia. Urządzenia nigdy nie wolno przykrywać. Nigdy nie wolno usuwać nóżek urządzenia.
6. Kuchenki nie wolno używać bez szklanego talerza, pierścienia rolkowego oraz trzpienia; należy zwracać uwagę na ich prawidłową pozycję.
7. Zawsze należy zwracać uwagę, czy przewód sieciowy nie jest uszkodzony, nie leży pod kuchenką lub nie jest ułożony na gorącej powierzchni względnie na ostrych krawędziach.
8. Wtyczka zasilania sieciowego powinna być łatwo dostępna, aby w razie niebezpieczeństwa można ją było szybko wyciągnąć z gniazdka.
9. Urządzenia nie wolno stosować na wolnym powietrzu.

UZIEMIENIE:

Urządzenie musi być odpowiednio uziemione. Kuchenka mikrofalowa jest wyposażona w przewód sieciowy z uziemieniem. Kuchenkę wolno podłączać wyłącznie do prawidłowo zamontowanych i gniazdek z uziemieniem. W przypadku zwarcia elektrycznego uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym, ponieważ w takim przypadku dostępny jest przewód odpowiadający za odprowadzenie potencjału. Zaleca się podłączanie urządzenia do własnego obwodu elektrycznego.

Ostrzeżenie: Nieprawidłowa obsługa urządzenia może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
Uwaga:

1. W przypadku jakichkolwiek problemów z zasilaniem elektrycznym należy się zawsze zwracać do przeszkolonego personelu specjalistycznego.
2. Producent i sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia i wypadki osób, które wynikły na skutek nieprawidłowego podłączenia elektrycznego.

   Poszczególne żyły w przewodzie sieciowym mają następujące kolory i funkcje:
   ZIELONY/ŻÓŁTY = PRZEWÓD UZIEMIENIA
   NIEBIESKI = PRZEWÓD ZEROWY
   BRĄZOWY = PRZEWÓD FAZOWY

NAPIĘCIA ZAKŁÓCAJĄCE:

1. Podczas pracy kuchenki mikrofalowej mogą występować napięcia zakłócające wywierające wpływ na Państwa radioodbiorniki, telewizory i podobne urządzenia.
2. Skutki występowania napięć zakłócających można zredukować lub zlikwidować stosując następujące rozwiązania:
   a) oczyszczenie drzwiczek i uszczelek
   b) ponowne ustawienie anteny radioodbiornika lub telewizora
   c) zmiana pozycji kuchenki w stosunku do odbiornika
   d) ustawienie kuchenki w większej odległości od odbiorników
   e) podłączenie kuchenki do innego gniazdka sieciowego, aby kuchenka i odbiornik nie były podłączone do jednego obwodu elektrycznego

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Użytkując urządzenie elektryczne należy koniecznie przestrzegać podstawowych przepisów bezpieczeństwa oraz przepisów wymienionych poniżej:
Ostrzeżenie: Dla uniknięcia ryzyka oparzeń, porażenia prądem elektrycznym, pożaru, obrażeń ciała oraz ryzyka związanego z przebywaniem w strefie podwyższonego promieniowania mikrofalowego należy:

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Używać urządzenia zawsze w sposób zgodny z niniejszą instrukcją. Unikać stosowania w urządzeniu żrących chemikaliów. Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o podgrzewaniu, gotowaniu lub suszeniu potraw. Kuchenka nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.
3. Kuchenki nie wolno włączać bez zawartości.
4. Urządzenia nie wolno używać w przypadku, gdy uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka sieciowa, gdy kuchenka pracuje w sposób nieprawidłowy, jest uszkodzona lub upadła na ziemię. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego urządzenie należy przekazać do naprawy do autoryzowanego warsztatu naprawczego.
5. **OSTRZEŻENIE**: Dzieci mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod ścisłym nadzorem; dzieciom należy udzielać dokładnych wskazówek, tak, żeby były świadome grożącego ryzyka i potrafiły obsługiwać kuchenkę w sposób bezpieczny.
6. Unikanie zapalenia się ognia we wnętrzu kuchenki:
   a) Podgrzewając potrawy w pojemnikach plastikowych lub papierowych należy skontrolować częstotliwość pracy kuchenki mikrofalowej pod kątem możliwości zapłonu.
   b) Przed wstawieniem potrawy w pojemniku do kuchenki mikrofalowej należy z opakowań plastikowych i papierowych usunąć zamknięcia przeznaczone do odkręcania.
   c) W przypadku pojawienia się dymu kuchenkę należy wyłączyć lub wyciągnąć wtyczkę zasilania sieciowego. Drzwiczki kuchenki powinny zostać zamknięte, aby nie dopuścić do powstania ognia.
   d) Wnętrza kuchenki nie należy wykorzystywać do przechowywania przedmiotów. W kuchence nie należy pozostawiać papieru, przyborów kuchennych ani potraw, jeśli nie jest ona używana.
7. **OSTRZEŻENIE**: Płynów i innych artykułów spożywczych nie należy podgrzewać w zamkniętych opakowaniach, gdyż mogą one eksplodować.
8. Przy podgrzewaniu napojów w kuchence mikrofalowej płyn może pryskać na zewnątrz, dlatego przy wyjmowaniu butelki z kuchenki zaleca się zachowanie ostrożności.
9. W kuchence mikrofalowej nie należy piec potraw. Rozgrzany olej może uszkodzić elementy kuchenki mikrofalowej i prowadzić tym samym do oparzeń.
10. W kuchence nie należy podgrzewać jajek w skorupkach ani jajek ugotowanych na twardo, jajka takie mogą eksplodować po zakończeniu podgrzewania.
11. Warzywa i owoce o twardych skorupkach lub skórkach, takie jak ziemniaki, dynie (w całości), jabłka lub kasztany należy przed gotowaniem pokroić na mniejsze kawałki.
12. Potrawy i płyny w butelkach i słoiczkach dla niemowląt należy wstrząsnąć i wymieszać, a następnie skontrolować ich temperaturę, co pozwoli uniknąć oparzeń podczas karmienia.
13. Stosowane w kuchence mikrofalowej przybory kuchenne również mogą się nagrzewać od gorących potraw. Używane w kuchence przedmioty należy chwytać tylko przez ściereczkę.
14. Należy skontrolować, czy przybory kuchenne zostały dopuszczone do stosowania w kuchenkach mikrofalowych.

POLSKI

M_5027-1_5028-1_v03.indd 14-15 12-9-10 上午9:02

15. **OSTRZEŻENIE**: Każda osoba, za wyjątkiem odpowiednio wyspecjalizowanego technika, jest narażona na niebezpieczeństwo podczas przeprowadzania napraw lub czynności serwisowych wymagających demontażu osłon, w takim przypadku promieniowanie mikrofalowe może wydostawać się na zewnątrz.
16. Niniejszy produkt zalicza się do grupy 2 klasy B urządzeń ISM. Grupa 2 obejmuje wszytkie urządzenia ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne), w których energia częstotliwości radiowych jest celowo wytwarzana i/lub używana w formie promieniowania elektromagnetycznego w celu obróbki tworzywa, oraz urządzenia elektroiskrowe. Urządzenia klasy B przeznaczone są do pracy w środowisku domowym oraz w środowiskach bezpośrednio podłączonych do niskonapięciowej sieci energoelektrycznej, zasilającej budynki mieszkalne i gospodarstwa domowe.
17. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone lub które nie mają doświadczenia w obsłudze tego produktu, chyba, że znajdują się pod nadzorem osoby posiadającej takie zdolności.

PODSTAWOWE ZASADY GOTOWANIA W KUCHENCE MIKROFALOWEJ:

1. Artykuły spożywcze należy starannie układać w kuchence mikrofalowej. Kawałki o największej grubości należy układać po zewnętrznej stronie talerza.
2. Podczas pracy z kuchenką mikrofalową należy przestrzegać czasu gotowania potraw. Potrawy należy gotować na możliwie najkrótszym czasie, a następnie wydłużać ten czas w miarę potrzeb. Zbyt długie gotowanie potraw może s powodować pojawienie się dymu lub ognia.
3. Podczas gotowania potrawa powinna się znajdować pod przykryciem. Przykrywanie gotowanej potrawy zapobiega pryskaniu i pomaga w równomiernym gotowaniu.
4. Potrawę należy obrócić, co pozwala na skrócenie czasu gotowania (np. kurczak lub hamburgery). Duże potrawy, takie jak na przykład pieczeń, należy obracać przynajmniej raz.

WSKAZÓWKI ODNOŚNIE PRZYBORÓW KUCHENNYCH:

1. Do stosowania w kuchence mikrofalowej najodpowiedniejsze są naczynia przezroczyste, ponieważ umożliwiają one mikrofalom ogrzewanie potrawy przez ścianki naczynia.
2. Mikrofale nie przenikają przez elementy metalowe, dlatego metalowe naczynia lub talerze z metalowymi wstawkami nie nadają się do używania w kuchence mikrofalowej.
3. W kuchence mikrofalowej nie należy stosować naczyń wykonanych z papieru poddawanego recyklingowi, ponieważ mogą one zawierać kawałki metali. Takie kawałeczki metalu mogą powodować iskrzenie lub nawet zapłon.
4. Zaleca się stosowanie naczyń okrągłych i owalnych zamiast naczyń kwadratowych lub prostokątnych, ponieważ potrawa w narożnikach wykazuje tendencje do przypalania się.

Poniższa lista pozwoli Państwu dobrać przybory kuchenne odpowiednie do stosowania w kuchence mikrofalowej.

Naczynia do gotowania	**Gotowanie w kuchence mikrofalowej**
Szkło żaroodporne	tak
Szkło zwykłe	nie
Ceramika żaroodporna	tak
Talerze plastikowe (do stosowania w kuchenkach mikrofalowych)	tak
Papierowe ręczniki kuchenne	tak
Taca metalowa	nie
Stojak metalowy	nie
Folia aluminiowa & naczynia z folii aluminiowej	nie

PANEL OBSŁUGI:

Na panelu znajdują się dwa pokrętła funkcji: jeden służy do ustawiania timera, drugi do ustawiania mocy

POWER/ACTION SELECTOR (USTAWIANIE MOCY)

Używany do ustawiania potrzebnej mocy gotowania. Jest to pierwszy krok rozpoczęcia procesu gotowania.

TIMER KNOB (USTAWIANIE TIMERA)

Żądany czas ustawiamy pokręcając pokrętłem. Czas jest łatwy do odczytania. Maksymalny czas gotowania: 30 minut.

GOTOWANIE

Możliwość regulacji 5 stopni mocy. Można je łątwo ustawić ręcznie.
Moc zwiększa się przez pokręcanie zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
Poszczególne stopnie mocy odpowiadają poniższemu opisowi:

	Moc	**Opis**
1	100%	wysoka
2	85%	średnio gorąca

3	66%	średnia
4	48%	średnio niska
5	40%	rozmrażanie
6	17%	niska

ZASTOSOWANIE

Aby rozpocząć gotowanie:
1. Włożyć do kuchenki produkty i zamknąć drzwiczki
2. Ustawić żądaną moc
3. Ustawić żądany czas gotowania

Uwaga: Gdy ustawiony zostanie timer rozpoczyna się praca urządzenia.
Gdy czas powinien być krótszy niż 2 minuty, należy przekręcić timer w pozycję ponad 2 minut a później ustawić żądany czas.

Uwaga: WYŁĄCZNIK CZASOWY NALEŻY ZAWSZE PRZYWRÓCIĆ W POZYCJĘ ZERO, jeżeli przed upłynięciem ustawionego czasu gotowania jedzenie zostanie wyjęte z kuchenki lub kiedy urządzenie nie jest używane. Aby zatrzymać proces gotowania, naciśnij przycisk zwolnienia drzwi lub otwórz je za pomocą uchwytu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć kuchenkę i wyciągnąć z gniazdka wtyczkę sieciową.
2. Czyszczenie wnętrza kuchenki. W przypadku, gdy do ścianek przywarły resztki potraw lub rozlane płyny, należy je zetrzeć wilgotną szmatką. W przypadku bardzo uporczywych zabrudzeń można stosować łagodne środki czyszczące. Podczas czyszczenia należy unikać stosowania sprayu i proszków czyszczących, ponieważ mogą one pozostawiać plamy, smugi lub powodować zaciemnienie powierzchni.
3. Elementy zewnętrzne kuchenki należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. Aby uniknąć uszkodzenia wnętrza urządzenia nie wolno dopuścić do przedostania się wody do otworów wentylacyjnych.
4. Okno kuchenki należy wytrzeć z obu stron wilgotną szmatką i usunąć z niego wszystkie resztki potraw znajdujące się na szkle.
5. Panel obsługi urządzenia nie powinien zostać zamoczony. Do czyszczenia zawsze należy używać miękkiej, wilgotnej szmatki. Podczas czyszczenia panelu obsługi drzwiczki kuchenki powinny być otwarte, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie urządzenia.
6. Jeśli w urządzeniu lub na zewnątrz zacznie osiadać para, to należy ją wytrzeć miękką, wilgotną szmatką. Powstawanie pary jest zjawiskiem zupełnie normalnym w przypadku dużej wilgotności powietrza.
7. W niektórych przypadkach może się okazać konieczne wyjęcie szklanego talerza. Talerz należy myć wodą z mydłem lub w zmywarce do naczyń.
8. Pierścień rolkowy i dno kuchenki mikrofalowej należy regularnie czyścić, aby zapobiec głośnej pracy urządzenia. Dno kuchenki czyścić łagodnym środkiem chemicznym. Pierścień należy myć wodą z mydłem względnie w zmywarce do naczyń. W przypadku demontażu pierścienia należy podczas ponownego montażu zwrócić uwagę na jego prawidłową pozycję.
9. Aby usunąć zapach z kuchenki mikrofalowej należy wstawić do jej wnętrza głęboki, odpowiedni do stosowania w kuchence mikrofalowej pojemnik wypełniony wodą z dodatkiem soku z cytryny lub skórki cytrynowej, a następnie podgrzewać całość przez 5 minut. Po wyjęciu pojemnika z wodą kuchenkę należy wytrzeć do sucha szmatką.
10. W razie konieczności wymiany oświetlenia wnętrza kuchenki należy się zwrócić do autoryzowanego warsztatu naprawczego.
11. Kuchenkę należy regularnie czyścić i usuwać z niej wszelkie pozostałości jedzenia. Niezastosowanie się do zalecenia utrzymania urzadzenia w czystości może spowodować uszkodzenia powierzchni, co mogłoby wpłynąć niekorzystnie na żywotność urządzenia lub stworzyć zagrożenie.
12. Nie należy wyrzucać tego urządzenia razem z odpadami domowymi. Należy pozbyć się go poprzez specjalne zakłady usuwania odpadów, wyznaczone do tego celu przez władze samorządowe.

MOŻLIWE PRZYCZYNY USTEREK:

W przypadku, gdy Państwa kuchenka nie funkcjonuje:
a) Należy skontrolować, czy kuchenka została prawidłowo podłączona. Jeżeli tak nie jest, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, odczekać 10 sekund, a następnie ponownie podłączyć urządzenie.
b) Należy skontrolować, czy nie przepalił się żaden bezpiecznik. Jeżeli tak nie jest, do gniazdka należy w ramach testu podłączyć inne urządzenie.
c) Należy skontrolować, czy dane wprowadzone na panelu obsługi są prawidłowe i czy został ustawiony timer.
d) Należy skontrolować, czy drzwiczki kuchenki zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli tak nie jest, to energia promieniowania mikrofalowego nie przechodzi do wnętrza urządzenia.

JEŻELI PRZYCZYNĄ USTERKI NIE JEST ŻADNA Z OPISANYCH POWYŻEJ SYTUACJI, NALEŻY SIĘ SKONTAKTOWAĆ Z AUTORYZOWANYM WARSZTATEM NAPRAWCZYM. NIE NALEŻY SAMODZIELNIE PODEJMOWAĆ PRÓB NAPRAWY URZĄDZENIA!!

M_5027-1_5028-1_v03.indd 16-17 12-9-10 上午9:02

MIKROTALASNA PEĆNICA
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

OPIS DELOVA (vidi sliku 1):

1. Sigurnosna brava vrata
2. Prozor
3. Ventilator pećnice
4. Obruč sa točkićima
5. Stakleni tanjir
6. Polje sa komandama
7. Dugme za otvaranje vrata (FA-5027-1)

1. Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre nego što pustite uređaj u rad. Dobro čuvajte ovo uputstvo za slučaj da se kasnije pojave neka pitanja.
2. Upišite serijski broj, koji ćete naći na pločici tipa, u prostor koji se nalazi ispod.

MERE KAKO BI SE IZBEGLO MOGUĆE IZLAGANJE PREKOMERNOM MIKROTALASNOM ZRAČENJU

a) Ne pokušavajte da koristite pećnicu sa otvorenim vratima, jer se prilikom korišćenja sa ne zatvorenim vratima izlažete štetnom zračenju. Zato je vrlo važno da se ne izbegava upotreba sigurnosnih brava za zatvaranje.
b) Vodite računa o tome, da se ništa ne nalazi ispred spoljne strane pećnice i vrata. Sprečite taloženje ostataka sredstva za čišćenje na zaptivaču .
c) Pećnicu nemojte nikada koristiti ako je na njoj nastalo neko oštećenje. Vrlo je važno, da se vrata pećnice pravilno zatvaraju i da sledeći delovi nisu oštećeni:
   • vrata (iskrivljena)
   • okovi i brave (polomljene ili labave)
   • zaptivači i zaptivne površine
d) Vašu mikrotalasnu pećnicu može da popravlja isključivo za to kvalifikovano stručno osoblje.

SPECIFIKACIJE:

Snaga		230V AC ~ 50Hz, 1200W (Mikrotalasi)
Izlazna snaga		700W
Radna frekvencija		2450MHz
Mere (spoljne)	FA-5027-1:	262mm (V) x 452mm (Š) x 322mm (D)
	FA-5028-1:	262mm (V) x 452mm (Š) x 360mm (D)
Mere (unutrašnji prostor)		198mm (V) x 315mm (Š) x 294mm (D)
Kapacitet prostora za spremanje hrane		17 litara
Sistem za kuvanje		sistem sa rotirajućim tanjirom
Težina		oko 10,5kg

PRIKLJUČENJE UREĐAJA:

1. Proverite da li ste odstranili svu ambalažu (i iznutra).
2. Proverite da li je uređaj oštećen, kao npr. iskrivljena vrata, oštećene zaptivke, polomljeni ili labavi okovi na vratima ili brave na vratima ili oštećenja (udubljenja ili ispupčenja) u unutrašnjosti i na vratima. Ukoliko na Vašem uređaju pronađete neko oštećenje, nemojte ga ni u kom slučaju koristiti, već se obratite ovlašćenom stručnom servisu.
3. Uređaj postavite na ravnu, stabilnu površinu koja može da nosi težinu uređaja.
4. Uređaj nemojte koristiti na vrućim, vlažnim mestima ili u blizini lako zapaljivih materijala.
5. Uređaju je u toku rada potrebna zadovoljavajuća cirkulacija vazduha. Zbog toga, ostavite slobodan razmak od najmanje oko 20cm na gore, 10cm unazad i po 5cm sa svake strane. Nikako nemojte prekrivati uređaj. Nikada nemojte da skidate nogice sa uređaja.
6. Uređaj nemojte da koristite bez staklenog tanjira, prstena sa točkićima i klinom, i vodite računa o njihovom pravilnom postavljanju.
7. Vodite računa o tome, da kabl za struju nije oštećen i da se ne nalazi ispod uređaja ili ne prelazi preko vrućih površina ili oštrih ivica.
8. Utikač za struju mora biti lako dostupan kako bi se u slučaju potrebe mogao brzo izvući.
9. Uređaj nemojte da koristite na otvorenom.

UPUTSTVA ZA UZEMLJENJE:

Uređaj mora biti uzemljen. Pećnica je opremljena sa kablom za struju koji je uzemljen. Uređaj sme da bude priključen samo na pravilno montiranu i uzemljenu utičnicu. Uzemljenjem se u slučaju kratkog spoja smanjuje rizik od eklektičnog udara, jer u tom slučaju postoji provodnik za odvođenje struje. Preporučuje se da se uređaj priključuje na samostalno strujno kolo.
Upozorenje: Nestručno rukovanje može dovesti do električnog udara.

Pažnja:

1. Ako imate poteškoća bilo koje vrste u vezi sa elektrikom, molimo Vas da se obratite školovanom stručnom osoblju.
2. Ni proizvođač ni prodavac ne snose bilo kakvu odgovornost za oštećenja na uređaju, ili povrede ljudi koje nastanu usled nestručnog električnog priključivanja.

   Žice u kablu za struju imaju boje i šemirane su kao što sledi:
   ZELENO/ŽUTO = ZEMLJA
   PLAVO = NULA
   SMEĐA = FAZA

NAPONSKE SMETNJE:

1. Prilikom rada mikrotalasne pećnice mogu da nastanu naponske smetnje, koje utiču na Vaš radio, televizor ili slične uređaje.
2. Ukoliko postoje ovakve naponske smetnje, možete ih preduzimanjem sledećih mera smanjiti ili ukloniti:
   a) očistite vrata i zaptivke
   b) ponovo podesite antenu vašeg radija ili televizora
   c) promenite poziciju Vaše pećnice u odnosu na prijemnik
   d) postavite uređaj još dalje od Vaših prijemnika
   e) priključite pećnicu na drugu utičnicu, tako da prijemnik i pećnica ne budu na istom strujnom kolu

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE:

Kada koristite neki električni uređaj, treba da se pridržavate osnovnih sigurnosnih propisa, uključujući tu i one dole navedene:
Upozorenje: Kako bi izbegli rizik od nastanka požara, ili električnog udara ili povrede ljudi, ili da ljudi budu izloženi povišenom mikrotalasnom zračenju, treba da:

1. Pre prvog puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo.
2. Uređaj koristite samo na način koji je opisan u uputstvu. Za ovaj uređaj nemojte da koristite nagrizajuće hemikalije. Ovaj uređaj je osmišljen da zagreva, kuva i suši namirnice.Nije podesan za upotrebu u industriji.
3. Nikada nemojte da uključujte praznu rernu.
4. Nemojte da upotrebljavate uređaj čiji je strujni kabl ili utikač oštećen, ili kada on ne funkcioniše pravilno, ili kada je oštećen ili Vam je ispao. Ako je strujni kabl oštećen, odnesite uređaj u ovlašćeni stručni servis.
5. **UPOZORENJE**: Deci dozvolite da koriste uređaj samo uz posebno strog nadzor, te deci dajte precizna uputstva, tako da ona mogu da razumeju moguće opasnosti i sigurno koriste pećnicu.
6. Sprečavanje požara u unutrašnjosti rerne:
   a) Kada zagrevate namirnice u plastičnim ili papirnim posudama, proverite frekvenciju jer bi one mogle da se zapale.
   b) Sa plastičnih i papirnih posuda skinite zatvarače sa navojem, pre nego što ih stavite u mikrotalasnu pećnicu.
   c) Ako primetite dim, isključite uređaj ili izvucite kabl iz struje. Ostavite vrata zatvorena kao bi se eventualni plamen ugušio.
   d) Unutrašnjost pećnice ne koristite kao spremište. Kada ne koristite uređaj, u unutrašnjosti ne ostavljate papir, pribor za kuvanje ili namirnice.
7. **UPOZORENJE**: Tečnosti i drugi prehrambeni artikli se ne smeju zagrevati u zatvorenim posudama, jer bi ove mogle da eksplodiraju.
8. Kod zagrevanja napitaka u mikrotalasnoj, tečnosti mogu da prskaju, zahteva se dakle pažnja prilikom rukovanja posudom.
9. U mikrotalasnoj nemojte da pržite hranu. Vrelo ulje može da ošteti delove pećnice a time može doći i do nastanka opekotina..
10. Jaja u ljusci i tvrdo kuvana jaja se takođe ne smeju zagrevati u uređaju, pošto bi ona mogla da eksplodiraju pošto se program završi.
11. Hrana sa tvrdom ljuskom, kao npr. krompir, cele tikve, jabuke ili kestenje, pre kuvanja mora da se raseče na komade.
12. Flaše i flašice za bebe bi trebalo prodrmati ili protresti kako bi se potom proverila temperatura te da bi se sprečio nastanak opekotina u trenutku posluživanja.
13. Od zagrejane hrane i upotrebljeni kuhinjski pribor takođe može postati vruć. Upotrebljavane stvari uzimajte samo uz pomoć kuhinjske rukavice.
14. Upotrebljavani pribor mora da bude proveren na to da li je podoban za upotrebu u mikrotalasnoj pećnici.
15. **UPOZORENJE**: Opasno je za svakoga, osim za stručno osposobljenog tehničara, da vrši servis ili popravku za koju je neophodno skidanje oplate, jer u tom slučaju može doći do ispuštanja mikrotalasnog zračenja.
16. Ovaj proizvod pripada ISM opremi grupe 2, klase B. Definicija grupe 2 koja sadrži svu ISM (industrijska, naučna i medicinska) opremu u kojoj se energija radio-frekvencije namerno stvara i/ili koristi u obliku

M_5027-1_5028-1_v03.indd 18-19 12-9-10 上午9:02

elektromagnetne radijacije za obradu materijala, kao i oprema za eroziju varnice. Oprema klase B je oprema koja se može koristiti u domaćinstvu i ustanovama direktno povezanim na električnu mrežu niskog napona koja snabdeva zgrade koje se koriste za domaćinstva.

17. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada ih prilikom upotrebe uređaja nadgledaju ili daju uputstva osobe odgovorne za njihovu bezbednost.

OSNOVNA PRAVILA ZA KUVANJE SA MIKROTALASNOM:

1. Pažljivo stavljajte hranu. Naj deblje komade stavljajte uvek na spoljne ivice tanjira.
2. Pazite na vreme kuvanja. Kuvajte sa što je moguće kračim vremenom, a ako je potrebno, produžite ga. Suviše dugo kuvanje hrane može dovesti do stvaranja dima ili nastanka plamena.
3. Hranu u toku kuvanja poklopite. Poklopac sprečava prskanje i doprinosi da se namirnice ravnomerno kuvaju.
4. Hranu ponekad okrenite kako bi skratili postupak kuvanja (npr. kod piletine ili hamburgera). Veliki komadi kao što je pečenje moraju se okretati najmanje jedanput.

UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE PRIBORA:

1. Idealno posuđe za mikrotalasnu je providno, pošto ono dopušta mikrotalasima da zagrevaju jelo prolazeći kroz posudu.
2. Mikrotalasi ne mogu da prodiru kroz metal, pa je zbog toga metalno posuđe ili tanjir sa metalnim delovima nepodesan za mikrotalasnu.
3. U mikrotalasnoj nemojte koristiti reciklirane proizvode od papira, jer oni mogu da sadrže male čestice metala. Ove čestice bi mogle da dovedu do stvaranja varnica pa čak i do požara.
4. Preporučuje se korišćenje okruglih ili ovalnih posuda umesto četvrtastih ili duguljastih, jer bi komadi u uglovima mogli da zagore.

Ova lista je samo pregled koji treba da Vam pomogne da koristite odgovarajuće stvari.

Posuđe za kuvanje	**Kuvanje sa mikrotalasnom**
Vatrostalno staklo	da
Staklo koje nije vatrostalno	ne
Keramika otporna na vatru	da
Plastični tanjiri (podobni za mikrotalasnu)	da
Kuhinjski papir	da
Metalni poslužavnik	ne
Metalni stalak	ne
Alu-folija & alu-posuda	ne

KONTROLNA PLOČA:

Kontrolna ploča se sastoji od dva dugmeta funkcija:
jedno služi za podešavanje vremena, a drugo za podešavanje snage.

POWER/ACTION SELECTOR (PODEŠAVANJE SNAGE)

Koristi se za podešavanje željenog stepena snage. Ovo je prvi korak kako bi ste započeli postupak kuvanja.

TIMER KNOB (PODEŠAVANJE VREMENA)

Željeno vreme može jednostavno da se podesi okretanjem dugmeta, i lako je čitljivo. Vreme kuvanja može da se podesi do 30min.

KUVANJE U MIKROTALASNOJ RERNI

Možete da podesite 5 različitih stepena snage. Njih možete jednostavno da
ručno da podešavate.
Snaga se povećava okretanjem u smeru kretanja kazaljke na satu.
Podeljeni su kao što sledi:

	Snaga	**Opis**
1	100%	jako
2	85%	srednje jako
3	66%	srednje
4	48%	srednje slabo
5	40%	odmrzavanje
6	17%	slabo

UPOTREBA

Da započnete postupak kuvanja:
1. Stavite namirnice unutra i zatvorite vrata.
2. Podesite željeni stepen snage.
3. Podesite željeno vreme kuvanja.

Pazite: Čim podesite tajmer, rerna će početi da radi. Ako željeno vreme iznosi manje od 2min, tajmer okrenite preko 2min a zatim ga vratite na željeno vreme.

OPREZ: UVEK VRATITE TAJMER U NULTI POLOŽAJ ako vadite hranu iz pećnice pre nego što podešeno vreme kuvanja istekne ili kada pećnica nije u upotrebi. Da biste zaustavili pećnicu tokom procesa kuvanja, pritisnite dugme za otvaranje vrata ili otvorite vrata ručicom.

ČIŠĆENJE I NEGA

1. Pre nego što započnete sa čišćenjem, isključite pećnicu i izvucite utikač za struju.
2. Očistite unutrašnjost uređaja. Ako se na zidovima zadržavaju ostatci namirnica ili prosute tečnosti, obrišite ih mokrom krpom. Kod posebno jake zaprljanosti mogu se koristiti blaga sredstva za čišćenje. Izbegavajte korišćenje sprejova ili grubih deterdženata, jer oni prouzrokuju mrlje, linije ili abraziju na površini.
3. Spoljne površine treba čistiti mokrom krpom.da bi izbegli nastanak oštećenja u unutrašnjosti uređaja, a u otvore ventilatora ne sme dopreti voda.
4. Prozor obrišite mokrom krpom sa obe strane, i odstranite sve ostatke sa stakla.
5. Polje sa komandama ne sme da se kvasi. Za čišćenje koristite samo meku, mokru krpu. Kada čistite polje sa komandama, ostavite vrata otvorena, kako bi izbegli nenamerno uključivanje uređaja.
6. Kada se unutar ili izvan uređaja sakuplja para, obrišite je mekom, mokrom krpom. Ova para može nastati, i to je sasvim normalno, ako je vlažnost vazduha visoka.
7. Eventualno će biti potrebno izvaditi stakleni tanjir radi čišćenja. Tanjir operite u vodi sa sapunicom ili u sredstvu za pranje sudova.
8. Obruč sa točkićima i dno moraju se redovno čistiti kako bi ste sprečili nastanak buke. Dno ćete jednostavno očistiti blagim sredstvom za čišćenje. Obruč očistite u vodi sa sapunicom ili u sredstvu za pranje sudova. Kada demontirate obruč, vodite računa da prilikom ponovne ugradnje on bude u pravilno postavljen.
9. Mirise iz Vašeg uređaja možete ukloniti ako u uređaj postavite duboku posudu koja je podesna za upotrebu u mikrotalasnoj, sa sokom i korom od jednog limuna, i zatim je uključite na 5min. Posle toga izbrišite uređaj mekom krpom dok ne bude suv.
10. Ako je potrebno promeniti osvetljenje, molimo Vas da se obratite se ovlašćenom servisu.
11. Prećnica treba redovno da se čisti, a svi ostaci hrane uklanjaju. Ukoliko pećnicu ne održavate čistom moglo bi da dođe do oštećenja površine koje bi moglo uticati na radni vek uređaja ili dovesti do opasnosti.
12. Molimo Vas da ne bacate ovaj uređaj u kantu za otpatke; uređaj treba odneti u odgovarajući centar za prikupljanje otpada, koji odrede lokalne vlasti.

MOGUĆI UZROCI ZA NASTANAK SMETNJI:

Ako vaša pećnica ne radi:
a) Proverite, da li je pećnica pravilno priključena. Ako to nije slučaj, izvucite utikač za struju, sačekajte oko 10sek., pa zatim ponovo priključite uređaj.
b) Proverite, da možda nije defektan neki osigurač. Ako to nije slučaj, radi provere priključite neki drugi uređaj na datu utičnicu.
c) Proverite, da li su unosi na polju sa kontrolama tačni i da li je uključen tajmer.
d) Proverite, dali su vrata pravilno zatvorena. Ako to nije slučaj, energija talasa ne ide u unutrašnjost uređaja.

AKO NI JEDNA OD GORE OPISANIH STVARI NIJE U PITANJU, MOLIMO VAS DA KONTAKTIRATE OVLAŠĆENI STRUČNI SERVIS. NIKADA NEMOJTE SAMI DA POKUŠATE DA POPRAVITE UREĐAJ!!

M_5027-1_5028-1_v03.indd 20-21 12-9-10 上午9:02

ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA
MIKROVIĻŅU KRĀSNS

DAĻU NOSAUKUMI (skat. 1.attēlu):

1. Durvju drošības slēdzenes sistēma
2. Krāsns lodziņš
3. Krāsns gaisa ventilācija
4. Rotorveida riņķis
5. Stikla paplāte
6. Vadības pults
7. Durvju atlaišanas poga (FA-5027-1)

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet pamācību pirms krāsns montāžas un ieslēgšanas. Saglabājiet pamācību, turpmākām norādēm.
Brīvajā vietā apakšā ierakstiet SĒRIJAS Nr., kurš atrodams uz nosaukumu tabulas uz Jūsu krāsns, un saglabājiet to nākotnes vajadzībām.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI, LAI IZVAIRĪTOS NO MIKROVIĻŅU ENERĢIJAS APSTAROŠANAS RISKA.

a) Neměģiniet darbināt krāsni ar atvērtām durtiņām, jo tas var izraisīt bīstamu mikroviļņu enerģijas izstarojumu. Ir svarīgi nebojāt un neaiztikt drošības iekārtas.
b) Nenovietojiet priekšmetus starp krāsns priekšpusi un durtiņām, kā arī neļaujiet ēdiena atliekām un tīrīšanas līdzekļiem uzkrāties uz durtiņu blīvējuma virsmas.
c) Neměģiniet darbināt krāsni , ja tā ir bojāta. Ir ļoti svarīgi, lai krāsns durtiņas būtu aizvērtas pareizi un nav bojājumi:
   • Durtiņām (saliektas),
   • Eņģēm un bloķētājiem (salauzti vai vaļīgi)
   • Durtiņu blīvējumiem un to virsmām.
d) Krāsni atļauts regulēt un labot tikai kvalificētiem apkalpes darbiniekiem.

TEHNISKIE DATI

Jaudas patēriņš:		230V ~ 50Hz, 1200W (mikroviļņi)
Darbības jauda:		700W
Darbības frekvence:		2450MHz
Ārējie gabarīti:	FA-5027-1:	262mm (A) x 452mm (P) x 322mm (G)
	FA-5028-1:	262mm (A) x 452mm (P) x 360mm (G)
Krāsns iekšpuses gabarīti:		198mm (A) x 315mm (P) x 294mm (G)
Krāsns tilpums:		17 Litri
Ediena gatavošanas veidi:		Rotēšanas sistēma
Svars Netto		Aptuveni 10,5kg

UZSTĀDĪŠANA

1. Pārliecinieties, ka visi iepakojuma materiāli no krāsns iekšpuses ir izņemti.
2. Pārbaudiet vai krāsnij nav bojājumi - bojāti durvju blīvējumi un to virsmas, salauztas vai vaļīgas eņģes un bloķētāji vai arī iespiedumi krāsns iekšpusē un uz durvīm. Ja ir kāds bojājums nelietojiet krāsni un sazinieties ar kvalificētiem apkalpes darbiniekiem.
3. Šī mikroviļņu krāsns ir jānovieto uz līdzenas un stabilas virsmas, lai tā spētu noturēt krāsns un tajā ievietoto produktu svaru.
4. Nenovietojiet krāsni karstumā, slapjumā vai lielā mitrumā kā ari blakus viegli uzliesmojošām vielām.
5. Krāsns pareizai darbībai ir nepieciešama patstāvīga gaisa plūsma. Atstājiet 20cm brīvas vietas virs krāsns, 10cm aizmugurē un 5cm uz katru pusi sānos. Nenosedziet un nebloķējiet nevienu atveri uz iekārtas. Nenoņemiet kājiņas.
6. Neizmantojiet krāsni bez stikla paplātes, skrituļveida atbalsta un roktura tā pareizajā pozīcijā.
7. Pārliecinieties, ka elektrības piegādes vads ir nebojāts un tas neatrodas zem krāsns vai pāri tai, uz kādas karstas vai asas virsmas.
8. Rozetei ir jābūt viegli pieejamai, lai nepieciešamības gadījumā viegli varētu atslēgt krāsni.
9. Nelietojiet krāsni ārpus telpām.

ZEMĒŠANAS INSTRUKCIJA

Iekārtai ir jābut sazemētai. Krāsns ir aprīkota ar vadu kuram ir sazemējums un sazemējuma rozete. Krāsns vads jāievieto sienas kontaktligzdā, kura ir pareizi uzstādīta un sazemēta. Īssavienojuma gadījumā, sazemējums novērš elektriskā šoka risku, novadot elektrību atpakaļ rozetē ar papildu vada palīdzību. Ieteicams krāsnij lietot atsevišķu kontaktligzdu. Augsta sprieguma izmantošana ir bīstama un var izraisīt ugunsgrēku vai citus atgadījumus, kuri var sabojāt krāsni.

BRĪDINĀJUMS: Nepareiza sazemējuma kontakta lietošana var izraisīt elektrisko šoku.

Piezīmes

1. Ja Jums ir jautājumi par sazemējumu vai citām lietām saistītām ar elektrību, konsultējaties ar elektriķi vai servisa darbinieku.
2. Ražotājs un izplatītājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem un ievainojumiem, kuri radušies nepareizi pievienojot ierīci pie strāvas.

   Vadi kabelī ir katrs savā krāsā, ar šādu nozīmi:
   Zaļš un dzeltens= ZEMĒJUMS
   Zils= NEITRĀLS
   Brūns= STRĀVA

RADIO TRAUCĒJUMI

1. Mikroviļņu krāsns darbība var radīt traucējumus Jūsu radio, TV vai līdzīgām iekārtām.
2. Kad radušies traucējumi, tos var mazināt vai pārtraukt ar sekojošām darbībām:
   a) Notīriet krāsns durtiņas un blīvējuma virsmas.
   b) Pārregulējiet radio vai televizora antenas.
   c) Pārvietojiet mikroviļņu krāsni attiecībā pret uztvērēju.
   d) Novietojiet mikroviļņu krāsni tālāk no uztvērēja.
   e) Ievietojiet mikroviļņu krāsns kontaktu citā ligzdā, tā lai krāsns un uztvērēja elektrības padeve būtu no dažādiem atzariem.

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Kad izmantojat elektrisku ierīci ir jāievēro pamata drošības pasākumi, ietverot sekojošos:
BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no apdegumiem, elektriskā šoka, ievainojumiem un tiešas mikroviļņu starojuma iedarbības:

1. Izlasiet visas instrukcijas pirms ierīces lietošanas.
2. Izmantojiet ierīci tikai tai paredzētā veidā, kā tas ir norādīts pamācībā. Šajā ierīcē neievietojiet kodīgas ķimikālijas un to garaiņus. Šāda veida krāsnis ir īpaši izstrādātas,lai pagatavotu, uzsildītu vai sautētu ēdienu. Tā nav izgatavota rūpnieciskām vai laboratorijas vajadzībām.
3. Nelietojiet krāsni, kad tā ir tukša.
4. Nelietojiet ierīci, ja tai ir bojāts vads vai kontaktdakšiņa, kā arī ja tā nedarbojas pareizi, ir bojāta vai bijusi nomesta.
5. Kā ar jebkuru ierīci arī šeit ir vajadzīga cieša uzraudzība, kad iekārtu lieto bērni.
6. Lai izvairītos no uguns riska krāsns iekšpusē:
   a) Kad sildāt pārtiku papīra vai plastmasas iepakojumā, pārbaudiet krāsns frekvenci uz iespējamo aizdegšanos.
   b) Noņemiet metāla stīpiņas no papīra un plastmasas iepakojumiem pirms tos ievietojiet krāsnī.
   c) Ja redzat dūmus, izslēdziet vai izraujiet ierīces kontaktu un turiet durtiņas aizvērtas, lai noslāpētu liesmas.
   d) Neizmantojiet krāsns iekšpusi pārtikas produktu uzglabāšanai. Neatstājiet papīra izstrādājumus, mājsaimniecības piederumus vai pārtiku krāsns iekšpusē, kad tā nedarbojas.
7. **BRĪDINĀJUMS**: Šķidru vai cita veida pārtiku nedrīkst sildīt slēgtos traukos jo tie var eksplodēt.
8. Dzērienu uzsildīšana mikroviļņu krāsnī var izraisīt vulkānisku vārīšanos, tāpēc esat piesardzīgi darbojoties ar to iepakojumu.
9. Ēdienu cept krāsnī ir aizliegts. Karsta eļļa var sabojāt krāsns daļas un piederumus, vai pat izraisīt ādas apdegumus.
10. Nevajadzētu karsēt veselas olas, jo tās var eksplodēt.
11. Pirms pagatavošanas ieduriet pārtikas produktos ar biezu mizu- kartupeļos, veselos ķirbjos, ābolos un kastaņos.
12. Barojamo pudelīšu un bērnu krūzīšu saturs ir jāsamaisa vai jāsakrata, un pirms lietošanas jāpārbauda tā temperatūra, lai izvairītos no apdegumiem.
13. Saimniecības piederumi var kļut karsti, jo karstums tiek novadīts ar karstās pārtikas palīdzību. Virtuves cimdi var būt nepieciešami, lai turētu karstos traukus.
14. Jāpārbauda vai virtuves piederumi ir piemēroti lietošanai mikroviļņu krāsnīs.
15. **BRĪDINĀJUMS**: Jebkuras apkalpes un remonta darbības, kuras ietver jebkura aizsarga noņemšanu un kuras var izraisīt tiešu mikroviļņu enerģijas starojumu, drīkst veikt tikai kvalificēts apkalpes darbinieks.
16. Šis izstrādājums ir 2. grupas B klases ISM aprīkojums. 2. grupas definīcija, kas ietver visu ISM (rūpniecisko, zinātnisko un medicīnisko) aprīkojumu, kurā radiofrekvenču enerģija tiek tīši radīta un/vai tiek izmantota elektromagnētiska starojuma veidā, lai apstrādātu materiālu, un kas ietver arī elektroerozijas aprīkojumu. Jo B klases aprīkojums ir aprīkojums, kas ir piemērots izmantošanai mājās un iestādēs, kas ir tieši pievienotas zema sprieguma strāvas padeves tīklam, kas apgādā ēkas, kuras tiek izmantotas dzīvošanas nolūkā.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 22-23 12-9-10 上午9:02

17. Šī ierīce nav paredzēta tādiem cilvēkiem (tai sk. bērniem), kam ir pazeminātas fiziskās, sensorās vai prāta spējas, kā arī pieredzes vai zināšanu trūkums, izņemot gadījumus, kad viņus pieskata vai par ierīces lietošanu instruē cilvēks, kas atbild par viņu drošību.

PAMATPRINCIPI ĒDIENU PAGATAVOŠANAI AR MIKROVIĻŅU KRĀSNI

1. Uzmanīgi sakārtojiet ēdienu. Biezākas daļas novietojiet trauka ārpusē.
2. Uzstādiet ēdiena pagatavošanas laiku. Ēdienu gatavojiet no sākuma uz mazāko norādīto laiku un ja nepieciešams to palieliniet. Pārmērīgi cepts ēdiens var dūmot un aizdegties.
3. Gatavošanas laikā nosedziet ēdienu. Apklāšana novērš šļakstīšanos un palīdz ēdienam nogatavoties vienmērīgi.
4. Lai paātrinātu tādu ēdienu pagatavošanu kā vista un hamburgers, apgrieziet tos otrādi. Tādi ēdieni kā cūkgaļas cepetis ir jāapgriež vismaz vienreiz.
5. Tādus ēdienus kā kotletes vairākkārt pārkārtojiet- no lejas uz augšpusi un no trauka vidus uz malu.

PIELIETOJAMIE TRAUKI

1. Ideāls mikroviļņu krāsnij ir caurspīdīgs trauks, jo tas ļauj enerģijai izkļūt tam cauri un uzsildīt ēdienu.
2. Mikroviļņu krāsnī nedrīkst ievietot metāla priekšmetus un traukus ar metāla apmalītēm.
3. Gatavojot ēdienu ar mikroviļņu krāsni neizmantojiet otrreiz pārstrādātus papīra iepakojumus, jo tajos var būt mazi metāla fragmenti, kuri savukārt var izraisīt dzirksteļošanu un/vai uguni.
4. Iesakām labāk izmantot apaļus/ovālus traukus nekā kvadrāta/taisnstūra, jo stūros ēdiens parasti pārcepas.
5. Šauras alumīnija loksnes var izmantot, lai nepārceptu atklātās ēdiena daļas. Esiet uzmanīgi, neizmantojiet pārāk daudz un atstājiet brīvu vietu (1 collu (2.54cm)) no folijas līdz sienām.

Šeit vispārīgs pielietojamo piederumu saraksts

Virtuves trauki	**Ēdienu gatavošana ar mikroviļņu krāsni**
Karstumu izturīgs stikls	Jā
Karstumu neizturīgs stikls	Nē
Karstumu izturīga keramika	Jā
Mikroviļņu izturīgs plastmasas trauks	Jā
Virtuves papīrs	Jā
Metāla paplāte	Nē
Metāla iepakojums	Nē
Alumīnija follija & folijas iepakojumi	Nē

VADĪBAS PULTS

Vadības pults sastāv no diviem funkciju režīmiem. Viena ir taimera poga, bet otra jaudas poga.

JAUDAS/FUNKCIJU UZSTĀDĪJUMI

Jūs izmantojat šo pogu, lai uzstādītu pagatavošanas jaudu. Šis ir pirmais solis, lai sāktu ēdiena pagatavošanu.

TAIMERA POGA

Piedāvā vizuālu laika uzstādīšanu ar vieglu rokas pagriezienu, lai uzstādītu vēlamo gatavošanas laiku.

ĒDIENU GATAVOŠANA MIKROVIĻŅU KRĀSNĪ

Ēdiena gatavošanai mikroviļņu krāsnī ir pieci jaudas līmeņi, no kuriem Jums jāizvēlas atbilstošākais.
Jaudas līmeni var palielināt pogu pagriežot pulksteņrādītāju virzienā. Jaudas līmeņi ir šādi:

	Darbības jauda	**Apraksts**
1	100%	AUGSTA
2	85%	VIDĒJI AUGSTA
3	66%	VIDĒJA
4	48%	VIDĒJI ZEMA
5	40%	ATSALDĒŠANA
6	17%	ZEMA

DARBĪBAS

Lai sāktu ēdiena pagatavošanu
1. Ievietojiet ēdienu krāsnī un aizveriet durtiņas.
2. Pagrieziet jaudas pogu, lai uzstādītu vajadzīgo jaudu.
3. Izmantojiet taimera pogu, lai uzstādītu gatavošanas laiku.

PIEZĪME: Tikko taimeris ir uzstādīts krāsns sāk darboties. Kad uzstādāt laiku
mazāku par divām minūtēm, pagrieziet taimeri pāri 2 minūšu atzīmei un tad atgrieziet uz Jums vajadzīgo laiku.

UZMANĪBU! VIENMĒR PAGRIEZIET TAIMERI ATPAKAĻ NULLES STĀVOKLĪ, ja ēdiens tiek izņemts no krāsns, pirms noteiktais gatavošanas laiks ir beidzies, vai tad, kad krāsns netiek izmantota. Lai apturētu krāsni gatavošanas procesa laikā, nospiediet durvju atlaišanas pogu vai atveriet durvis ar rokturi.

TĪRĪŠANA UN APKOPŠANA

1. Pirms tīrīšanas izslēdziet krāsni un izraujiet kontaktdakšiņu no rozetes.
2. Uzturiet krāsns iekšpusi tīru. Kad ēdiens izlīst vai nošļaksta krāsns sieniņas, notīriet tās ar mitru lupatu. Var lietot parasto mazgāšanas līdzekli, ja krāsns ir ļoti netīra. Neizmantojiet aerosolus un citus kodīgus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var atstāt traipus, saskrāpēt vai sabojāt durtiņu virsmu.
3. Krāsns ārpuse ir jātīra ar mitru lupatu. Lai izvairītos no krāsns darbojošos daļu bojājumiem, nevajadzētu ļaut ūdenim nokļūt ventilācijas atverēs.
4. Noslaukiet traipus un pilienus no durtiņu loga abām pusēm ar mitru lupatu.
5. Neļaujiet vadības pultij palikt mitrai. Tīriet ar mīkstu, mitru lupatu. Kad tīriet vadības pulti atstājiet krāsns durtiņas atvērtas, lai krāsns nejauši neieslēgtos.
6. Ja uzkrājas tvaiki uz durtiņu iekšpuses vai ārpuses, notīriet tos ar mīkstu lupatu. Tas var notikt, ja krāsniņa tiek darbināta augsta mitruma apstākļos, bet tas ir normāli.
7. Ik palaikam ir nepieciešams izņemt un notīrīt stikla paplāti. Mazgājiet paplāti ziepjūdenī vai arī trauku mazgājamā mašīnā.
8. Rotējošais rinķis un krāsns grīda ir jātīra regulāri, lai izvairītos no pārmērīga trokšņa. Vienkārši noslaukiet krāsns dibenu ar parasto mazgājamo līdzekli. Rotējošo rinķi var mazgāt ar ziepjūdeni vai arī trauku mazgājamā mašinā. Kad izņemsiet rotējošo riņķi mazgāšanai, novietojot atpakaļ pārliecinieties, ka tas atrodas pareizā stāvoklī.
9. Lai tiktu galā ar nepatīkamām smakām, tasītei ūdens pievienojiet citrona sulu un tā mizu un tovisu ievietojiet dziļā bļodā, pēc tam ievietojiet to krāsnī un ieslēdziet uz 5 minūtēm. Cītīgi izslaukiet un nosusiniet ar sausu lupatu.
10. Ja nepieciešams nomainīt krāsnij spuldzīti, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.
11. Krāsns ir jātīra regulāri, un visas ēdiena atliekas ir jāizvāc. Ja krāsni neuztur tīrā stāvoklī, virsma var nolietoties, rezultātā ierīces kalpošanas mūžs samazināsies, un, iespējams, radīsies bīstama situācija.
12. Lūdzu, neizmetiet šo ierīci sadzīves atkritumu tvertnē; no tās ir jāatbrīvojas attiecīgajā pašvaldības izveidotajā atkritumu izmešanas centrā.

PIRMS JŪS ZVANĀT APKALPES SERVISAM

Ja krāsns nedarbojas:
a) Pārliecinieties vai krāsns ir kārtīgi pievienota kontaktam. Ja tā nav, izraujiet kontaktdakšiņu no rozetes, 10 sekundes uzgaidiet un iespraudiet to atpakaļ.
b) pārbaudiet vai nav bojāts ķēdes drošinātājs vai izkritusi slēgiekārta. Ja viss darbojas, tad pārbaudiet strāvu rozetē ar kādu citu ierīci.
c) Pārbaudiet vai vadības pults ir iestatīta pareizi un ir uzstādīts taimeris.
d) Pārbaudiet vai durvis ir cieši aizslēgtas, aktivizējot drošības slēdzenes sistēmu. Savādāk krāsnī netiks ievadīta mikroviļņu enerģija.

JA NAV NEVIENS NO IEPRIEKŠMINĒTIEM APRAKSTIEM UN KRĀSNS NEDARBOJAS, SAZINIETIES AR KVALIFICĒTU SPECIĀLISTU. NEMĒĢINIET NOREGULĒT VAI LABOT KRĀSNI PAŠROCĪGI.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 25 12-9-10 上午9:02

MIKROBANGŲ KROSNELĖ
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

DALIŲ APRAŠYMAS: (žr. 1 pav.)

1. Apsauginė durų skląstis
2. Langelis
3. Krosnelės ventiliatorius
4. Ratukinis žiedas
5. Stiklinė lėkštė
6. Valdymo plotas
7. Durų atidarymo mygtukas (FA-5027-1)

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Kruopščiai saugokite šią naudojimo instrukciją galimam vėlesniam naudojimui.
Į žemiau esantį laukelį įrašykite duomenų lentelėje esantį serijos numerį.

KAIP IŠVENGTI GALIMO PER DIDELIO MIKROBANGŲ SPINDULIAVIMO

a) Nejunkite atidarytos krosnelės, nes ji skleidžia pavojingus spindulius. Todėl labai svarbu neapeiti saugos blokatorių.
b) Įsitikinkite, ar tarp priekinės krosnelės pusės ir durelių nėra jokių daiktų. Stenkitės, kad valiklio likučiai nenusėstų ant tarpiklio.
c) Jokiu būdu nenaudokite pažeistos krosnelės. Ypač svarbu, kad tinkamai užsidarytų durelės ir nebūtų pažeistos šios dalys:
   • Durelės (gali deformuotis)
   • Lankstai ir skląstys (gali sulūžti arba atsilaisvinti)
   • Tarpikliai ir sandarūs plotai
d) Mikrobangų krosnelę remontuoti gali tik kvalifikuoti specialistai.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Imamoji galia		230V AC ~ 50Hz, 1200W (mikrobangos)
Išėjimo galia		700W
Darbo dažnis		2450MHz
Matmenys (išoriniai)	FA-5027-1:	262mm (H) x 452mm (B) x 322mm (T)
	FA-5028-1:	262mm (H) x 452mm (B) x 360mm (T)
Matmenys (vidinės erdvės)		198mm (H) x 315mm (B) x 294mm (T)
Garų erdvė		17 litrų
Virimo sistema		Besisukančių diskų sistema
Apytikslė masė		10,5kg

PRIETAISO ĮJUNGIMAS:

1. Įsitikinkite, ar pašalinote visas pakuotės medžiagas (taip pat ir krosnelės viduje).
2. Patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, pavyzdžiui, defomavęsi durelės, pažeisti tarpikliai, sulūžę ar atsilaisvinę durelių lankstai arba skląstys, pažeistas krosnelės vidus (lėkštės). Radę prietaiso pažeidimų, jokiu būdu jo nenaudokite, o kreipkitės į įgaliotą serviso tarnybą.
3. Prietaisą laikykite lygioje ir stabilioje vietoje, galinčioje išlaikyti prietaiso masę.
4. Nenaudokite prietaiso karštose ar drėgnose vietose ir prie lengvai užsidegančių medžiagų.
5. Veikiančiam prietaisui reikalinga pakankama oro cirkuliacija. Todėl palikite laisvus plotus prie prietaiso: 20cm viršuje, 10cm gale ir po 5cm šonuose. Jokiu būdų neuždenkite prietaiso. Jokiu būdu nenuimkite prietaiso kojelių.
6. Jokiu būdu nenaudokite prietaiso be lėkštės, ratukinio žiedo ir lazdelės ir įsitikinkite ar jie yra tinkamoje padėtyje.
7. Įsitikinkite, kad nepažeistas maitinimo kabelis, jis nėra po prietaisu, ant karštų paviršių arba aštrių briaunų.
8. Maitinimo kabelis turi būti lengvai prieinamas, kad kilus pavojui jį būtų galima greitai ištraukti.
9. Nenaudokite prietaiso atviroje vietoje.

PASTABOS DĖL ĮŽEMINIMO:

Prietaisas turi būti įžemintas. Krosnelėje įrengtas įžemintas maitinimo kabelis. Krosnelę junkite tik į tinkamai įrengtą ir įžemintą elektros tinklo rozetę. Įvykus trumpajam jungimui, įžeminimas sumažina srovės smūgio pavojų, nes elektros srovė yra nutekinama. Patariame jungti krosnelę į savo elektros tinklą.
Įspėjimas: Dėl netinkamo prietaiso naudojimo gali kilti srovės smūgis.

Dėmesio:
1. Iškilus kokių nors techninių problemų, kreipkitės į kvalifikuotus specialistus.

2. Nei gamintojas, nei pardavėjas neprisiima atsakomybės už žalą padarytą prietaisui ar asmenims, kilusią dėl netinkamos elektros instaliacijos.

   Maitinimo kabelio laidų spalvos ir jungtys:
   ŽALIAS/GELTONAS = ĮŽEMINIMAS
   MĖLYNAS = NULINIS LAIDAS
   RUDAS = FAZĖ

TRUKDŽIŲ ĮTAMPOS:

1. Naudojant mikrobangų krosnelę, gali kilti trukdžių įtampos, darančios poveikį Jūsų radijo imtuvui, televizoriui ir panašiai įrangai.
2. Sumažinti arba pašalinti kilusias trukdžių įtampas galite tokiais būdais:
   a) išvalykite krosnelės dureles ir tarpiklius
   b) perstatykite radijo imtuvo ar televizoriaus anteną
   c) perstatykite krosnelę atsižvelgdami į imtuvo padėtį
   d) perstatykite krosnelę toliau nuo imtuvų
   e) krosnelę įjunkite į kitą rozetę, kad krosnelė ir imtuvas būtų įjungti į skirtingas elektros grandines

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI:

Naudodami elektros prietaisus laikykitės pagrindinių saugos reikalavimų, taip pat ir šių:
ĮSPĖJIMAS: Siekdami išvengti nudegimo, srovės smūgio, gaisro, asmenų sužalojimo ir apspinduliavimo pavojaus:
1. Prieš pirmąjį naudojimą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
2. Prietaisą naudokite tik kaip nurodyta instrukcijoje. Prietaisui prižiūrėti nenaudokite jokiu deginančių cheminių medžiagų. Prietaisas skirtas maisto produktams pašildyti, virti arba sausinti. Prietaisas nepritaikytas naudoti pramonėje.
3. Jokiu būdu nejunkite tuščio prietaiso.
4. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo kabelis ar tinklo kištukas arba, jei prietaisas veikia netinkamai, yra pažeistas ar buvo nukritęs. Jei pažeistas maitinimo kabelis, pateikite prietaisą įgaliotai serviso tarnybai.
5. **ĮSPĖJIMAS**: Jei krosnelę naudoja vaikai, prižiūrėkite juos ypač atidžiai ir tiksliai nurodykite, kaip naudoti krosnelę, kad vaikai suprastų galimus pavojus.
6. Kaip išvengti gaisro krosnelės viduje:
   a) šildydami maisto produktus plastikiniuose ar popieriniuose induose, patikrinkite dažnį dėl galimo užsidegimo.
   b) Prieš dėdami į krosnelę plastikinius ar popierinius indus, pašalinkite užsukimus.
   c) Pajutę dūmų kvapą, išjunkite prietaisą arba ištraukite tinklo kištuką. Palikite krosnelės dureles uždarytas, kad užgesintumėte ugnį.
   d) Nelaikykite maisto produktų krosnelėje ilgą laiką. Nenaudodami krosnelės, nepalikite jos viduje popieriaus, virtuvės įrankių ar maisto produktų.
7. **ĮSPĖJIMAS**: Jokiu būdu nešildykite skysčių ar kitų maisto produktų sandariai uždarytuose induose, nes jie gali sprogti.
8. Mikrobangų krosnelėje įkaitę skysčiai gali ištikšti, todėl būkite ypač atsargūs imdami indą.
9. Mikrobangų krosnelė nepritaikyta maisto produktams kepti. Įkaitę riebalai gali pažeisti krosnelės dalis arba nudeginti.
10. Nešildykite krosnelėje nenuluptų ir kietai verdamų kiaušinių, nes pabaigoje jie gali sprogti.
11. Prieš šildydami mikrobangų krosnelėje maisto produktus su kieta žieve, pavyzdžiui, bulves, moliūgus, obuolius arba kaštonus, juos susmulkinkite.
12. Butelius ar vaikiškus buteliukus suplakite ar išmaišykite, kad vėliau patikrintumėte temperatūrą ir išvengtumėte nudegimų.
13. Nuo karštų maisto produktų taip pat gali įkaisti naudojami virtuvės reikmenys. Todėl juos imkite tik su šluoste.
14. Be to, patikrinkite, ar šie virtuvės įrankiai pritaikyti naudoti mikrobangų krosnelėse.
15. **ĮSPĖJIMAS**: Visiems, išskyrus kvalifikuotus specialistus, pavojinga atlikti remontą, kurio metu turi būti atidarytas krosnelės korpusas, nes taip gali išsiskirti mikrobangų spinduliai.
16. Šis produktas priklauso PMM įrenginių 2 grupės B klasei. 2 grupei priskiriami visi PMM (pramonės, medicinos ir mokslo) įrenginiai, kurie veikdami generuoja ir (arba) naudoja radijo bangų energiją medžiagai apdoroti elektromagnetiniais spinduliais, ir pjovimo elektra įrenginiai. B klasės įrenginiai yra tinkami naudoti namų ūkyje ir įstaigose, tiesiogiai prijungtuose prie žemos įtampos energijos tiekimo tinklo, tiekiančio maitinimą į namų ūkio tikslams naudojamus pastatus.
17. Šį įrenginį draudžiama naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę ar protinę negalią arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, nebent juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis įrenginiu, už jų saugumą atsakingas asmuo.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 26-27 12-9-10 上午9:02

PAGRINDINĖS MAISTO RUOŠIMO MIKROBANGŲ KROSNELĖJE TAISYKLĖS:

1. Atidžiai padėkite maistą krosnelėje. Storiausius produktus dėkite lėkštės kraštuose.
2. Laikykitės reikiamo maisto paruošimo laiko. Maistą šildykite kiek galima trumpiau ir prireikus pailginkite šildymo trukmę. Per ilgai šildomas maistas gali prisvilti arba gali susidaryti dūmai.
3. Šildydami maistą, jį uždenkite. Dangtis neleidžia ištikšti ir maistas šildomas tolygiai.
4. Norėdami greičiau paruošti maistą, vieną kartą apverskite jį (pvz., vištieną ar mėsainius). Didelius maisto produktus, pavyzdžiui, kepsnius, apverskite bent kartą.

PASTABOS DĖL VIRTUVĖS REIKMENŲ NAUDOJIMO:

1. Mikrobangų krosnelei geriausiai pritaikyti skaidrūs indai, nes maistas mikrobangomis gali būti šildomas ir per juos.
2. Mikrobangos negali sklisti per metalą, todėl metalo indai ir lėkštės su metalo dalimis nepritaikyti naudoti mikrobangų krosnelėse.
3. Mikrobangų krosnelėje nenaudokite perdirbtų popieriaus produktų, nes jie gali turėtų metalo dalių. Šios metalo dalys gali sukelti kibirkštis ar net gaisrą.
4. Patariama naudoti apvalius ar ovalius indus, o ne kvadratinius ar pailgus, nes kraštuose maistas gali prisvilti.

Sąraše nurodyta, kaip teisingai naudoti virtuvės reikmenis.

Indai virimui	**Virti mikrobangų krosnelėje**
Ugniai atsparus stiklas	taip
Ugniai neatsparus stiklas	ne
Ugniai atspari keramika	taip
Plastiko lėkštės (pritaikytos mikrobangų krosnelėms)	taip
Virtuvinis popierius	taip
Metalo padėklai	ne
Metalo stovai	ne
Aliuminio folija ir folijos indai	ne

VALDOMASIS PLOTAS:

Valdomąjį plotą sudaro du funkciniai mygtukai:
vienu nustatomas laikmatis, o antruoju pasirenkamas karštis

POWER/ACTION SELECTOR (KARŠTUMO NUSTATYMAS)

Skirtas norimam karščiui nustatyti. Tai pirmasis žingsnis pradedant virti.

TIMER KNOB (LAIKMAČIO NUSTATYMAS)

Norimą laiką galite nesunkiai nustatyti pasukę mygtuką ir lengvai nuskaityti.
Virimo trukmę galite nustatyti iki 30min.

VIRIMAS MIKROBANGŲ KROSNELĖJE

Galima nustatyti 5 karščio lygius. Juos paprasta nustatyti ranka.
Karštis didinama sukant reguliatorių laikrodžio rodyklės kryptimi.

Galimi šie karščio lygiai:

	Karštis	**apibūdinimas**
1	100%	didelis
2	85%	vidutinis didėlis
3	66%	vidutinis
4	48%	vidutinis mažas
5	40%	tirpdymas
6	17%	mažas

NAUDOJIMAS

Norėdami pradėti virti:
1. Įdėkite maisto produktus ir uždarykite dureles
2. Nustatykite norimą karštį
3. Nustatykite norimą virimo trukmę

Dėmesio: tik nustačius laikmatį, įsijungia viryklė. Jei norimas laikas yra ilgesnis nei 2min. pasukite reguliatorių virš 2min. žymės ir po to nustatykite norimą trukmę.

PERSPĖJIMAS: LAIKMATĮ VISADA ATSUKITE ATGAL Į NULINĘ PADĖTĮ, jei maistą iš krosnelės išimate anksčiau, nei baigiasi nustatytas laikas, arba kai jos nenaudojate. Norėdami krosnelę išjungti gaminimo metu, paspauskite durų atidarymo mygtuką arba duris atidarykite rankena.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valdydami krosnelę, ją išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.
2. Išvalykite krosnelės vidų. Jei krosnelės viduje yra maisto produktų likučių ar išsiliejusių skysčių, nuvalykite juos drėgna šluoste. Ypač dideliems nešvarumams valyti galite naudoti silpnus valiklius. Nenaudokite purškalų ar šiurkščių valiklių, nes jie gali pažeisti ir suraižyti paviršių.
3. Išorinį paviršių valykite tik drėgna šluoste. Siekdami išvengti pažeidimų, užtikrinkite, kad vanduo nepatektų į ventiliacijos angas.
4. Drėgna šluoste nuvalykite abi stiklo puses ir pašalinkite nuosėdas.
5. Nesušlapinkite valdomojo ploto. Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę. Valydami valdomąjį plotą, atidarykite dureles, kad krosnelė negalėtų įsijungti.
6. Jei prietaiso viduje ar išorėje susirenka garų, nuvalykite juos minkšta, drėgna šluoste. Šie garai gali susidaryti dėl didelės oro drėgmės ir tai yra normalu.
7. Valydami krosnelę, būtinai išimkite lėkštę. Lėkštė nuplaukite muiluotu vandeniu ar indų plovikliu.
8. Pastoviai nuvalykite ratukinį žiedą ir dugną, kad nekiltų triukšmas. Dugną valykite įprastu silpnu valikliu. Žiedą nuvalykite muiluotu vandeniu ar indų plovikliu. Išėmę žiedą, vėliau jį įdėdami atgal, įsitikinkite, ar jis yra teisingoje padėtyje.
9. Norėdami pašalinti kvapus iš mikrobangų krosnelės, įdėkite į ją gilų, pritaikytą indą su vandeniu, šiek tiek įpilkite į jį sulčių, įdėkite citrinos žievelę ir įjunkite krosnelę 5 minutėms. Po to išvalykite krosnelę sausa šluoste.
10. Prireikus pakeisti krosnelės apšvietimą, kreipkitės į įgaliotą serviso tarnybą.
11. Krosnelę reikia nuolat valyti ir šalinti maisto nuosėdas. Jei krosnelės nevalysite, užsiterš paviršius, o tai gali neigiamai paveikti prietaiso galiojimo laiką ir sukelti pavojų.
12. Šio prietaiso neišmeskite į buitinių šiukšlių dėžę; jis turi būti pristatytas į savivaldybės numatytą tokio pobūdžio atliekų surinkimo punktą.

GALIMOS SUTRIKIMŲ PRIEŽASTYS:

Jei krosnelė neveikia:
A) Patikrinkite, ar krosnelė tinkamai įjungta į elektros tinklą. Jei taip nėra, ištraukite tinklo kištuką, palaukite 10 sekundžių ir vėl jį įkiškite.
B) Patikrinkite, ar nepažeistas saugiklis. Jei taip nėra, pabandykite įjungti krosnelę į kitą elektros rozetę.
C) Patikrinkite ar tiesingai įvesti duomenys valdomajame plote ir teisingai nustatytas laikmatis.
D) Patikrinkite, ar tinkamai uždarytos durelės. Jei taip nėra, bangų energija nepatenka į krosnelės vidų.

JEI NĖ VIENAS IŠ IŠVARDYTŲ PUNKTŲ NEPASITVIRTINA, KREIPKITĖS Į ĮGALIOTĄ SERVISO TARNYBĄ. JOKIU BŪDU NEBANDYKITE REMONTUOTI PRIETAISO PATYS!

M_5027-1_5028-1_v03.indd 29 12-9-10 上午9:02

MANUAL DE UTILIZARE
CUPTOR CU MICROUNDE

COMPONENTE (figura 1)

1. Uşă cu sistem de închidere pentru siguranţă
2. Ferestrea cuptorului
3. Sistem de ventilaţie a cuptorului
4. Inelul rotativ
5. Tavă de sticlă
6. Panou de control
7. Buton deschidere uşă (FA-5027-1)

Vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile înainte de instalare şi de utilizare. Păstraţi instrucţiunile pentru o consultare ulterioară.
Scrieţi in spaţiul de mai jos codul produsului care se găseşte scris pe tăbliţa cu marca fabricii şi vă rugăm să păstraţi aceste informaţii pentru o consultare ulterioară.

PRECAUŢII PRIVIND POSIBILA EXPUNERE LA ENERGIA EXCESIVĂ A CUPTORULUI CU MICROUNDE

a) Nu încercaţi să folosiţi acest cuptor cu uşa deschisă pentru că astfel vă puteţi expune la energia microundelor. Este foarte important să nu se strice sistemul de închidere al cuptorului.
b) Nu plasaţi nici un obiect în faţa uşii cuptorului şi nu lăsaţi să se adune nici un fel de murdărie pe suprafaţa de inchidere a cuptorului.
c) Nu utilzaţi cuptorul dacă este deteriorat. Este foarte important ca uşa cuptorului să se închidă corect şi să nu existe deteriorări la:
   • uşă
   • balamale şi încuietoarea (stricată sau deteriorată)
   • suprafaţa de închidere
d) Cuptorul nu trebuie reparat decât de persoane calificate abilitate.

PRECIZĂRI

Consum de energie electrică:		230V ~ 50Hz, 1200W (microunde)
Capacitate:		700W
Frecvenţa operaţională:		2450MHz
Dimensiuni exterioare:	FA-5027-1:	262mm (H) x 452mm (W) x 322mm (D)
	FA-5028-1:	262mm (H) x 452mm (W) x 360mm (D)
Dimensiunile interioare:		198mm (H) x 315mm (W) x 294mm (D)
Capacitatea cuptorului:		17 litri
Omogenitatea gătirii:		placă rotativă
Greutatea netă:		aproximativ 10.5kg

NSTALARE

1. Asiguraţi-vă că a fost scos tot ce se afla în interiorul cuptorului
2. Controlaţi cuptorul să nu aibă nici o deteriorare, cum ar fi uşă îndoită sau deformată, sistem de închidere deteriorat, balamale stricate sau deteriorate, loviturі interioare sau la uşă. Dacă există orice deteriorare, nu utilizaţi cuptorul şi contactaţi personalul calificat.
3. Acest cuptor cu microunde trebuie plasat pe o suprafaţă dreaptă, stabilă pentru a-i putea susţine greutatea şi cea mai grea mâncare care s-ar putea găti în el.
4. Nu aşezaţi cuptorul unde este căldură, umiditate sau lângă materiale combustibile.
5. Pentru o funcţionare corectă, cuptorul trebuie să aibă suficient spaţiu pentru ca ventilatorul să funcţioneze foarte bine. Asiguraţi-vă că există 20cm deasupra cuptorului, 10cm în spate şi 5cm de ambele părţi. Nu acoperiţi sau blocaţi uşa cuptorului. Nu scoateţi picioruşele.
6. Nu utilizaţi cuptorul fără ca tăviţa de sticlă, suportul de rotire şi axul să fie în poziţie corectă.
7. Asiguraţi-vă că prelungitorul de curent nu este deteriorat şi nu se află dedesuptul cuptorului sau peste orice altă suprafaţă generatoare de căldură.
8. Priza trebuie să fie accesibilă astfel încât să puteţi scoate aparatul din priză foarte rapid în caz de urgenţă.
9. Nu folosiţi cuptorul cu microunde în aer liber.

INSTRUCŢIUNI DE PĂMÂNTARE

Acest aparat trebuie sa aibă pământare. Acest cuptor este echipat cu un cablu care are pământare. Trebuie introdus înt-o priză de perete care are pământare. În eventualitatea unui scurt circuit, pământarea reduce riscul unei electrocutări, furnizând un cablu electric de scăpare pentru curent. Este recomandat să fi e băgat într-o priză în care să nu mai fi e nimic altceva. Folosirea unui voltaj ridicat poate genera izbucnirea unui incendiu sau alte accidente care ar duce la deteriorarea cuptorului.
ATENTIE! Folosirea incorectă a unei prize cu pământare poate genera electrocutarea.

NOTĂ:
1. Dacă aveţi orice întrebări despre instrucţiunile electrice sau despre sistemul de pământatare, consultaţi un electrician sau o persoană abilitată.
2. Nici fabricantul nici vânzătorul nu poate fi învinuit de nici o deteriorare a cuptorului sau a vreunei persoane cauzată de neobservarea procedurilor electrice de conectare.

   Cablurile din interiorul cablului principal sunt colorate după cum urmează:
   verde şi galben = PĂMÂNTARE
   albastru = NUL
   maro = FAZĂ

INTERFERENŢE RADIO

1. Utilizarea cuptorului cu microunde poate cauza interferenţe cu aparatul dumneavoastră de radio, cu televizorul sau cu orice alt aparat similar.
2. Când există interferenţe, acestea pot fi reduse sau eliminate prin luarea următoarelor măsuri:
   a) stergerea uşii şi a suprafeţei de inchidere a cuptorului
   b) reorientarea antenei radio sau de televiziune
   c) mutarea cuptorului cu microunde
   d) mutarea cuptorului cu microunde cât mai departe de emiţător
   e) punreai într-o altă priză a cuptorului cu microunde, diferită faţă de cea a emiţătorului radio

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE DE SIGURANŢĂ

Când se foloseşte aparatul trebuie urmate câteva măsuri de siguranţă, incluzând următoarele:
ATENŢIE: Pentru a reduce riscul arsurilor, electrocutării, rănirea persoanlor sau expunerea la microunde:
1. Citiţi toate instrucţiunile înainte de utiizarea aparatului
2. Folosiţi aparatul doar pentru ceea ce a fost creat sa fie folosit, întocmai cum este descris în manualul de instrucţiuni. Nu folosiţi materiale corozive sau vapori în acest aparat. Acest fel de cuptor este fabricat pentru a încălzi, găti sau dezgheţa mâncare. Nu este destinat utilizării industriale sau în laborator.
3. Nu folosiţi cuptorul dacă este gol.
4. Nu folosiţi aparatul dacă are un cablu sau o priză deteriorată, dacă nu funcţionează corect, dacă a fost deteriorat sau scăpat pe jos.
5. Ca la orice alt aparat, este necesară o supraveghere îndeaproape atunci când aparatul este folosit de copii.
6. Pentru a reduce riscul izbucniriii unui incendiu în cavitatea cuptorului:
   a) Atunci când incălziţi mâncarea în hârtie sau în ambalaj de plastic, verificaţi frecvent cuptorul ca să nu izbucnească un incendiu.
   b) Înainte de punerea în cuptor a pungilor de plastic sau de hârtie scoateţi toate sârmele sau aţele cu care au fost legate acestea.
   c) Dacă se observă fum, opriţi sau scoateţi din priză cuptorul şi ţineţi uşa inchisă pentru a înăbuşi flăcările.
   d) Nu folosiţi interiorul cuptorului ca loc de depozitare. Nu lăsaţi produse din hârtie, ustensile pentru gătit sau mâncare, atunci când nu folosiţi cuptorul.
7. **ATENŢIE:** Lichidele sau altă mâncare nu trebuie încălzite în recipiente inchise ermetic deoarece pot exploda.
8. Încălzirea băuturilor la microunde poate genera o fierbere întârziată, de aceea trebuie avut grijă atunci când cineva pune mâna pe recipient.
9. Nu frigeţi mâncare în cuptor. Uleiul fierbinte poate deteriora părţi ale cuptorulu şi chiar poate genera arsuri ale pielii.
10. Nu trebuie incălzite ouă întregi la cuptor pentru că pot exploda.
11. Daţi găuri în mâncarea cu coajă tare înainte de a o pune la cuptor (în cartofi) şi zdrobiţi merele şi alunele înainte de gătirea lor
12. Biberoanele şi borcanele pentru copii trebuie să fie controlate şi agitate înainte de a fi folosite, pentru a evita arsurile.
13. Ustensilele pentru gătit se pot încălzi pentru că se transmite căldura de la mâncarea încălzită. Se pot folosi mănuşile speciale pentru bucătărie.
14. Trebuie verificate toate ustensilele înainte de a le folosi în cuptor, pentru a se vedea dacă sunt potrivit pentru folosirea în cuptor.
15. **ATENŢIE:** Doar o persoană abilitată poate efectua orice reparaţie la aparat. Nu este permisă scoaterea nici unui material de protecţie împotriva expunerii la energia generată de microunde.
16. Acest produs este un echipament ISM din Gupa 2 Clasa B Definiţia Grupei 2 care conţine toate echipamentele ISM (Industriale, ştiinţifice, medicale) în care energia frecvenţelor radio este generată în mod intenţionat şi/sau sub forma radiaţie electromagnetice pentru tratarea materialului şi echipamente cu eroziune de scânteie. Echipamentele de clasa B sunt echipamente pentru uz casnic şi în locaţii conectate direct la reţea de tensiune joasă care alimentează clădiri pentru uz domestic.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 30-31 12-9-10 上午9:02

17. Acest aparat nu este destinat persoanelor cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experienţa şi de cunoaşterea produsului (inclusiv copii), în afara cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană în măsură să o facă.

PRINCIPIILE GĂTIRII LA CUPTORUL CU MICROUNDE

1. Aranjaţi mâncarea cu grijă. Dispuneţi zonele cele mai groase înspre partea exterioară a farfuriei.
2. Atenţie la timpul necesar pentru gătiti. Gătiţi la cel mai scurt timp indicat, iar mai apoi mai adăugaţi minute dacă mai este necesar. Mâncarea gătită prea mult poate scoate fum sau se poate aprinde.
3. Acopeiţi mâncarea în timpul gătirii. Capacul previne stropirea interiorului cuptorului şi ajută la o gătire uniformă a mâncării.
4. În timpul gătirii mâncării întoarceţi o dată mâncarea dumneavostră (puiul, ca de exemplu) pentru a asigura o gătire mai rapidă. Pentru mâncăruri mai groase (friptură) trebuie să întoarceţi cel puţin o dată mâncarea în cuptor.
5. Rearanjaţi poziţia alimentelor, cum ar fi chiftelele, parţiale gătite, atât de sus în jos cât şi de la centrul farfuriei către exterior.

UTENSILS GUIDE
GHIDUL USTENSILELOR

1. Materialul ideal pentru cuptorul cu microunde este cel transparent. Permite energiei să treacă prin recipient şi să încălzească mâncarea.
2. Microundele nu pot penetra metalul astfel că nu folosiţi ustensile sau vase din metal
3. Nu folosiţi materiale reciclabile din hârtie pentru că pot conţine mici fragmente de metal care pot cauza scântei sau chiar flamă.
4. Se recomandă folosirea vaselor ovale sau rotunde în detrimentul celor ovale, deoarece mâncare tinde să se prăjească la colţuri
5. Se pot folosi fâşii înguste folie de aluminiu pentru a preveni arderea anumitor zone. Dar atenţie! Nu folosiţi prea multă folie de aluminiu, şio asiguraţi-vă că există o distanţă de cel puţin 2,54cm între folie si pereţii interiori ai cavităţii.

Lista de mai jos este u nghid general pentru a vă ajuta în selectarea ustensilelor corecte

Ustensilă pentru gătit	**Gătire la microunde**
Sticlă rezistentă la căldură	da
Sticlă nerezistentă la căldură	nu
Ceramică rezistentă la căldură	da
Vas din plastic reyistent la căldură	da
Hârtie de bucătărie	da
Tavă de metal	nu
Grătar din metal	nu
Folie de aluminiu şi recipiente Din folie	nu

PANOU DE CONTROL

Panoul de control constă din două dispozitive de comandă. Unul este butonul de temporizare, celălalt butonul de putere.

SELECTORUL DE PUTERE/FUNCŢIE

Folosiţi acest buton pentru a alege un nivel de gătire. Acesta este primul pas al unei sesiuni de gătit.

BUTONUL TEMPORIZATOR

Oferă setări vizuale ale timpului la o mişcare de deget pentru a selecta timpul de gătire dorit până la 30 de minute pe fiecare sesiune de gătit.

GĂTIRE LA MICROUNDE

Pentru gătire doar cu microunde, sunt cinci nivele de putere dintre care selectaţi cel care se potriveşte cel mai bine.
Puterea creşte prin rotirea butonului la dreapta. Nivelele de putere se pot clasifica astfel:

	Putere	**Descriere**
1	100%	ÎNALT
2	85%	ÎNALT M.
3	66%	MED
4	48%	SCĂZUT M.
5	40%	DECONGELARE
6	17%	SCĂZUT

FUNCŢIE

Pentru a începe o sesiune de gătit
1. Aşezaţi mâncarea în cuptor şi închideţi uşa.
2. Rotiţi selectorul de putere pentru a selecta un nivel.
3. Folosiţi butonul de temporizare pentru a seta timpul de gătit.

OBSERVAŢIE: În momentul în care temporizatorul este rotit, cuptorul începe să gătească. Dacă selectaţi timp mai mic de 2 minute, treceţi peste 2 minute şi reveniţi la timpul dorit.

ATENŢIE: ÎNTOTDEAUNA ADUCEŢI TEMPORIZATORUL ÎNAPOI LA ZERO dacă aţi scos mâncarea din cuptor înainte să expire timpul setat, sau dacă cuptorul nu este folosit. Pentru a opri cuptorul în timpul gătirii, apăsaţi butonul de deschidere a uşii sau deschideţi uşa de la mâner.

CURĂŢAREA ŞI ÎNGRIJIREA

1. Opriţi cuptorul şi deconectaţi cablul de energie din priză, înainte de curăţare.
2. Păstraţi curat interiorul cuptorului. Dacă se răstoarnă mâncarea sau lichidele ăi se lipesc de pereţii cuptorului, ştergeţi cu o cârpă umedă. Se poate folosi un detergent uşor, dacă cuptorul se murdăreşte foarte tare. Evitaţi utilizarea spray+ului sau a altor substanţe dure de curăţat, deoarece ar putea forţa, zgâria sau mătui suprafaţa uşii.
3. Suprafeţele din exterior ar trebui curăţate cu o cârpă umedă. Pentru a preveni deteriorarea părţilor din interiorul cuptorului, nu se va permite prelingerea apei în orificiile de ventilaţie.
4. Ştergeţi geamul pe ambele părţi cu o cârpă umedă, pentru a îndepărta orice urme împroşcate de alimente.
5. Nu permiteţi udarea panoului de comandă. Curăţaţi cu o cârpă umedă şi moale. Când curăţaţi panoul de comandă, lăsaţi deschisă uşiţa cuptorului pentru a preveni pornirea accidentală a acestuia.
6. Dacă se acumulează aburi în interior sau în exterior în jurul uşiţei cuptorului, ştergeţi cu o cârpă moale. Acest lucru se poate întâmpla când se operează cu cuptorul în condiţii de înaltă umiditate. Este ceva normal.
7. Este necesar din când în când să scoateţi tăviţa de sticlă, pentru a o curăţa. Spălaţi tăviţa în apă călduţă cu săpun, sau într-un aparat de spălat vase.
8. Inelul de rotire şi baza cuptorului vor trebui curăţate regulat, pentru a evita zgomotul excesiv. Trebuie doar să ştergeţi suprafaţa bazală a cuptorului cu un detergent uşor. Inelul de rotire poate fi spălat în apă călduţă cu săpun, sau în aparatul de spălat vase. Când se îndepărtează inelul de rotire de pe cavitatea bazală a cuptorului pentru a fi curăţat, asiguraţi-vă că va fi aşezat la loc într-o poziţie corectă.
9. Îndepărtaţi mirosurile din cuptorul dumneavoastră, amestecând o ceaşcă de apă cu sucul şi pieliţa unei lămâi într-un castron adânc special pentru cuptoare cu microunde, încălziţi-l pentru 5 minute. Ştergeţi-l complet şi uscaţi-l cu o cârpă umedă.
10. Când lumina cuptorului trebuie înlocuită, vă rugăm să consultaţi un furnizor în acest sens.
11. Cuptorul trebuie curăţat regular şi îndepărtat rămăşiţele de mâncare. Dacă nu menţineţi cuptorul în stare curată, acesta poate duce la deteriorarea suprafeţei care poate afecta durata de viaţă a aparatului şi poate cauza pericol.
12. Nu aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer. Trebuie distrus la centrele speciale de colectare, asigurat de municipalitate.

ÎNAINTE DE A APELA LA DEPARTAMENTUL SERVICE

Dacă cuptorul nu mai funcţionează:
A) Verificaţi dacă aparatul este conectat la priză în mod adecvat şi în siguranţă. Dacă nu este, scoateţi cablul din priză aşteptaţi 10 secunde şi introduceţi-l din nou în priză.
B) Verificaţi să nu fie vreo siguranţă arsă sau un întreruptor ce decuplează circuitul principal. Dacă toate acestea par a funcţiona corect, verificaţi priza cu un alt aparat.
C) Verificaţi dacă panoul de comandă este programat corect, şi dacă timpul este setat.
D) Verificaţi dacă uşiţa este bine închisă acţionând sistemul de încuiere de siguranţă al acesteia. Altfel, energia microundelor nu va pătrunde în cuptor.

DACĂ NICI UNA DINTRE IDEILE DE MAI SUS NU VĂ REZOLVĂ PROBLEMA CONTACTAŢI UN TEHNICIAN CALIFICAT. NU ÎNCERCAŢI DUMNEAVOASTRĂ SĂ REPARAŢI CUPTORUL.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 32-33 12-9-10 上午9:02

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ: (виж фиг. 1)

1. Предпазна система за затваряне на вратичката
2. Прозорче на фурната
3. Вентилатор на фурната
4. Пръстен с ролки
5. Стъклена чиния
6. Контролен панел
7. Копче за отключване на вратата (FA-5027-1)

Прочетете внимателно упътването, преди първото пускане на уреда в действие. Запазете грижливо настоящото ръководство за бъдещи справки.
Впишете на празното място тук долу СЕРИЙНИЯ НОМЕР, който е отбелязан на табелката с технически данни на фурната и запазете тази информация за бъдещи справки.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ВЪЗМОЖНО ИЗЛАГАНЕ НА ПРЕКОМЕРНО МИКРОВЪЛНОВО ОБЛЪЧВАНЕ

a) Не се опитвайте да пускате фурната да работи при отворена вратичка, защото така можете да се изложите на вредно микровълново облъчване. Важно е предпазните блокировки да не се повредят.
b) Не поставяйте никакви предмети между предната страна на фурната и вратичката. Внимавайте на уплътнителните повърхности да не се насъбират боклуци или остатъци от почистващи препарати.
c) Не използвайте фурната, когато е повредена. Много е важно вратичката на фурната да се затваря добре и да не са повредени следните части:
   • Вратичка (изкривена)
   • Шарнири и блокировки (счупени или разхлабени)
   • Уплътнения и уплътнителни повърхности
d) Фурната да се настройва или ремонтира само от квалифициран специализиран персонал.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Консумирана мощност:		230V AC ~ 50 Hz, 1200W (микровълни)
Изходна мощност:		700W
Работна честота:		2450MHz
Външни размери:	FA-5027-1:	262mm (В) x 452mm (Ш) x 322mm (Д)
	FA-5028-1:	262mm (В) x 452mm (Ш) x 360mm (Д)
Вътрешни размери на фурната:		198mm (В) x 315mm (Ш) x 294mm (Д)
Обем на фурната:		17 литра
Система за готвене:		Система с въртящ се диск
Тегло:		около 10,5kg

ИНСТАЛИРАНЕ НА УРЕДА:

1. Отстранете всички опаковъчни материали (също и от вътрешността на фурната).
2. Проверете дали по уреда няма повреди, като напр. изкривена вратичка, повредени уплътнения и уплътнителни повърхности на вратичката, счупени или разхлабени шарнири или резета на вратичката, или повреди във вътрешността на фурната или по вратичката. Ако има някаква повреда, не използвайте фурната, а се обърнете към квалифициран сервизен персонал.
3. Поставете уреда върху равна, стабилна повърхност, която ще издържи теглото на уреда и най-тежките хранителни продукти, които ще се пекат във фурната.
4. Не поставяйте фурната на горещи или влажни места или близо до горими материали.
5. За правилното функциониране на уреда е необходима достатъчна циркулация на въздуха. Осигурете 20cm разстояние над фурната, 10cm зад нея и по 5cm от двете страни. Не покривайте и не блокирайте отворите на уреда. Не отстранявайте крачетата на уреда.
6. Не използвайте уреда без стъкления диск, ролковите опори и щифта на техните правилни места.
7. Уверете се, че захранващият кабел не е повреден, че не минава под уреда, по горещи повърхности или по остри ръбове.
8. Щепселът за включване на уреда в мрежата трябва да е лесно достъпен, за да може да се изключи лесно в авариен случай.
9. Не използвайте уреда на открито.

УПЪТВАНЕ ЗА ЗАЗЕМЯВАНЕТО:

Уредът трябва да е заземен. Фурната е оборудвана с кабел, който има заземителен проводник. Кабелът трябва да се включи в мрежов контакт, който е монтиран и заземен правилно. В случай на късо съединение заземяването намалява риска от токов удар, тъй като в такъв случай има проводник за отвеждане на тока. Препоръчва се уредът да се свърже в отделна токова верига, предназначена само за микровълновата фурна. Използването на високо напрежение е опасно и може да предизвика пожар или друга злополука с повреждане на фурната.

Предупреждение: Неправилното използване на заземителния контакт може да доведе до опасност от токов удар.

Забележка:

1. Ако имате някакви въпроси във връзка със заземяването или електрическите инструкции, консултирайте се с електротехник или сервизен специалист.
2. Нито производителят, нито търговецът може да поеме отговорност за повреда на фурната или за нараняване на лица, причинени поради неспазване на изискванията за електрическото свързване.

   Проводниците в този захранващ кабел са оцветени съобразно следния код:
   зелено/жълто = ЗЕМЯ
   синьо = НУЛА
   кафяво = ФАЗА

РАДИО СМУЩЕНИЯ:

1. Използването на микровълновата фурна може да причини смущения на Вашето радио, телевизор или други подобни уреди.
2. Ако има такива смущения, те могат да бъдат намалени или елиминирани, като вземете следните мерки:
   a) Почистете вратичката и уплътнителните повърхности на фурната.
   b) Преориентирайте отново антената на Вашето радио или телевизор.
   c) Променете местоположението на микровълновата фурна, съобразявайки се с приемниците.
   d) Преместете микровълновата фурна по-далече от приемниците.
   e) Включете микровълновата фурна в друг контакт, така че фурната и приемниците да бъдат в различни токови вериги.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Когато използвате електрически уред, трябва да се спазват основни указания за безопасност, включително следните:
Предупреждение: За да се намали рискът от изгаряне, електрически удар, пожар, нараняване на лица или излагане на повишено облъчване с микровълни:

1. Преди първото използване на уреда прочетете внимателно всички инструкции.
2. Използвайте уреда само по предвиденото предназначение, както е описано в това ръководство. Не използвайте разяждащи химикали или пари в този уред.Този тип фурна е специално проектиран за загряване, готвене или сушене на хранителни продукти. Фурната не е проектирана за промишлено или лабораторно използване.
3. Не използвайте фурната, когато е празна.
4. Не използвайте уреда, когато има повреден кабел или контакт, ако не работи правилно или ако е повреден или е бил изпуснат на пода.
5. Както при всеки уред, необходим е строг надзор, когато уредът се използва от деца.
6. За намаляване на риска от пожар във вътрешността на фурната:
   a) Когато нагрявате хранителни продукти в пластмасови или хартиени съдове, проверете честотата на фурната – дали е възможно запалване.
   b) Махнете усуканите телчета за затваряне на хартиените или найлонови торбички, преди да ги поставите във фурната.
   c) Ако забележите дим, изключете уреда или извадете щепсела от контакта и дръжте вратичката на фурната затворена, за да се потушат евентуалните пламъци.
   d) Не използвайте вътрешността на фурната за съхраняване на предмети. Не оставяйте хартия, кухненски прибори или храни вътре във фурната, когато не се използва.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Течности и други хранителни продукти да не се загряват в затворени съдове, защото такива съдове могат да експлодират.
8. При нагряване на напитки в микровълновата фурна течността може да изпръска, така че е необходима предпазливост при манипулиране със съда.
9. Не пържете хранителни продукти в микровълновата фурна. Горещото олио може да повреди части на фурната и дори да се стигне до изгаряния на кожата.
10. Цели яйца да не се нагряват във фурната, защото могат да експлодират.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 34-35 12-9-10 上午9:02

11. Хранителни продукти с твърда кора, като картофи, цяла тиква, ябълки или кестени трябва да се нарежат на парчета, преди готвенето.
12. Съдържанието на шишета за хранене и бебешки бурканчета трябва да се разклати или разбърка и трябва да се провери температурата, за да се избегнат изгаряния при сервирането.
13. Използваните кухненски съдове също могат да се нагорещят поради топлината, предавана от загрятата храна, затова хващайте кухненските съдове с ръкохватки за горещи съдове.
14. Трябва да се проверят кухненските съдове, дали са подходящи за използване в микровълнова фурна.
15. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: За всеки, с изключение на обучено лице, е опасно да извършва някаква проверка или ремонт, включващи отстраняването на някой капак, който дава защита срещу излагане на микровълните.
16. Този продукт е ISM уред от 2 група клас B. Определението за 2 група съдържа всички ISM (промишлени, научни и медицински) уреди, в които радиочестотна енергия е нарочно създавана и/или използвана под формата на електромагнитна радиация за обработка на материали, както и уреди с искрово захранване. Уреди клас B са тези, подходящи за употреба в домакинствата и в сгради с ниско токови мрежи, които захранват домакинствата.
17. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липсващи знания и опит, освен ако не се наблюдават или не се инструктират относно употребата на уреда от лице, отговарящо за безопасността им.

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ПРИ ГОТВЕНЕ В МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА:

1. Внимателно подредете хранителните продукти. Сложете най-дебелите части от външната страна на съда.
2. Внимавайте за времето за готвене. Гответе за най-късото възможно време и го удължете, ако е необходимо. Ако гответе твърде дълго храната, това може да доведе до образуване на дим или до запалване.
3. По време на готвенето покривайте храната, това ще предотврати изпръскване и помага за равномерното готвене на хранителните продукти.
4. Обърнете веднъж хранителните продукти по време на приготвянето им в микровълновата фурна, за да се ускори приготвянето на такива продукти, като пиле и хамбургери. Големи продукти, като пържоли, трябва да се обърнат поне веднъж.
5. По време на готвенето пренареждайте хранителните продукти, като топчета от месо, както отгоре към дъното, така и от центъра на съда към периферията му.

УПЪТВАНИЯ ЗА КУХНЕНСКИТЕ СЪДОВЕ

1. Идеалният материал за съдове за микровълнова фурна е прозрачен за микровълните, позволява енергията да премине през съда и да нагрява храната.
2. Микровълните не могат да проникнат през метал, затова не бива да се използват метални съдове или чинии с метални съставки.
3. Не използвайте рециклирани хартиени продукти в микровълновата фурна, защото те могат да съдържат малки метални частици, които могат да предизвикат искри или пожар.
4. Препоръчва се да се използват кръгли или овални съдове, вместо квадратни или продълговати, защото продуктите, които се намират по ъглите, обикновено загарят.
5. Тесни ленти от алуминиево фолио могат да се използват, за да се предотврати прегаряне на откритите участъци. Но бъдете внимателни, не използвайте твърде много и спазвайте разстояние от 2,5cm между фолиото и вътрешността на фурната.

Долният списък е общо упътване, което да Ви помогне да изберете подходящите съдове:

Готварски съдове	**за готвене в микровълнова фурна**
Огнеупорно стъкло	да
Неогнеупорно стъкло	не
Огнеупорна керамика	да
Пластмасови чинии (подходящи за МВфурна)	да
Кухненска хартия	да
Метална табла	не
Метална поставка	не
Алуминиево фолио и съдове от фолио	не

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ:

На контролния панел има две функционални копчета:
едното е за настройка на таймера, а другото служи за настройка на степента на мощността.

КОПЧЕ ЗА ИЗБОР POWER/ACTION (НАСТРОЙКА НА МОЩНОСТТА)

Това копче се използва за избиране на степента на мощността. Това е първата стъпка за започване на процеса на готвене.

КОПЧЕ ЗА ТАЙМЕРА

Желаното време за готвене може да се настрои лесно с въртене на копчето и лесно се отчита. Времето за готвене е до 30 минути за един процес на готвене.

ГОТВЕНЕ С МИКРОВЪЛНОВАТА ФУРНА

За самото готвене в микровълновата фурна има пет степени на мощността, които се настройват лесно на ръка.
Степента на мощността се увеличава при въртене на копчето по посока на часовниковата стрелка.
Степените на мощността могат да се класифицират така:

	мощност	**описание**
1	100%	ВИСОКА
2	85%	СРЕДНО ВИСОКА
3	66%	СРЕДНА
4	48%	СРЕДНО НИСКА
5	40%	РАЗМРАЗЯВАНЕ
6	17%	НИСКА

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

За да започнете процеса на готвене:
1. Поставете хранителните продукти във фурната и затворете вратичката.
2. Настройте желаната степен на мощността.
3. С копчето за таймера настройте желаното време за готвене.

Забележка: След като настроите таймера, фурната започва да работи. Ако избраното време е по-малко от 2 минути, завъртете таймера на повече от 2 минути и после го върнете на желаното време.

ВНИМАНИЕ: ВИНАГИ ВРЪЩАЙТЕ ТАЙМЕРА НА ПОЗИЦИЯ 0 ако храната е извадена от фурната преди да изтече настроеното време за приготвяне или когато фурната не се ползва. За да спрете фурната по време на приготвяне, натиснете копчето за отключване на вратата или я отворете с дръжката.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ ЗА УРЕДА

1. Изключете фурната и извадете щепсела от контакта, преди да почистите уреда.
2. Поддържайте вътрешността на фурната чиста. Ако по стените на фурната са полепнали остатъци от храна или разляти течности, избършете ги с мокра кърпа. При много силно замърсяване могат да се използват меки почистващи препарати. Избягвайте използването на спрей и други груби почистващи средства, защото могат да предизвикат петна, ивици или потъмняване на повърхността на вратичката.
3. Външните повърхности трябва да се почистват с влажна кърпа. За да се избегне повреда на функционални части във вътрешността на фурната, във вентилационните отвори не бива да попада вода.
4. Избършете стъклото от двете страни с влажна кърпа, за да отстраните всякакви остатъци и замърсявания.
5. Контролният панел не бива да се мокри. Избърсвайте го с мека, влажна кърпа. Когато почиствате контролния панел, оставяйте вратичката на фурната отворена, за да се избегне неволно включване на фурната.
6. Ако във фурната или по външната страна на вратичката на фурната кондензира пара, избършете с мека кърпа. Това може да се случи, когато микровълновата фурна работи в условия на висока влажност, това е нормално.
7. Понякога е необходимо да се извади стъклената чиния, за да се почисти. Измийте я с топла сапунена вода или в съдомиялна машина.
8. Пръстенът с ролките и подът на фурната трябва да се почистват редовно, за да се избегне възникване на по-силен шум. Просто избършете повърхността на пода на фурната с мек почистващ препарат. Пръстенът с ролките може да се измие с мек почистващ препарат или в съдомиялна. След изваждане на пръстена с ролките от вътрешността на фурната за почистване, после внимавайте да го поставите обратно в правилно положение.
9. Можете да отстраните миризми от Вашия уред, като смесите сока и кората на един лимон с чаша вода, изсипете ги в дълбока купа за микровълнова фурна и оставите купата за 5 минути във фурната при включени микровълни. След това избършете и подсушете уреда с мека кърпа.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 36-37 12-9-10 上午9:02

10. Ако се наложи да се смени осветлението на фурната, моля върнете се към оторизиран сервиз за смяната.
11. Фурната трябва да се почиства редовно и да се премахват всякакви хранителни остатъци. Ако не поддържате фурната в почистен вид, повърхността й може да се развали, което може да съкрати живота на уреда и вероятно да предизвика опасност.
12. Моля, не изхвърляйте уреда в домашната кофа за боклук, той трябва да се занесе в съответния център за отпадъци, предвиден от общината.

ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ В СЕРВИЗ

Ако фурната не работи:

A) Уверете се, че щепселът на фурната е включен добре в контакта. Ако не, извадете щепсела от контакта, изчакайте 10 секунди и го включете отново.
B) Проверете дали няма изгорял предпазител. Ако изглежда, че предпазителите са в ред, проверете контакта, като включите друг уред в него.
C) Проверете, за да се уверите, че контролният панел е програмиран правилно и таймерът е настроен.
D) Проверете, дали вратичката на фурната е затворена добре, като системата за предпазно заключване на вратичката е сработила коректно. В противен случай микровълновата енергия няма да се излъчва във фурната.

АКО НИТО ЕДНА ОТ ТЕЗИ МЕРКИ НЕ ПОМОГНЕ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМА, ОБЪРНЕТЕ СЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН ТЕХНИК, НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ САМИ ДА НАСТРОИТЕ ИЛИ РЕМОНТИРАТЕ ФУРНАТА.

FOUR À MICRO-ONDES
MODE D'EMPLOI

DESCRIPTION DES PARTIES : (voir ill. 1)

1. système de verrouillage de la porte
2. vitre
3. ventilateur du four
4. anneau de guidage
5. plateau en verre
6. tableau de commande
7. Bouton de Déverrouillage de Porte (FA-5027-1)

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre en marche l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi pour les éventuelles questions ultérieures.
Inscrivez le numéro de série se trouvant sur la plaque signalétique dans la colonne se trouvant ci-dessous.

PRECAUTIONS A PRENDRE POUR EVITER UNE EXPOSITION DE TROP LONGUE DUREE AUX MICRO ONDES

a) Ne jamais chercher à faire fonctionner le four avec la porte ouverte. Le fonctionnement porte ouverte peut avoir des effets dangereux suite à l'exposition aux micro-ondes. Ne jamais tenter de retirer les verrouillages de sécurité.
b) Ne rien intercaler entre l'avant du four et la porte. Ne pas laisser de saleté ou de résidus de produits nettoyants s'accumuler sur les joints.
c) N'utilisez en aucun cas le four s'il est endommagé. Il est très important que la porte du four ferme bien et que les pièces suivantes ne soient pas endommagées :
   • porte (déformée)
   • charnières et loquets (cassés ou desserrés)
   • joints et surfaces d'étanchéité
d) Votre four à micro-ondes ne doit être réparé que par un technicien qualifié agréé.

SPÉCIFICATIONS :

Alimentation		230V AC ~ 50Hz, 1200W (micro-ondes)
Puissance restituée		700W
Fréquence de travail		2450MHz
Dimensions externes	FA-5027-1 :	262mm (H) x 452mm (B) x 322mm (T)
	FA-5028-1 :	262mm (H) x 452mm (B) x 360mm (T)
Dimensions internes		198mm (H) x 315mm (B) x 294mm (T)
Capacité		17 litres
Système de cuisson		système de plateau tournant
Poids		environ 10,5kg

RACCORDEMENT DE L'APPAREIL :

1. Assurez-vous que tout l'emballage a été retiré (également à l'intérieur).
2. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé : par exemple une porte déformée, des joints endommagés, les charnières ou les verrouillages de porte cassés ou desserrés ou des dommages (bosses ou déformations) à l'intérieur et sur la porte. Si vous constatez des dommages sur votre appareil, vous ne devez en aucun cas l'utiliser. Adressez-vous à un réparateur agréé.
3. Posez l'appareil sur une surface plane et stable pouvant supporter le poids de l'appareil.
4. N'utilisez jamais l'appareil à des endroits chauds, humides ou à proximité de matériaux facilement inflammables.
5. L'appareil nécessite en fonctionnement une circulation d'air suffisante. C'est pourquoi, il est recommandé de le positionner avec un écart minimum d'environ 20cm au-dessus, 10cm derrière et 5cm sur les côtés. Ne jamais couvrir l'appareil. Ne jamais retirer les pieds de l'appareil.
6. Utilisez l'appareil avec le plateau, l'anneau de guidage et le coupleur en respectant la bonne position.
7. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé, qu'il ne se trouve pas sous l'appareil ou sur des surfaces chaudes ou posé sur des arêtes tranchantes.
8. La prise doit être facilement accessible pour pouvoir la tirer rapidement en cas d'urgence.
9. N'utilisez jamais l'appareil en extérieur.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE :

L'appareil doit être relié à la terre. Le four est pourvu d'un câble réseau mis à la terre. L'appareil doit être branché uniquement sur une prise de terre
correctement installée. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en permettant au courant d'être évacué par le fil de terre. Il est recommandé de brancher l'appareil sur un circuit privé.
Mise en garde : Un maniement incorrect peut conduire à des risques d'électrocution.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 38-39 12-9-10 上午9:02

Attention :

1. Si vous rencontrez des problèmes électriques de quelque type que ce soit, adressez-vous à un spécialiste qualifié.
2. Ni le fabricant ni le vendeur n'assument la responsabilité des dommages causés à l'appareil ou des dommages corporels résultant d'un branchement électrique incorrect.

   Les fils du câble réseau ont les couleurs et le câblage suivants :
   VERT/JAUNE = TERRE
   BLEU = NEUTRE
   MARRON = CONDUCTEUR

INTERFÉRENCES :

1. Lors de son fonctionnement, le four à micro-ondes peut perturber la réception des ondes radios et TV ou appareils analogues.
2. Si de telles interférences existent, il est possible de les réduire ou de les supprimer avec les mesures suivantes :
   a) Nettoyez la porte et les joints
   b) Réglez à nouveau l'antenne de votre radio ou de votre téléviseur
   c) Changez votre four de position par rapport au récepteur
   d) Eloignez le four du récepteur.
   e) Branchez le four sur une autre prise afin que le récepteur et le four ne soient pas sur le même circuit.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ :

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il convient de respecter les consignes fondamentales de sécurité, y compris les suivantes :
MISE EN GARDE : Afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution, de brûlure, de blessure corporelle ou que des personnes soient exposées à de forts
rayonnements micro-ondes :

1. Lisez attentivement l'intégralité du mode d'emploi avant la première utilisation.
2. Utilisez l'appareil uniquement comme cela est décrit dans le mode d'emploi. N'utilisez aucun produit chimique corrosif pour cet appareil. Cet appareil est conçu pour réchauffer, cuire ou sécher les aliments. Il n'est pas approprié à un usage industriel.
3. N'utilisez jamais le four à vide.
4. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou sa prise ont été endommagés, si le four présente des anomalies de fonctionnement ou s'il a subi une chute ou une détérioration quelconque. Si le câble d'alimentation est endommagé, apportez votre appareil à un revendeur agréé.
5. **MISE EN GARDE :** Les enfants ne doivent utiliser ce four sans surveillance que s'ils ont reçu les instructions nécessaires pour l'utiliser sans risque et qu'ils sont conscients des risques liés à une utilisation incorrecte.
6. Eviter le feu à l'intérieur du four :
   a) Lorsque vous réchauffez des aliments contenus dans des récipients en plastique ou en papier, vérifiez régulièrement le four pour prévenir tout risque d'inflammation.
   b) Retirez les couvercles des récipients en plastique ou en papier avant de les mettre dans le four micro-ondes.
   c) Si de la fumée s'échappe du four, mettez-le hors tension ou débranchez la prise secteur. Laissez la porte fermée afin d'étouffer les flammes éventuelles.
   d) N'utilisez jamais l'intérieur du four pour y entreposer du papier, des ustensiles de cuisine ou aliments.
7. **MISE EN GARDE :** Ne chauffer ni liquide ni nourriture dans des récipients fermés, ceux-ci étant susceptibles d'exploser.
8. Le chauffage de liquides au micro-ondes peut provoquer leur ébullition. Prenez garde lorsque vous manipulez le récipient.
9. Ne faites pas de fritures dans le micro-ondes. L'huile chaude peut endommager des pièces du four et provoquer des brûlures.
10. Ne mettez pas d'œufs avec leur coquilles et d'œufs durs entiers dans le four micro-ondes pour éviter qu'ils n'explosent.
11. Les aliments à peau dure, comme les pommes de terre, les courges entières, les pommes ou les châtaignes doivent être découpés avant la cuisson.
12. Remuez ou agitez toujours le contenu des biberons et des pots pour bébé et vérifiez-en la température avant consommation afin d'éviter tout risque de brûlure.
13. Les ustensiles de cuisine utilisés peuvent également devenir chauds. Ne saisissez l'ustensile utilisé qu'avec une manique.
14. Assurez-vous que les ustensiles que vous utilisez sont adaptés à la cuisson aux micro-ondes.
15. **MISE EN GARDE :** Il est dangereux pour toute personne, autre qu'un technicien qualifié, d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation nécessitant l'enlèvement du couvercle de protection contre l'exposition à l'énergie micro-ondes.

16. La définition du Groupe 2 qui comprend tous les appareils ISM (Industriel, Scientifique et Médical) qui génèrent ou utilisent intentionnellement des fréquences radio sous forme de radiation électromagnétique pour le traitement du matériel; les machines d'usinage par étincelage. Les équipements de classe B sont composés d'appareils qui conviennent à l'utilisation dans les établissements domestiques et autres endroits raccordés directement au réseau d'alimentation à basse tension, qui fournit les édifices utilisés à des fins domestiques.
17. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'elles ne soient mises sous la garde d'une personne pouvant les surveiller.

RÈGLES DE BASE POUR LA CUISSON AU MICRO-ONDES :

1. Positionnez soigneusement l'aliment. Placez les parties épaisses des aliments toujours sur le bord du plat.
2. Respectez le temps de cuisson. Cuisez avec le plus petit temps possible et prolongez le si besoin. Un aliment cuit trop longtemps peut conduire à la formation de fumée ou à un départ de feu.
3. Recouvrez l'aliment pendant la cuisson. Cela évite des éclaboussures et permet à l'aliment d'être cuit uniformément.
4. Retournez une fois l'aliment pour réduire le processus de cuisson (par exemple pour un poulet ou un Hamburger). Les grosses pièces comme les rôtis doivent être retournés au moins une fois.

INDICATIONS POUR LES USTENSILES UTILISÉS :

1. La vaisselle idéale pour le micro-ondes est transparente car elle permet aux micro-ondes de réchauffer le repas à travers le récipient.
2. Les micro-ondes ne peuvent pas traverser le métal, c'est pourquoi la vaisselle en métal ou les assiettes avec des parties métalliques ne sont pas appropriées.
3. N'utilisez pas de produits en papier recyclé dans le micro-ondes. Ils risquent de contenir de fines particules métalliques susceptibles de provoquer des étincelles ou des départs de feu.
4. Il est recommandé d'utiliser des récipients ronds ou ovales à la place de récipients carrés ou rectangulaires car les morceaux ont tendances à brûler dans les coins.

La liste suivante est un aperçu pouvant vous aider à utiliser les bons ustensiles.

Batterie de cuisine	**Cuisiner au micro-ondes**
Verre réfractaire	oui
Verre non réfractaire	non
Céramique réfractaire	oui
Assiette en plastique (appropriée pour le micro-ondes)	oui
Papier de cuisson	oui
Plateau métallique	non
Support métallique	non
Papier aluminium & récipients en papier	non

TABLEAU DE COMMANDE :

Le tableau de commande se compose de deux boutons de fonction :
l'un sert au réglage de la minuterie, l'autre sert au réglage de la puissance

POWER/ACTION SELECTOR (RÉGLAGE DE LA PUISSANCE)

Est utilisé pour le réglage du niveau de puissance souhaité. C'est la première étape du démarrage du processus de cuisson.

TIMER KNOB (RÉGLAGE DE LA MINUTERIE)

Le temps souhaité peut être réglé aisément en tournant le bouton et est facilement lisible. Le temps de cuisson peut être réglé jusqu'à 30 minutes.

CUIRE AU MICRO-ONDES

Il est possible de régler 5 niveaux de puissance différents. Ils peuvent être réglés facilement manuellement.
La puissance augmente en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
Ils sont répartis comme suit :

M_5027-1_5028-1_v03.indd 40-41 12-9-10 上午9:02

	Puissance	Désignation
1	100%	fort
2	85%	moyen fort
3	66%	moyen
4	48%	moyen faible
5	40%	décongélation
6	17%	faible

UTILISATION

Pour commencer le processus de cuisson :

1. Mettez les aliments à l'intérieur et fermez les portes
2. Réglez le niveau de puissance souhaité
3. Réglez le temps de cuisson souhaité

Note : Dès que la minuterie est mise, le four commence à fonctionner. Si le temps souhaité est inférieur à 2 minutes, tournez la minuterie au-delà de 2 minutes et positionnez la ensuite sur le temps souhaité.

Attention : RAMENEZ TOUJOURS LA MINUTERIE A ZERO lorsque vous voulez interrompre la cuisson ou lorsque le four n'est pas utilisé. Pour interrompre la cuisson ouvrez la porte du four, soit en tirant sur la poignée soit en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Eteignez le four et débranchez la prise avant de commencer le nettoyage.
2. Nettoyer l'intérieur de l'appareil. Si des résidus de nourriture ou des liquides renversés adhèrent aux parois, essuyez les avec un chiffon humide. Les produits de nettoyage doux peuvent être utilisés pour des salissures particulièrement fortes. Eviter les sprays ou les nettoyants rugueux car ils occasionnent des tâches, des rayures ou un ternissement de la surface.
3. Les surfaces extérieures ne devraient être nettoyées qu'avec un chiffon humide. Afin d'éviter des dommages dans l'appareil, aucune eau ne doit atteindre les orifices du ventilateur.
4. Essuyer la vitre des deux côtés avec un torchon humide et retirer tous les résidus sur le verre.
5. Le tableau de commande ne doit pas être humide. Utilisez un chiffon doux et humide pour le nettoyer. Laissez les portes ouvertes lorsque vous nettoyez le tableau de commande pour éviter une mise en marche non intentionnelle de l'appareil.
6. Si de la vapeur s'accumule à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil, évacuez la avec un chiffon doux et humide. Cette vapeur peut apparaître, et cela est tout à fait normal, lorsque l'humidité de l'air est élevée.
7. Il est occasionnellement nécessaire de retirer la plateau en verre pour le nettoyer. Lavez le plateau dans de l'eau savonneuse ou au lave-vaisselle.
8. L-'anneau de guidage et le fond doivent être régulièrement nettoyés pour éviter l'apparition de bruit. Nettoyer le fond simplement avec un produit nettoyant doux. Nettoyer l'anneau avec de l'eau savonneuse ou au lave-vaisselle. Si vous avez retiré l'anneau, veillez lorsque vous le replacé, à ce qu'il soit correctement positionné.
9. Vous pouvez éliminer les odeurs de l'appareil en plaçant dans celui-ci un récipient profond allant au micro-ondes rempli d'eau à laquelle vous ajoutez le jus et la pelure d'un citron. Mettez ensuite le micro-ondes en marche pendant 5min. Frottez ensuite l'appareil avec un chiffon doux pour le sécher.
10. S'il devait être nécessaire de changer l'éclairage, veuillez alors vous adresser à un revendeur agréé.
11. Le four doit être nettoyé et débarrassé de tout dépôt d'aliments régulièrement. A défaut de maintenir le four en état propre pourrait mener à la détérioration de sa surface qui pourrait compromettre la durée vie de l'appareil et probablement engendrer des risques.
12. Ne pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers ordinaires, mais dans une décharge prévue par la municipalité.

CAUSES POSSIBLES D'ERREUR :

Si votre four ne fonctionne pas :

A) Vérifier que le four est correctement branché. Si cela n'est pas le cas, retirez la prise, attendez 10 secondes et rebranchez à nouveau l'appareil.
B) Vérifiez qu'un fusible n'est pas défectueux. Si ce n'est pas le cas, branchez un autre appareil à cette prise pour en vérifier le bon fonctionnement.
C) Vérifier que les entrées sur le tableau de commande sont correctes et que la minuterie est réglée.
D) Vérifier que la porte est bien fermée. Dans le cas contraire, l'énergie des ondes ne se propagerait pas à l'intérieur de l'appareil.

SI VOUS RENCONTREZ UNE SITUATION NON DECRITE CI-DESSUS, VEUILLEZ ALORS CONTACTER UN REPARATEUR AGREE. N'ESSAYEZ JAMAIS DE REPARER VOUS MEME L'APPAREIL!!!

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА
МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ

НАЗВИ ЧАСТИН ПЕЧІ ТА ПРИЛАДДЯ (див. рис.1)

1. Система блокування дверцят
2. Оглядове віконце
3. Вентиляційні отвори
4. Роликова підставка
5. Скляний піднос
6. Панель керування
7. Кнопка відкривання дверцят (FA-5027-1)

Перед експлуатацією мікрохвильової печі уважно прочитайте дану інструкцію та збережіть її для подальшого використання.
Запишіть у нижченаведеному рядку серійний номер (SERIAL NO.) вашої мікрохвильової печі, який можна знайти на паспортній табличці вашої печі та збережіть його для довідки.

ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ МОЖЛИВОГО НАДМІРНОГО ОПРОМІНЕННЯ МІКРОХВИЛЯМИ

а) Не користуйтесь мікрохвильовою піччю при відкритих дверцятах, тому що при цьому ви ризикуєте зазнати шкідливого впливу мікрохвиль. Стежте за тим, щоб не пошкодити й не зіпсувати внутрішні захисні замки.
б) Не ставте ніяких предметів між дверцятами печі й передньою панеллю та не допускайте скупчення залишків їжі чи миючих засобів на ущільнювальних поверхнях.
в) Не користуйтесь піччю, якщо вона пошкоджена. Зокрема важливо, щоб дверцята мікрохвильової печі добре закривались і щоб не були пошкоджені:
   • Дверцята (викривлені),
   • Завіси та защіпки (зламані або загублені),
   • Ущільнювачі дверцят і поверхні.
г) Ремонтувати піч не має права ніхто, окрім кваліфікованого фахівця з мікрохвильового устаткування.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Джерело живлення:		230В ~ 50Гц, 1200Вт (мікрохвиль)
Вихідна потужність:		700Вт
Робоча частота:		2450МГц
Зовнішні розміри:	FA-5027-1:	262мм (В) x 452мм (Ш) x 322мм (Д)
	FA-5028-1:	262мм (В) x 452мм (Ш) x 360мм (Д)
Розміри камери печі:		198мм (В) x 315мм (Ш) x 294мм (Д)
Об'єм камери:		17 літрів
Система:		обертовий столик
Маса нетто:		приблизно 10,5кг

ВСТАНОВЛЕННЯ ПЕЧІ

1. Переконайтесь у тому, що весь пакувальний матеріал витягнутий із внутрішньої частини печі.
2. Огляньте вашу піч на візуальні ушкодження, такі як невідрегульовані чи пошкоджені дверцята, ущільнювачі дверцят чи поверхні, зламані або пошкоджені дверні петлі, завіси та щілини на дверцятах чи в камері. При будь-яких ушкодженнях не використовуйте мікрохвильову піч та зверніться до кваліфікованого фахівця.
3. Мікрохвильову піч необхідно встановлювати на рівній, стійкій поверхні, котра могла б витримати вагу печі та найважчої їжі, котру ви готуєте.
4. Не розташовуйте піч біля джерел тепла, вологи та займистих речовин.
5. Для нормальної вентиляції при установці печі забезпечте простір до інших предметів – 20см для верхньої кришки печі, 10см і 5см для задньої і бічних стінок печі. Не закривайте задні вентиляційні отвори тканиною або папером. Не знімайте гумових ніжок мікрохвильової печі.
6. Не використовуйте піч без скляного підносу, роликової підставки та валу, що обертається. Вони мають бути встановлені правильно.
7. Переконайтесь, що шнур живлення не пошкоджений та не знаходиться під мікрохвильовою піччю чи на гострих або гарячих поверхнях.
8. Розетка повинна бути доступною, щоб у випадку необхідності можна було легко відключити шнур живлення.
9. Не використовуйте піч поза приміщенням.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 42-43 12-9-10 上午9:02

ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ЗАЗЕМЛЕННЯ

Цей пристрій повинен бути заземлений. До мікрохвильової печі додається шнур із заземленим проводом і заземленою штепсельною вилкою. Штепсельну вилку слід підключати до належно встановленої та заземленої електричної розетки, У випадку короткого замикання заземлення знижує ризик ураження струмом, оскільки струм піде по заземленому проводу. Намагайтесь, щоб живлення печі здійснювалося від окремого ланцюга в мережі. Використання мережі високої напруги небезпечне і може призвести до пожежі або пошкодити вашу мікрохвильову піч.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: неправильне використання заземленої штепсельної вилки може стати причиною ураження струмом.

Примітка:

1. Якщо вам незрозумілі інструкції щодо заземлення або є сумніви, чи заземлений пристрій відповідним чином, проконсультуйтесь із кваліфікованим електриком чи з фахівцем із мікрохвильової техніки.
2. Ні виробник, ні фірма, яка продала вам пристрій не несе відповідальності за пошкодження мікрохвильової печі або завданої вам шкоди внаслідок неправильного підключення печі до електромережі.

   Основний кабель має кілька проводів, які позначені кольорами відповідно наступної системи:
   Зелений і жовтий = ЗАЗЕМЛЕННЯ
   Синій = НЕЙТРАЛЬНИЙ
   Коричневий= ПІД НАПРУГОЮ

РАДІОПЕРЕШКОДИ

1. Працююча мікрохвильова піч може викликати перешкоди в роботі радіо, телевізора чи іншого подібного устаткування.
2. Вплив перешкод можна знизити або взагалі усунути, вживаючи наступних заходів:
   а) Зберігайте дверцята та ущільнювачі поверхні чистими.
   б) Переорієнтуйте антену радіо чи телевізора.
   в) Перемістіть піч відносно радіо чи телевізора.
   г) Помістіть піч подалі від радіо чи телевізора.
   д) Підключіть піч та пристрій, що приймає перешкоди до розеток у різних ланцюгах електромережі.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

При користуванні електричними приладами необхідно дотримуватись наступних заходів безпеки:
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик опіку, ураження електричним струмом, пожежі, травми або опромінення:

1. Перед тим, як розпочати користування приладом, уважно прочитайте всю інструкцію.
2. Використовуйте пристрій тільки для тих цілей, для яких він призначений, дотримуючись зазначених вимог. Не поміщайте хімічні речовини всередину печі. Піч призначена для підігрівання, а не для промислового чи лабораторного використання.
3. Не включайте піч, коли вона порожня.
4. Не користуйтесь піччю, якщо пошкоджено шнур живлення або штепсельну вилку, якщо піч не працює або якщо вона була пошкоджена або зазнала падіння.
5. Як і у випадку з іншими електричними пристроями, не дозволяйте використовувати піч дітям без нагляду.
6. Щоб знизити ризик займання вогню в печі:
   а) При нагріванні їжі в пластикових або паперових контейнерах, якнайчастіше контролюйте ситуацію всередині печі.
   б) Перед тим, як поміщати пластикові або паперові пакети в піч зніміть із них дротові кріплення.
   в) Помітивши всередині печі дим, вимкніть пристрій або відключіть його від електричної мережі, не відкриваючи при цьому дверцят, щоб уникнути спалаху вогню.
   г) Не використовуйте мікрохвильову піч з метою зберігання речей. Не залишайте у виключеній печі виробів з паперу, кухонного посуду чи їжі.
7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не нагрівайте рідини і їжу в щільно закритих контейнерах, це може призвести до вибуху.
8. Нагрівання напоїв у мікрохвильовій печі може супроводжуватись бурхливим кипінням, тому будьте обережні у виборі контейнера.
9. Не використовуйте піч для смаження. Гаряча олія може пошкодити її складові частини і посуд, і навіть викликати опіки.
10. Не готуйте в печі яйця в шкаралупі, вони можуть вибухнути.
11. Такі продукти з твердою шкіркою, як картопля, цілий кабачок, яблука та каштани перед готуванням слід проколоти.

12. Щоб уникнути опіків пляшечки та баночки з дитячим харчуванням слід потрясти перед тим, як давати дитині, а також необхідно перевірити їхню температуру.
13. Посуд у процесі готування може нагрітися від їжі. Тому Вам можуть знадобитись рукавиці.
14. Необхідно перевіряти посуд на придатність для використання у мікрохвильовій печі.
15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпечно для будь-якої іншої людини, крім кваліфікованого фахівця виконувати будь-які роботи з обслуговування і ремонту мікрохвильової печі, а саме, демонтаж стінок печі, що служать для захисту від опромінення.
16. Цей продукт належить до Групи 2 Класу B ISM-обладнання. До визначення Групи B входить все ISM- (Промислове, Наукове та Медичне) обладнання, яке генерує та/або використовує радіочастотну енергію у формі електромагнітного випромінювання для оброблення матеріалів та для електроерозійного устаткування. До Класу B належить обладнання придатне для використання у домашньому господарстві та у господарстві безпосередньо підключеному до електромережі з низькою напругою.
17. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними та розумовими вадами, або особами без належного досвіду чи знань, якщо вони не пройшли інструктаж по користуванню цим пристроєм під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку.

ПРИНЦИП ГОТУВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ МІКРОХВИЛЬ

1. Будьте обережні при розміщенні їжі в печі. Товстіші частини страви повинні знаходитись ближче до країв посуду.
2. Контролюйте час готування. Задавайте мінімальний час готування, а при потребі збільшуйте його. Сильно переварена їжа може задимітись і спалахнути.
3. Прикривайте їжу під час готування. Це забезпечить рівномірність готування і дозволить уникнути розбризкування їжі.
4. Щоб пришвидшити приготування таких страв, як курча або гамбургер, переверніть їх один раз під час готування. Більші страви, такі як печеня, перевертайте декілька разів.
5. Такі страви, як фрикадельки варто перемішувати під час готування зверху вниз і з центру до країв.

КУХОННИЙ ПОСУД ДЛЯ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ПЕЧІ

1. При використанні мікрохвильової печі найкраще користуватись «прозорим» посудом, який би не поглинав мікрохвилі і всі вони б ішли на приготування їжі.
2. Мікрохвилі не можуть проникати через метали, тому не слід використовувати металевий посуд або посуд з металевою каймою.
3. Не використовуйте вироби з переробленого паперу, оскільки вони можуть містити металеві мікрочастинки, що загрожуватиме виникненню іскор та загорянню.
4. Намагайтесь використовувати здебільшого посуд круглої або овальної форми, а не квадратної чи подовгастої форми, тому що їжа розташована ближче до кутів має схильність переварюватись.
5. Якщо ви використовуєте алюмінієву фольгу, вона повинна знаходитись на відстані не менше, як 2,54см від стінок печі.

Нижчеподана таблиця дає загальні вказівки щодо вірного вибору посуду.

Кухонний посуд	**Мікрохвильовий режим**
Термостійке скло	Так
Звичайне скло	Ні
Термостійка кераміка	Так
Пластик придатний для мікрохвильового режиму	Так
Кухонний папір	Так
Металевий піднос	Ні
Металева решітка	Ні
Алюмінієва фольга та контейнери з фольги	Ні

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

Панель керування містить дисплей, на якому відображається поточний час і час готування їжі, також вона містить одну кнопку для налаштування часу і два регулятори для вибору програми готування.

РЕГУЛЯТОР POWER/ACTION

Цей регулятор використовується для налаштування рівня чи потужності режиму готування. Це перший крок у готуванні за допомогою мікрохвильової печі.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 44-45 12-9-10 上午9:02

РЕГУЛЯТОР TIMER/WEIGHT

За допомогою цього регулятора ви можете налаштувати годинник та час готування до 30 хвилин протягом одного сеансу.

ПРИГОТУВАННЯ ЇЖІ

При готуванні тільки за допомогою мікрохвиль можна вибрати один із шести рівнів потужності для кожної ситуації. Для вибору рівня потужності повертайте регулятор за годинниковою стрілкою. Рівні потужності класифікують наступним чином:

	Рівень потужності	Опис
1	100%	ВИСОКИЙ
2	85%	СЕРЕДНІЙ ВИСОКИЙ
3	66%	СЕРЕДНІЙ
4	48%	СЕРЕДНІЙ НИЗЬКИЙ
5	40%	РОЗМОРОЖУВАННЯ
6	17%	НИЗЬКИЙ

ПРОГРАМА ГОТУВАННЯ ЇЖІ

Щоб розпочати програму готування їжі потрібно:

1. Помістити їжу в піч і закрити дверцята.
2. За допомогою регулятора Power/Action обрати рівень потужності чи режим готування.
3. За допомогою регулятора Timer/Weight задати час готування.

ПРИМІТКА: Готування почнеться відразу після вибору часу готування. Якщо для готування їжі потрібно менше двох хвилин часу, то спочатку регулятором задайте дві хвилини, а потім зменшуйте час до потрібної поділки.

ПРИМІТКА: Коли ви виймаєте їжу з печі до того, як закінчився час приготування або коли мікрохвильова піч вимкнена, ЗАВЖДИ НЕОБХІДНО ПОВЕРТАТИ РЕГУЛЯТОР TIMER/WEIGHT У НУЛЬОВЕ ПОЛОЖЕННЯ. Для того, щоб зупинити роботу печі під час процесу приготування, натисніть кнопку для відкривання дверцят або відкрийте самі дверцята за ручку.

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

1. Перед тим, як розпочати миття печі, вимкніть її та відключіть від електромережі.
2. Підтримуйте чистоту в ніші печі. Якщо стінки печі забризкані їжею чи напоями, протріть їх вологою ганчіркою. Якщо піч сильно забруднилась, можна використовувати м'які засоби для чищення. Не використовуйте аерозолі й інші сильнодіючі миючі засоби, оскільки вони можуть зашкодити поверхні дверцят.
3. Зовнішню поверхню печі протирайте вологою ганчіркою. Щоб уникнути пошкодження, запобігайте потраплянню води у вентиляційні отвори печі.
4. Обидва боки оглядового віконця протріть вологою ганчіркою, щоб позбутись залишків їжі чи напитків.
5. Не дозволяйте, щоб на панель керування потрапляла вода. Витирайте її м'якою вологою ганчіркою. Під час чистки панелі керування залишіть відкритими дверцята, щоб піч випадково не включилась.
6. При скупченні пари на внутрішній чи зовнішній стінках дверцят протріть ці поверхні вологою ганчіркою. Скупчення пари може виникати при використанні печі в умовах підвищеної вологості. Це нормально.
7. Час від часу необхідно виймати скляний столик, що обертається для очищення. Мийте його теплою мильною водою або використовуйте посудомийну машинку.
8. Щоб уникнути появи сильного шуму регулярно очищайте підставку і саму нішу. Легенько протріть поверхню ганчіркою, зволоженою у м'якому миючому засобі. Підставку мийте теплою мильною водою або використовуйте посудомийну машинку. Очистивши підставку, встановіть її в піч у первісне положення.
9. Для того, щоб усунути неприємні запахи, що накопичуються всередині печі, налийте чашку води з соком або шкіркою лимона в широку, придатну для мікрохвильової печі миску. Включіть режим мікрохвиль на 5 хвилин. Ретельно протріть стінки печі спочатку вологою ганчіркою, а потім м'якою ганчіркою насухо.
10. Якщо знадобиться заміна лампочки освітлення печі, звертайтесь сервісний центр фірми, що продала вам пристрій.
11. Мікрохвильову піч слід чистити регулярно і усувати будь-які рештки їжі. Порушення норм чистоти може призвести до погіршення поверхні печі, що згубно впливатиме на роботу пристрою і матиме небажаний результат.
12. Не викидайте мікрохвильову піч в загальний ящик для сміття; її необхідно передати до спеціально призначеного центру.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо піч не працює:

А) Переконайтесь, що піч надійно підключена до мережі. Якщо вона підключена ненадійно, відключіть штепсельну вилку, зачекайте 10 сек. і знову підключіть її до мережі якомога надійніше.
Б) Перевірте чи не перегорів запобіжник або розподільний щит. Якщо все працює, підключіть до електричної розетки інший пристрій для перевірки.
В) Переконайтесь, що панель керування запрограмована правильно і що таймер правильно встановлений.
Г) Переконайтесь, чи блокувальна система забезпечує щільне закриття дверцят. Якщо дверцята закриті нещільно, піч не включиться.

ЯКЩО ЖОДЕН ІЗ ОПИСАНИХ ВИЩЕ ЗАХОДІВ НЕ ДОПОМОЖЕ, ЗВЕРНІТЬСЯ У СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР. НЕ НАМАГАЙТЕСЬ РЕМОНТУВАТИ ПІЧ САМОСТІЙНО.

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 46-47 12-9-10 上午9:02

ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕ НҰСҚАУЛАР

БӨЛШЕКТЕР СИПАТТАМАСЫ (Суретті қараңыз)

1. Құрал есігі фиксаторы
2. Қарау терезесі
3. Құрал айдағышы
4. Айналғыш дискі
5. Шыны тұғыр
6. Басқару панелі
7. Құрал есігін ашу түймесі (FA-5027-1)

Құрылғыны қолдану алдында осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз, өйткені құралды қолдануда пайдалана аласыз.
Құралдың сериясын панельдің төменгі жағындағы жолға жазыңыз.

МИКРОТОЛҚЫНДЫ СӘУЛЕНІҢ АЛДЫН АЛУ ШАРАЛАРЫ

a) Пешті есігі ашық күйінде пайдаланбаңыз, сәулелік әсері болуы мүмкін.
b) Пештің алдыңғы жағы мен есігінің алдында бөгде заттар болмауын байқаңыз. Сол сияқты тығыздағышта тазартқыш заттардың қалдығы болмасын.
c) Құралда бүліну белгілері байқалса қолданбаңыз. Құрал есігі жақсы жабылуы тиіс және мынандай бөлімдері бүлінбеуі керек:
   - құрал есігі (деформация болмауы керек)
   - шарнирлері мен бекіткіштері (сынбауы керек)
   - тығыздағыш
d) Микротолқынды пешті тек мамандар жөндеуі тиісті.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Энергияны тұтыну		230В AC ~ 50Гц, 1200Вт (микротолқындар)
Қуаты		700Вт
Жұмыс жиілігі		2450МГц
Сыртқы габариті	FA-5027-1:	262мм (В) x 452 (Ш) x 322мм (Г)
	FA-5028-1:	262мм (В) x 452 (Ш) x 360мм (Г)
Ішкі габариті		198мм (В) x 315 (Ш) x 294мм (Г)
Жұмыс көлемі		17 литр
Әзірлеу жүйесі		Дөңгелек айналма жүйесі
Салмағы		Шамамен 10.5кг

ҚҰРАЛДЫ ҚОСУ

1. Барлық орау материалдары алынып тасталуы тиіс (сол сияқты пештің ішінен).
2. Пештің ақауларын тексеріңіз/есік ақауларыы, бүлінген тығыздағыштар, сынған шарнирлер мен бекіткіштер/пештің іші мен сыртындағы барлық ақауды қараңыз. Егер қандай да бір ақаудың барлығын байқасаңыз, пешті қолдануға болмайды, арнайы шеберханаға араған жөн.
3. Құралды жазық тегіс орынға қойған дұрыс.
4. Пешті ыстық немесе дымқыл жерге, сол сияқты тез жанатын заттардың жанына қоймаңыз.
5. Ауаның оңтайлы алмасуы үшін құралды басқа заттардан жоғарғы беті 20 см., артқы жағы – 10 см., бүйір жақтары -5см арақашықтықта болған жөн. Пештің аяқшаларын ешқашан алып тастауға болмайды.
6. Құралды шыны тәрелкесімен бірге қолдану керек, сонда айналу дискісінің жұмысы дұрыс болады.
7. Желі бауы/шнур/бүлінбеуі тиіс, ол қызып тұрған құралдың төменгі жағында немесе үстінде жатпауы керек, сол сияқты өткір заттарға тимегені жөн.
8. Желі штекері ыңғайлы орналасуы тиіс, сонда қауіпті жағдайда оны розеткадан жеңіл суыруға болады.
9. Құрал тек үй жағдайында қолдануға арналған.

ЖЕРМЕЛЕУ

Құрал міндетті түрде жермеленуі тиіс. Құрал жермеленген желі бауымен жабдықталған. Оны дұрыс құрылған және жермеленген розеткаға қосқан жөн. Жермелеу электр тогы соғуынан сақтайды, өйткені онда токтан айыру өткізгіші бар. Құралды тек меншік электржелісіне қосу ұсынылады.
ЕСКЕРТУ: Құралды дұрыс қолданбағанда ток соғу қаупі бар.
Білу маңызды:
1. Электрмен қандай да бір жағдай болса мамандарменға хабарласыңыз.
2. Өндіруші де, сатушы да құралды желіге дұрыс қоспаудан болған зақым немесе бүлінушілік үшін жауапкершілік алмайды.

Өткізгіштің түр-түс гаммалары:
ЖАСЫЛ/САРЫ = ЖЕРМЕЛЕУ
КӨК = ОРТА
ҚОҢЫР = ФАЗА

КЕДЕРГІ КЕРНЕУІ:

1. Микротолқынды пешті қолдану кезінде радио, теледидар және т.б. құралдарға әсер ететін кедергілер болуы мүмкін.
2. Кернеу кедергілері болған жағдайда келесідей әрекет жасаңыз:
   a) Есіктер мен тығыздағыштарды тазартыңыз
   b) Радио мен теледидар антенналарын қайта құрыңыз
   c) Пештің орнын қабылдағыш орнына сәйкес өзгертіңіз
   d) Пешті қабылдағыштан алыс қойыңыз
   e) Пеш пен қабылдағыш бір ток желісінде болмауы үшін, пешті басқа розеткаға қосыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕСІ

Микротолқынды пешті қолданған кезде келесі нұсқауларды сақтаңыз:
Ескерту: Ток соғу, күю, жану, зақымдану және пештің қатты қызып кетуін болдырмас үшін мына ережелерді сақтаңыз:
1. Құралды қолдану алдында нұсқаулармен мұқият танысыңыз.
2. Құралды тек нұсқауға сәйкес қолданыңыз. Құралға сәйкес емес химикаттарды пайдалануға болмайды. Құрал тек тағамды қыздыруға, пісіруге және кептіруге арналған. Оны өнеркәсіптік мақсатта қолдануға болмайды.
3. Пешті тағамды салмай қоспаңыз.
4. Егер құрал құлап бүлінген жағдайда желі бауын немесе штекерді қолданбаңыз. Желі кәбілі бүлінсе, мамандарға хабарласыңыз.
5. Ескерту: Құралды балалар қолданған кезде, ересектер мұқият бақылауы тиіс, оларды микротолқынды пешті қолданудың қауіпсіздік ережелерімен таныстырған жөн.
6. Пештің ішінде тұтану, от жану пайда болған кездегі қарсы қауіпсіздік құралдары:
   a) Егер Сіз тағамды пластик немесе қағаз ыдыста әзірлесеңіз, таңдап алынған жұмыс жиілігінің сәйкестігін, тұтанып жанбауын бақылаңыз..
   b) Пешке тағамдарды жайғастыру алдында, орама материалдарды алып тастаңыз.
   c) Жанған жағдайда – құралды өшіріңіз. Өрт болмау үшін есігін ашық қалдырыңыз.
   d) Пеште тағам сақтауға болмайды. Пештің ішіне тағамдар мен қағаз ыдыстарды қалдырмаңыз.
7. Ескерту: тығыз жабылған ыдыста сұйық және басқа тағамдарды қыздыруға бомайды, жарылуы мүмкін.
8. Микротолқынды пеште сұйық тағамды қыздыру кезінде сыйымдылық ыдысына ерекше назар аударыңыз.
9. Микротолқынды ыдыста тағам қуырмаңыз. Май пештің бөлшектеріне әсер етіп, тұтанады.
10. Пеште жұмыртқаны қабығымен пісіруге рұқсат етілмейді, жарылады.
11. Картоп, асқабақ, алма т.б. тағамдардың қабығын әзірлеу алдында мұқият тазалау керек.
12. Шөлмектегі бала тамағын жақсылап шайқаған жөн, соңынан температурасын тексеріп, күю қаупінің алдын алуға болады.
13. Тағам қыздырылған ас-үй ыдыстары да қызады. Сондықтан тағамды пештен алғанда ас үйге арналған арнайы шүберекті қолданыңыз.
14. Ас-үй жабдықтарын микротолқынды пеште қолдануға болатындығына көз жеткізіңіз.
15. Ескерту: Микротолқынды пештің панелін алуды талап ететін жөндеу жұмысын тек кәсіби мамандар атқаруы тиіс, өйткені сәуле алу қаупі бар.
16. Бұл өнім B класының 2 тобының ISM құралына жатады. 2-топ құрамына барлық ISM құрал-жабдықтары (өнеркәсіптік, ғылыми және медициналық) енеді, онда радио жиілігі энергиясы материалды өңдеу үшін электромагнитті радиация формасында қолданылады. B класындағы құралдар үй жағдайында төменгі кернеудегі электр қорегі желісіне тікелей қосу жағдайында қолданылады.
17. Бұл құралды физикалық шектелген, сенсорлық немесе ақыл-есі кем және де тәжірибесі мен құрал туралы білімі аз адамдарға(балаларды қосқанда) қолдануға болмайды. Аталған санаттағы адамдарға құралды тек бақылау үстінде пайдалануға болады.

МИКРОТОЛҚЫНДЫ ПЕШТЕ ТАҒАМ ӘЗІРЛЕУ:

1. Тағамды мұқият салыңыз. Кесек бөліктерін тәрелкенің шет жақтарына жайғастырыңыз.
2. Тағамның әзір болу мерзімін байқаңыз. Мүмкіндігінше аз уақыт пайдаланыңыз, уақыт мөлшерін қажет болған кезде ғана ұлғайтыңыз. Тағамды ұзақ әзірлеу барысында күйіп кетуі мүмкін.
3. Тағамды әзірлеу кезінде бетін жауып қойған жөн, жан-жаққа шашырамау үшін, біркелкі пісетін болады.

M_5027-1_5028-1_v03.indd 48-49 12-9-10 上午9:02

4. Ас әзірлеу уақытын қысқарту үшін оны аударып қойған дұрыс (мәселен тауық немес гамбургер тағамдарын). Үлкен кесектерді аз дегенде бір рет аударып пісірген жөн.

АС-ҮЙ ЖАБДЫҚТАРЫН ҚОЛДАНУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

1. Микротолқынды пешке арналған ыдыс мөлдір болады, өйткені ол тағамды толығымен қыздыруға мүмкіндік береді.
2. Микротолқындар металл ыдыстан өтпейді, сондықтан микротолқынды пеш үшін жарамсыз.
3. Микротолқынды пешке қағаз ыдыстарды қолдануға болмайды, онда металл элементтері болуы мүмкін. Бұл элементтер әсерінен шоқ пайда болып, өрт шығуы мүмкін.
4. Төрт бұрышты немесе ұзыншақ ыдыстардың орнына дөңгелек формадағы ыдыстарды пайдаланған жөн, сонда ас күймейді.

Сізге ас әзірленетін ыдыстарды дұрыс таңдауға көмек беретін тізімдер:

Ыдыстар	Микротолқынды пеште ас әзірлеу
Отқа шыдамды шыны	иә
Отқа шыдамсыз шыны	жоқ
Отқа шыдамды керамика	иә
Пластик тәрелкелер (микротолқынды пешке арналған)	иә
Ас-үйге арналған қағаз	иә
Металл поднос	жоқ
Металл тұғыр	жоқ
Аллюминий фольга және ыдыс	жоқ

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ:

Басқару панелі екі реттегіштен тұрады, тағам әзірлеу уақытын реттейтін және қуат көзі реттегіші.

ҚУАТ РЕТТЕГІШ:

Құралдың қуатын реттеуде қолданылады. Бұл құралды қолдануда Сіздің ең бірінші міндетіңіз – қуат көзін реттеу.

УАҚЫТ РЕТТЕГІШ:

Бұл реттегішті пайдаланып Сіз ас әзірлеу уақытын реттейсіз.
Ас әзірлеудің максималды мерзімі 30 минут.

МИКРОТОЛҚЫНДЫ ПЕШТЕ АС ӘЗІРЛЕУ

Бұл құралдың 5 ас әзірлеу режімі бар. Қуат реттегішті ас әзірлеу режімін таңдауда пайдаланыңыз.
Қуат реттегішін сағат тілімен бұрап, құралдың қуатын ұлғайта аласыз.
Қуат реттегішін сағат тіліне қарсы бұрап, құралдың қуатын азайтуға болады.

	Қуаты	Режім атауы
1.	100%	максималды
2.	85%	макс. орташа
3.	66%	мин. орташа
4.	48%	орташа
5.	40%	мұздату
6.	17%	минималды

АС ӘЗІРЛЕУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

Ас әзірлеу алдында:
1. Тағамды құралға салып құралдың есігін жабыңыз
2. Қуат реттегішті пайдаланып ас әзірлеу режіміне қойыңыз.
3. Уақыт реттегішті пайдаланып ас әзірлеу режіміне қойыңыз.

Ескерту: Тағам әзірлеу уақытын қойған соң, бірден ас әзірлене бастайды. Ас әзірлеу уақыты әдетте 2 минуттан аз болады., алдымен 2 мин. қойыңыз, соңынан керегіне қарай реттейсіз.
Ескерту: Егер Сіз тағамды пештен әзірленуіне дейін ерте алсаңыз немесе пеш қолданылмаған кезде ТАЙМЕР КӨРСЕТКІШІ ҮНЕМІ НӨЛДЕ болады. Тағам әзірлеуді тоқтату үшін, есікті ашу түймесін басыңыз немесе есігін тұтқасынан ұстап ашыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

1. Тазарту алдында эл. қорегі бауын желіден сурыңыз.
2. Құрал үнемі таза болуы керек. Пеш ішіне шашыраған ас қалдықтарын ылғал шүберекпен сүрту керек, ал тым кірлеген кезде – жуғыш зат пайдалану керек. Түрлі бүріккіштерді қолданбаған жөн, дақ қалуы мүмкін.
3. Сыртын ылғал шүберекпен сүртіңіз. Құрал желдеткішінің саңылауларына су кіруін болдырмаңыз, сынып қалуы мүмкін.
4. Құралдың қарау шынысын екі жағынан дымқыл шүберекпен сүртіп, ас қалдықтарынан тазартыңыз.
5. Басқару панелі құрғақ болуы тиіс. Оны жұмсақ аздап дымқыл матамен сүрткен жөн. Тазарту кезінде құралдың есігі ашық қалу керек, пеш эл. желісіне қосылуы мүмкін.
6. Егер құралдың іші мен сыртына бу жиналса, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Будың жиналуы, бөлме ауасы дымқылдығының жоғарылығын көрсетеді.
7. Шыны дискіні үнемі тазартып тұру керек. Оны сабын сумен немесе ыдыс жуу машинасымен жуып тазартуға болады.
8. Айналғыш дискіні және камераның төменгі бөлігін үнемі тазартып отырған жөн. Сонда жұмыс режімінде шу болмайды. Камераның төменгі бөлігін жуғыш сұйықпен жуып тазартыңыз. Айналғыш дискіні сабын сумен немес ыдыс жуу машинасымен жуып тазартуға болады. Жуылған дискіні орнату кезінде бастапқы қалпына орныққанын тексеріңіз.
9. Пештің ішіндегі бөгде иістерді жоюға шырын немесе лимоны қабығы көмек береді. Пешті 5 мин. қосып, соңынан пештің ішін жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
10. Жарық беру элементтерін ауыстыру қажет болса, мамандарға хабарласыңыз.
11. Микротолқынды пешті тазартып үнемі күтімде ұстау керек. Осындай ережелер сақталмаған жағдайда, құралдың қызмет ету мерзімі қысқарады, сонымен бірге пайдалану да қауіпті болады.
12. Бұл құралды тұрмыстық қалдықтар контейнеріне тастауға болмайды, мұндай құралдарды жоюмен арнайы орталықтар айналысады.

ҚҰРАЛДЫҢ БҮЛІНУ СЕБЕПТЕРІ:

Егер пеш қызметке жарамсыз болса:
1. Құралдың желіге дұрыс қосылуын тексеріңіз. Желі штекерін суырып 10 сек. күтіңіз, соңынан қайта қосыңыз.
2. Эл. сақтандырғышты тексереңіз. Қажет жағдайда құралды розеткаға қосыңыз.
3. Басқару панелі мен таймерге мәліметтің дұрыс енгізілуін тексеріңіз.
4. Құрал есігінің дұрыс жабылуын тексеріңіз. Есік дұрыс жабылмаған жағдайда энергия толқыны құралдың ішіне кіре алмайды.

ҚҰРАЛДА АҚАУ ПАЙДА БОЛҒАН ЖАҒДАЙДА – МАМАНДАРҒА ХАБАРЛАҢЫЗ. ҚҰРАЛДЫ ӨЗІҢІЗ ЖӨНДЕМЕҢІЗ!

M_5027-1_5028-1_v03.indd 50-51 12-9-10 上午9:02

دليل المالك
فرن ميكروويف

أسماء الأجزاء (راجع شكل1)

1. نظام قفل أمان الباب
2. نافذة الفرن
3. فتحة تهوية الفرن
4. الحلقة الدوارة
5. صينية زجاجية
6. لوحة التحكم
7. زر فتح الباب (FA-5027-1)

الرجاء قراءة هذه التعليمات بعناية قبل تركيب وتشغيل الفرن. احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها فيما بعد.
سجل في الفراغ الموجود أدناه الرقم السلسل. الموجود على لوحة اسم الفرن الخاص بك واحتفظ بهذه المعلومات للرجوع إليها فيما بعد.

احتياطات لتجنب التعرض المفرط المحتمل لطاقة الميكروويف

a) لاتحاول تشغيل هذا الفرن في حالة فتح الباب؛ حيث من الممكن أن يتسبب ذلك في تعرض خطير لطاقة الميكروويف. يعتبر من الأمور الهامة عدم إبطال أو العبث بتوصيلات السلامة بالفرن.
b) لاتضع أية أجسام بين واجهة الفرن والباب، ولاتسمح بتراكم الأتربة والمنظفات على أسطح إحكام الغلق.
c) لاتُشغل هذا الفرن إذا أصابه التلف. يعتبر من الأمور الهامة على وجه الخصوص، أي يتم غلق باب الفرن بشكل سليم: وألا يوجد تلف في:
- البابَ (على هيئة تقوس)،
- المفصلات والمزاليج (أن تكون مكسورة أو غير محكمة)،
- مواد إحكام الباب وأسطح الإحكام.

d) لايجب أن يتم ضبط أو إصلاح الفرن بواسطة أي شخص فيما عدا أفراد الصيانة المؤهلين بشكل صحيح.

المواصفات

إستهلاك القدرة الكهربية:	230 فولت ~ 50 هرتز، 1200 وات (ميكروويف)
الخرج:	700 وات
تردد التشغيل:	2450 ميجا هرتز
الابعاد الخارجية: FA-5027-1	262 مم ارتفاع X 452 مم طول X 322 مم عمق
FA-5028-1	262 مم ارتفاع X 452 مم طول X 360 مم عمق
أبعاد تجويف الفرن:	198 مم ارتفاع X 315 مم طول X 294 مم عمق
سعة الفرن:	17 لتر
تماثل الطهي:	نظام القرص الدوارة
الوزن الصافي:	10.5 كج تقريباً

التركيب

1. تأكد من التخلص من مواد التغليف من داخل باب الفرن.
2. افحص الفرن فيما يتعلق بوجود أية تلفيات مثل اختلاف المحاذاة، أو تقوس الباب، أو تلف مواد وأسطح إحكام الباب، أو مفصلات الباب المكسورة أو المزاليج غير المحكمة، أو وجود حدبات داخل تجويف الفرن أو في الباب. لاتُشغل الفرن واتصل بفرد الصيانة المؤهل؛ وذلك في حالة وجود أي تلف.
3. يجب وضع فرن الميكروويف على سطح منبسط ومتزن ومناسب ليتحمل وزن الفرن بالإضافة إلى أكبر وزن من الأطعمة التي يمكن طهيها بالفرن.
4. لاتضع الفرن في مكان مُعَرّض لتكون الحرارة أو الندى أو الرطوبة، أو بالقرب من مواد قابلة للاحتراق.
5. يجب أن يتوفر مجرى هواء كاف للفرن؛ وذلك لضمان التشغيل الصحيح. اترك 20 سم فراغ أعلى الفرن، و 10 سم خلف الفرن، بالإضافة إلى 5 سم على كلا الجانبين. لاتغطي أو تسد أياً من الفتحات الموجودة على الجهاز. لاتزيل قاعدة الجهاز.
6. لاتُشغل الفرن إلا إذا كانت الصينية الزجاجية، ودعامة الاسطوانة، والعمود في أماكنها الصحيحة.
7. تأكد مَن أن كابل التوصيل بمصدر التيار الكهربي غير تالف، ولايمر أسفل الفرن، أو فوق أي سطح حاد أو ساخن.
8. يجب أن يكون المقبس (السوكت) في مكان يسهل الوصول إليه؛ وذلك بحيث يمكن فصله بسهولة في حالة الطوارئ.
9. لاتستخدم الفرن في الأماكن المكشوفة.

تعليمات الوصلة الأرضية (التأريض)

يجب تركيب وصلة أرضية (تأريض) لهذا الجهاز. هذا الفرن مزود بكابل توصيل بالتيار الكهربي به سلك أرضي مع قابس (فيشة) توصيل بالأرض (تأريض). يجب أن يتم توصيل الجهاز بمقبس (بريزة) حائط مثبتة بشكل صحيح وموصلة بالأرض (مؤرضة). تقلل عملية التوصيل بالأرض (التأريض) من خطر حدوث الصدمة الكهربية، عن طريق توفير سلك كهربي لتهريب التيار الكهربي؛ وذلك في

حالة حدوث دائرة قصر كهربي (شورت). يوصى بتوفير دائرة منفصلة لتغذية هذا الفرن فقط. يمثل استخدام الجهد الكهربي العالي خطراً؛ وقد يتسبب في حدوث حريق، أو أية حوادث أخرى، والتي قد تتسبب في تلف الفرن.
تحذير: قد يتسبب الاستخدام غير الصحيح لقابس التوصيل بالأرض (التأريض) في التعرض لخطر الصدمة الكهربية.
ملاحظات:

1. استشر كهربائي أو فرد صيانة مؤهل، وذلك إذا كانت لديك أية أسئلة تتعلق بالتأريض أو بالتعليمات الكهربية.
2. لايتحمل أياً من جهة التصنيع أو التاجر أية مسئولية للتلف الذي يحدث للفرن، أو للإصابات التي تلحق بالأفراد، والناتجة عن الفشل في مراعاة إجراءات التوصيل الكهربية.

أسلاك التوصيل بكابل التوصيل الرئيسي المزود ملونة وفقاً للترميز التالي:
الأخضر والأصفر = أرضي
الأزرق = متعادل
البني = يحمل تيار كهربي (حي)

تداخل الموجات اللاسلكية

1. يمكن أن يتسبب تشغيل فرن الميكروويف في حدوث تداخل على جهاز المذياع، أو التلفاز، أو الأجهزة المشابهة الخاصة بك.
2. من الممكن الحد من التداخل أو منعه في حالة حدوثه؛ وذلك باتخاذ التدابير التالية:
a) تنظيف باب وسطح إحكام الفرن.
b) تغيير توجيه هوائي الاستقبال الخاص بالمذياع أو التلفاز.
c) تغيير وضع فرن الميكروويف بالنسبة إلى جهاز الاستقبال.
d) وضع فرن الميكروويف بعيداً عن جهاز الاستقبال.
e) توصيل قابس فرن الميكروويف إلى مقبس (بريزة) أخرى، بحيث يكون كل من فرن الميكروويف وجهاز الاستقبال موصلان بدائرتين مختلفتين.

تعليمات هامة للسلامة

يجب اتباع الاحتياطات الأساسية للسلامة والتي تشمل الاحتياطات التالية، وذلك عند استخدام الأجهزة الكهربائية:
تحذير: للحد من خطر الحروق، أو التعرض للصدمة الكهربائية، أو حدوث حريق، او إصابات للأشخاص، أو التعرض لطاقة ميكروويف مفرطة:

1. اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام الجهاز.
2. استخدم هذ الجهاز في الاستعمال المنزلي المخصص له فقط، وبالطريقة الموضحة في هذا الدليل. لاتستخدم كيماويات التآكل أو الأبخرة في هذا الجهاز. هذا النوع من الأفران مصمم خصيصاً لتسخين، أو طهي، أو تجفيف الطعام. هذا الفرن ليس مخصصاً للإستخدامات الصناعية أو المختبرية.
3. لاتُشغل الفرن وهو فارغ.
4. لاتُشغل هذا الجهاز في حالة تلف كابل التوصيل بمصدر التيار الكهربي، أو القابس (الفيشة)، أو في حالة عمل الجهاز بشكل غير سليمَ، أو في حالة تلفه أو سقوطه على الأرض.
5. يعتبر الإشراف التام من الأمور الضرورية، وذلك عند استخدام الجهاز بواسطة الأطفال، وكما هو معتاد مع أي جهاز.
6. للحد من خطر إندلاع حريق في تجويف الفرن:
a) راجع تردد الفرن من ناحية إمكانية حدوث الاشتعال، وذلك عند تسخين الطعام في آنية من البلاستيك أو الورق.
b) تخلص من أربطة اللف من الحقائب الورقية أو البلاستيكية.؛ وذلك قبل وضعها بالفرن.
c) إذا تلاحظ وجود دخان؛ أوقف تشغيل الفرن، وافصله من مصدر التيار الكهربي، واترك الباب مغلقاً لكبت أية نيران.
d) لاتستخدم تجويف الفرن لأغراض التخزين. لاتترك المنتجات الورقية، أو أواني الطهي، أو الطعام في تجويف الفرن في حالة عدم الاستخدام.
7. **تحذير:** لايجب تسخين السوائل أو الأطعمة الأخرى في آنية محكمة الغلق، حيث أنها تكون عرضة للانفجار.
8. من الممكن أن يتسبب تسخين المشروبات في فرن الميكروويف، في تأخير فوران الغليان، لذلك يجب الحرص عند تناول الوعاء.
9. لاتقلي الطعام في الفرن؛ حيث من الممكن أن يتسبب الزيت الساخن في إتلاف أجزاء الفرن والأواني، كما أنه قد يتسبب في إحداث حروق بالجلد.
10. لايجب تسخين البيض الكامل (بدون تقشير) في الفرن؛ حيث أنه قد ينفجر.
11. يجب تثقيب الأطعمة ذات القشرة السميكة مثل البطاطس، والكوسة الكاملة، والتفاح والكستناء قبل طهيها.
12. يجب أن يتم تقليب أو هزهزة محتويات زجاجات أو أواني الأطفال، كما يجب فحص درجة الحرارة قبل تقديمها للأطفال، وذلك لتجنب الحروق.
13. قد ترتفع درجة حرارة أواني الطهي، وذلك نتيجة لانتقال الحرارة من الطعام الذي يتم تسخينه. قد يتطلب الأمر استخدام ماسك أواني (قطعة قماش) للتعامل مع الأواني الساخنة.
14. يجب أن يتم فحص الأواني لضمان صلاحيتها للاستخدام في فرن الميكروويف.
15. تحذير: يعتبر من الأمور الخطيرة، محاولة أي شخص من غير المتدربين، أن يجرى أية أعمال صيانة أو إصلاح، من تلك الأعمال التي تشتمل على إزالة أي من الأغطية التي توفر حماية من التعرض لطاقة الميكروويف.
16. هذا الجهاز ضمن المجموعة 2، التصنيف ISM B . تعريف المجموعة 2 وهي التي تشتمل على جميع أجهزة الـ ISM (الصناعية والعلمية والطبية) والتي يتم فيها توليد الطاقة ذات التردد العالي بشكل متعمد، و/أو التي يتم استخدامها على هيئة إشعاع كهرومغناطيسي، وذلك بغرض علاج المواد، كما تشتمل هذه المجموعة على أجهزة التعرية الشرارية. أجهزة التصنيف „ب"

M_5027-1_5028-1_v03.indd 52-53 12-9-10 上午9:02

(Class B) هي أجهزة مناسبة للاستخدام في المنشئات المحلية، وأيضاً في المنشئات المتصلة بشكل مباشر بشبكات مصادر الجهد الكهربي المنخفض، الذي يتم تزويد المباني به للأغراض المنزلية.

17. هذا الجهاز ليس مخصصاً للاستخدام من قِبَل أشخاص من ذوي القدرات الجسمانية أو الحسية أو العقلية المحدودة، بما في ذلك الأطفال، أو الأشخاص قليلي الخبرة والمعرفة، ذلك مالم يتم توفير الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام هذه الأجهزة وذلك بواسطة فرد مسئول عن سلامة هؤلاء الأشخاص.

مبادئ الطهي بالميكروويف

1. جهز الطعام بعناية. ضع المناطق الأكثر سمكاً في اتجاه الجزء الخارجي للطبق.
2. راقب وقت الطهي. استخدم أقصر مدة ممكنة لزمن الطهي المبين، وأضف وقتاً إضافياً وفقاً للحاجة. يمكن أن يتسبب الطهي المفرط للطعام، في تدخين الطعام أو حرقه.
3. يجب تغطية الطعام أثناء الطهي. الأغطية تمنع الطرطشة، كما تساعد على طهي الطعام بشكل متساوي.
4. اقلب الأطعمة مثل الدواجن والهامبورجر مرة أثناء عملية الطهي بالميكروويف؛ وذلك لتسريع عملية الطهي. يجب أن يتم قلب الأطعمة كبيرة الحجم مثل المشويات مرة واحد على الأقل.
5. أعد توزيع الأطعمة مثل كرات اللحم في منتصف عملية الطهي؛ وذلك بنقل ما في قاع الطبق إلى أعلى الطبق، وما في المنتصف إلى الأطراف.

دليل أواني الطهي

1. المادة المثالية لأواني الطهي في فرن الميكروويف، هي المنفذة لأشعة الميكروويف، حيث أنها تسمح بمرور الطاقة خلال الإناء وتسخين الطعام.
2. لاتتمكن موجات الميكروويف من اختراق المعادن، ومن ثم فلا يجب استخدام الأواني المعدنية أو الأطباق ذات الديكورات المعدنية.
3. لاتستخدم المنتجات الورقية المعاد تدويرها عند الطهي في فرن الميكروويف، حيث أن هذه المنتجات قد تشتمل على شظيات معدنية صغيرة، والتي قد تتسبب في حدوث شرر و/أو حرائق.
4. يوصى باستخدام الأطباق المستديرة/البيضاوية بدلاً من الأطباق المربعة/المستطيلة؛ وذلك لأن الأطعمة الموجودة في الأركان تتعرض للطهو المفرط.
5. يمكن استخدام شرائح ضيقة من ورق الألومنيوم؛ وذلك لمنع الطهي المفرط في الأماكن المكشوفة. ولكن ينبغي التزام الحذر، وعدم الإفراط في استخدام ورق الألومنيوم، مع المحافظة على مسافة 1 بوصة (2,54 سم) بين ورق الألومنيوم وتجويف الفرن.

الجدول ادناه عبارة عن دليل عام لمساعدتك في اختيار نوعية الأواني الصحيحة.

إناء الطهي	الطهي بالميكروويف
الزجاج المقاوم للحرارة	نعم
الزجاج غير المقاوم للحرارة	لا
السيراميك المقاوم للحرارة	نعم
أطباق البلاستيك الآمنة لاستخدام الميكروويف	نعم
ورق المطبخ	نعم
الصواني المعدنية	لا
الأرفف المعدنية	لا
ورق الألومنيوم & الأواني الورقية	لا

لوحة التحكم

تتكون لوحة التحكم من مُشغلات ذات وظيفتين. أحدهما مفتاح المؤقت، والآخر مفتاح الطاقة.

مفتاح اختيار الطاقة

تستخدم مفتاح التشغيل هذا لاختيار مستوى طاقة الطهي. تعتبر هذه هي الخطوة الأولى لبدء دورة الطهي.

مفتاح المؤقت (التايمر)

يوفر إعداد بصري للتوقيت، لاختيار زمن الطهي الذي ترغب فيه ولغاية 30 دقيقة لدورة الطهي، وذلك عن طريق تدوير سهل بإبهامك.

الطهي بالميكروويف

توجد خمس مستويات للطاقة يتم اختيار المستوى الأكثر ملائمة من بينها للقيام بالمهمة المطلوبة؛ وذلك للحصول على طهي نقي بفرن الميكروويف.

يزداد مستوى الطاقة المستخدمة مع إدارة مفتاح الطاقة في اتجاه عقارب الساعة. يمكن تصنيف مستويات الطاقة كما يلي:

طاقة الخرج	الوصف
1. 100%	مرتفع
2. 85%	مرتفع. متوسط
3. 66%	متوسط
4. 48%	منخفض.متوسط
5. 40%	إذابة الثّلج
6. 17%	منخفض

التشغيل

لبدء دورة الطهي

1. ضع الطعام في الفرن وأغلق الباب.
2. أدر مفتاح اختيار الطاقة، وذلك لاختيار مستوى الطاقة الذي ترغب فيه.
3. استخدم مفتاح المؤقت (التايمر) لضبط زمن الطهي

ملاحظة: يبدأ الفرن في عملية الطهي؛ وذلك بمجرد إدارة مفتاح المؤقت (التايمر). عند اختيار زمن أقل من دقيقتين، إدر المؤقت (التايمر) إلى وضع أكثر من دقيقتين، ثم أعد المؤقت إلى الوقت الصحيح.

تحذير: أعد دائماً المؤقت إلى وضع الصفر، وذلك في حالة إخراج الطعام من الفرن قبل إكمال الوقت المحدد، أو في حالة عدم استخدام الفرن. اضغط زر فتح الباب، أو افتح الباب باستخدام المقبض، وذلك في حالة الرغبة في إيقاف الفرن اثناء عملية الطهي.

العناية والتنظيف

1. ضع مفتاح التشغيل في وضع عدم التشغيل، وافصل القابس (الفيشة) من مقبس (سوكت) الحائط؛ وذلك قبل بدء التنظيف.
2. حافظ على داخل الفرن في حالة نظيفة. امسح جدران الفرن بقطعة قماش مبللة، وذلك في حالة التصاق طرطشات الطعام أو السوائل المسكوبة بجدران الفرن. من الممكن استخدام المنظفات الخفيفة؛ وذلك في حالة اتساخ الفرن بشكل كبير. تجنب استخدام الرش أو أي من المنظفات القوية؛ حيث أنها من الممكن أن تتسبب في تلطيخ، أو ترك بقع، أو التسبب في إطفاء لون سطح الباب.
3. يمكن تنظيف الأسطح الخارجية بقطعة من القماش المبلل. يجب عدم السماح بتسرب الماء إلى داخل فتحات التهوية؛ وذلك لمنع تلف أجزاء التشغيل الموجودة داخل الفرن.
4. امسح النافذة الموجودة على جانبي الفرن لقطعة من القماش المبلل؛ وذلك لإزالة أية تسربات لسوائل أو طرطشات.
5. لاتسمح بأن يلحق أي بلل بلوحة التحكم. نظف باستخدام قطعة ناعمة من القماش المبلل. اترك باب الفرن مفتوحاً عند تنظيف لوحة التحكم؛ وذلك لتجنب تشغيل الفرن عن غير قصد.
6. استخدم قطعة ناعمة من القماش للمسح؛ وذلك في حالة تراكم البخار داخل أو حول الجزء الخارجي لباب الفرن. قد يحدث هذا التراكم نتيجة تشغيل الفرن في ظروف الرطوبة العالية؛ وهو مايعتبر أمراً طبيعياً.
7. يعتبر من الأمور الضرورية أن يتم إزالة الصينية الزجاجية من وقت لآخر، وذلك بغرض التنظيف. اغسل الصينية في ماء دافئ برغوة، أو في غسالة الأطباق.
8. يجب تنظيف الحلقة الدوارة وأرضية الفرن بشكل منتظم؛ وذلك لتجنب الضوضاء الزائدة. امسح السطح السفلي للفرن بمنظف خفيف. يمكن غسل الحلقة الدوارة في ماء برغوة خفيفة، أو في غسالة أطباق. تأكد من إرجاع الحلقة الدوارة إلى مكانها الصحيح؛ وذلك بعد إزالتها من سطح تجويف الفرن بغرض تنظيفها.
9. تخلص من الروائح من الفرن الخاص بك؛ وذلك بخلط كوب من الماء مع عصير وقشرة ليمونة، في سلطانية ميكروي عميقة، وشغل الميكروويف لمدة 5 دقائق. امسح جيداً، ثم جفف باستخدام قطعة من القماش الناعم.
10. برجاء استشارة الموزع لاستبدال مصباح فرن الميكروويف؛ وذلك إذا أصبح من الضروري استبداله.
11. يجب تنظيف الفرن بشكل منتظم، مع إزالة رواسب الطعام. قد يؤدي الفشل في المحافظة على الفرن في حالة نظيفة، إلى تدهور حالة السطح، وهو ماقد يؤدي إلى التأثير سلباً على عمر الجهاز، وذلك بالإضافة إلى إمكانية التسبب في التعرض للمخاطر.
12. يرجى عدم التخلص من هذا الجهاز في سلة المهملات المنزلية؛ حيث يجب أن يتم التخلص منه في مركز خاص بالتخلص من المهملات، والذي يتم توفيره بواسطة السلطات.

قبل الاتصال لطلب الخدمة

في حالة فشل تشغيل الفرن:

A) تأكد من توصيل الفرن بشكل محكم. إذا لم يكن الفرن موصل بشكل محكم؛ اسحب القابس (الفيشة) من المقبس (البريزة)، وانتظر لمدة 10 ثوان ثم صل القابس (الفيشة) بالمقبس (البريزة) بشكل محكم مرة أخرى.

B) ابحث عن مصهر (فيوز) محترق، أو قاطع دائرة رئيسية مفتوح. إذا اتضح أن المصهر والقاطع يعملان بشكل سليم؛ اختبر مقبس (بريزة) مصدر التيار الكهربي باستخدام جهاز آخر.

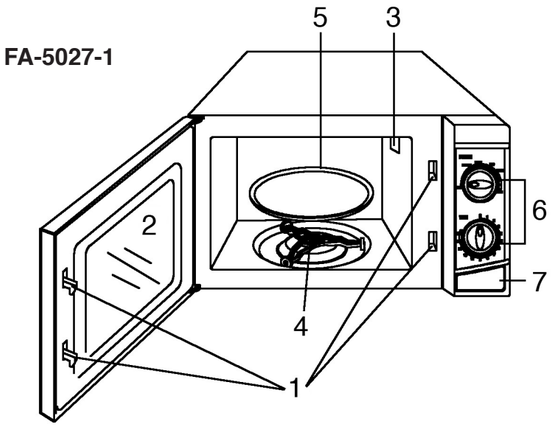
C) تأكد من أن لوحة التحكم مبرمجة بشكل صحيح، وأن المؤقت (التايمر) مضبوط.

D) تأكد من إغلاق باب الفرن بشكل محكم مع تعشيق نظام قفل أمان الباب. وإلا فلن تسري طاقة الميكروويف إلى الفرن.

اتصل بفني مؤهل؛ وذلك إذا لم تنجح أياً من المحاولات السابقة في تصحيح الوضع. لاتحاول ضبط أو إصلاح الفرن بنفسك.

1.)

FA-5027-1



FA-5028-1